

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Revisiolaitos

Viranhaltijat. Seuraavat virat päätettiin täyttää niitä haettavaksi julistamatta: 24. pl:aan kuuluvan kustannustutkijan virkaan tp. kust.tutk. Veikko Pellikka, kahteen 15. pl:aan kuuluvaan laskentatarkkaajan virkaan tp. laskentatarkk. Eva Grönstrand ja Hellin Heino 1.1.1968 lukien tavanmukaisilla ehdoilla sekä 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan tp. toim.apul. Selma Pösö samasta ajankohdasta lukien (yjsto 28.11. 7377 §).

Kahteen 15. pl:n laskentatarkkaajan virkaan valittiin valtiot. yo. Kaj Enström ja valtiot. maist. Kyösti Kauppinen kaupunginreviisorin määräämästä ajankohdasta lukien tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 31.10. 7172 §).

Vakinaisia virkoja varten talousarvioon merkitystä määrärahasta päätettiin siirtää nimikkeelle Tilapäiset virat 18 642 mk tp. apulaisreviisorin palkkaamista varten (yjsto 10.1. 5076 §).

Laskentatarkkaajille Ritva Savolaiselle ja Anna Heiskaselle päätettiin myöntää heidän anomansa ero virastaan vastaavasti 1.9.1967 ja 5.1.1968 lukien (yjsto 8.8. 6546 §, 12.12. 7490 §).

Kassantarkastukset. Merkittiin tiedoksi revisioviraston ilmoitukset v:n 1966 ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen kassantarkastuksista (22.3. 870 §, 8.6. 1729 §, 31.8. 2369 §, 23.11. 3169 §).

Vuositolintarkastajien ilmoitus jakautumisestaan jaostoihin päätettiin toimittaa tiedoksi kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille. Samalla näitä kehoitettiin toimimaan tilintarkastajien esittämien toivomusten mukaisesti (9.2. 418 §).

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiainsektori

Kaupunginhallituksen ja sen jaostojen kokoukset. Kaupunginhallitus päätti kertomus-

vuoden aikana kokoontua varsinaisiin kokouksiinsa torstaisin klo 15 ja ylimääräisiin kokouksiin tarvittaessa, yleisjaosto kokoon-tui tiistaisin klo 14.30 ja veroasiain käsittelyä varten tarvittaessa perjantaisin klo 9, puutavara- ja polttoainejaosto sekä keskuspesula-jaosto kokoon-tui tarvittaessa. Sanomalehdissä ja maistraatin ilmoitustaululla päätettiin kuuluttaa kaupunginhallituksen ja sen jaostojen kokousajoista samoin kuin siitä, että kokouksessa kulloinkin laadittu pöytäkirja pidetään kokousta seuraavana kahdeksantena päivänä sekä kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajien ja kaupunginsihteerin päätösluettelot lauantaisin kaupunginkansliassa yleisesti nähtävinä (12.1. 86 §).

Pääsiäistä edeltävällä viikolla päätettiin kokous pitää keskiviikkona 22.3. klo 9 ja kesä-elokuun aikana seuraavasti: 1., 8., 14., 22. ja 29.6., 6.7., 10., 17., 24. ja 31.8. (26.1. 258 §, 5.5. 1306 §, 6.7. 2040 §); helatorstai-viikolla päätettiin kokous pitää klo 9.30. 18.5. klo 13, 14.6. klo 14 ja 22.6. klo 10 (13.4. 1085 §, 11.5. 1380 §).

Kaupunginhallitus päätti kokoontua varsinaisiin kokouksiinsa v:n 1968 aikana samoin kuin v. 1967. Kokouksista päätettiin myös kuuluttaa samoin kuin kertomusvuonna-kin kuitenkin siten, että kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajien ja kaupunginsihteerin päätösluettelot pidettäisiin nähtävinä kaupunginkansliassa perjantaisin. Kaupungin hallintoelimiä kehoitettiin järjestämään kokousaikansa siten, etteivät kokoukset satu samaan aikaan kaupunginhallituksen ja sen jaostojen kokousten kanssa (21.12. 3474 §).

Vakuusasiakirjojen tarkistus. Vtt Berner ja Väyrynen valittiin kertomusvuodeksi tarkastamaan vähintään kahdesti rahatoimiston hallussa olevat arvopaperit ja vakuudet sekä kaupunginhallituksen hallussa olevat vakuusasiakirjat. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Berner. Myöhemmin valittiin vt Vuokko va-

kuusasiakirjain tarkastajaksi vt Väyrysen tilalle (12.1. 92 §, 22.6. 1901 §).

Rahatoimiston varojen hoidon valvonta. Vtt Meltti ja Witting valittiin rahatoimiston varojen hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi. Tänä aikana oli rahatoimiston kassojen tarkastus suoritettava vähintään kerran. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Witting (12.1. 91 §).

Kaupungin eri hallintoelimiin määrättiin kaupunginhallituksen edustajat seuraavasti: henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava apulaiskaupunginjohtaja palkkalautakuntaan, huoltolautakuntaan ja lastensuojelulautakuntaan; sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja terveydenhoitolautakuntaan sekä sairaalalautakuntaan ja sen jaostoon; opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja urheilu- ja ulkoilulautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, ammattioppilaitosten johtokuntaan sekä ammattioppilaslautakuntaan; kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja kiinteistölautakuntaan ja sen jaostoihin sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaan ja sen jaostoon; rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja yleisten töiden lautakuntaan, teurastamolaitoksen lautakuntaan ja elintarvikekeskuksen lautakuntaan; teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja liikennelaitoksen lautakuntaan ja sen jaostoon, satamalautakuntaan, teollisuuslaitosten lautakuntaan sekä vesilautakuntaan; jäsen Berner palolautakuntaan ja väestönsuojelulautakuntaan; jäsen Harkia oikeusapulautakuntaan; jäsen Ilaskivi huoltolautakunnan hallintojaostoon, huoltolaitosten johtokuntaan ja nuorisotyölautakuntaan; jäsen Jokinen päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien ja irtolaishuoltojaostoon sekä raittiuslautakuntaan; jäsen Leppänen lastensuojelulautakunnan suojelukasvatusjaostoon ja väestöasiainjaostoon, lastentarhain lautakuntaan sekä tielautakuntaan; jäsen Loppi lastensuojelulautakunnan lastenhuoltojaostoon ja musiikkilautakuntaan; jäsen Meltti museolauta-

kuntaan; jäsen Saukkonen Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan sekä kirjastolautakuntaan; jäsen Witting ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan; jäsen Vuokko lastensuojelulautakunnan elatusapujaostoon, vajaamielishuoltojaostoon, lasten- ja nuorisohuoltolaitosten johtokuntaan sekä kotitalouslautakuntaan; jäsen Väyrynen huoltolautakunnan omaisuus- ja holhousjaostoon, työtupien johtokuntaan sekä asutuslautakuntaan (12.1. 89 §). Myöhemmin valittiin jäsen Väyrysen tilalle työtupien johtokuntaan jäsen Leppänen sekä huoltolautakunnan omaisuus- ja holhousjaostoon jäsen Vuokko (28.9. 2 623 §).

Kaupunginhallituksen diaariin merkittyjen, vielä ratkaisemattomien asiain luettelot tarkastettiin (6.7. 2038 §, yjsto 10.1. 5086 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden aikana kaupunginjohtajan estyneenä ollessa toimii hänen sijaisenaan ja kaupunginhallituksen puheenjohtajana kulloinkin saapuvilla oleva virassa vanhin apulaiskaupunginjohtaja, kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, sairaalatointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, teollisuustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, opetus- ja sivistystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, rakennustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja ja henkilöasioita ja sosiaalitointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena kaupunginjohtaja. Myöhemmin päätettiin, että apul.kaup.joht. Krogius toimii kertomusvuoden aikana apulaiskaupunginjohtajien Uskin ja Loimarannan sijaisena,

mikäli he kumpikin ovat estyneitä hoitamaan virkaansa (12.1. 85 §, 27.4. 1201 §).

Apulaiskaupunginjohtaja Juho Kivistön sairauslomaa ja hänen sijaisensa valitsemista koskeva kaupunginvaltuuston 22.2. tekemä päätös päätettiin panna täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta (23.2. 575 §, 14.9. 2501 §).

Ylipormestarin ja apulaiskaupunginjohtajien vuosilomat vahvistettiin ja yliormestari Aholle ja apul.kaup.joht. Eino Uskille myönnettiin palkallista virkavapautta edustustarkeituksessa ulkomaille tehtäviä matkoja varten (5.5. 1305 §, 6.4. 1010 §, 28.12. 3542 §, 13.4. 1083 §, 14.6. 1861 §, 16.11. 3096 §).

Merkittiin, että apul.kaup.joht. Juho Kivistö oli kuollut 10.4. Puheenjohtaja lausui muist sanat pois menon johdosta ja vainajan muistoa kunnioitettiin hetken hiljaisuudella (13.4. 1049 §). Kaupunginhallituksen puolesta päätettiin hänen hautajaistilaisuudessaan laskea seppelä ja hänen omaisilleen lähettää kukkalaite. Vainajan tyttärelle Aili Kivistölle päätettiin suorittaa korvauksena apul.kaup.joht. Kivistön käyttämättä jääneistä vuosilomista yht. 8 516 mk (yjsto 11.4. 5718, 5719 §, 18.4. 5776 §). Samaten päätettiin kaupunginvaltuuston II varapuh.joht. Leo Backmanin hautajaistilaisuudessa laskea kaupungin puolesta seppelä (yjsto 24.1. 5178 §, 31.1. 5224 §).

Kaupunginhallitus päätti maalauttaa edesmenneen apul.kaup.joht. Kivistön muotokuvan, jonka saisi tehtäväkseen joku yleisjaoston sopivaksi katsoma taiteilija (28.12. 3543 §).

Kaupunginjohtajan virka ja apulaiskaupunginjohtaja Kivistön kuoleman johdosta avoimeksi tullut apulaiskaupunginjohtajan virka päätettiin julistaa haettavaksi erilliskuulutuksin laissa määrätyin hakuajoin (25.5. 1546 §, 28.12. 3535 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat: 28. pl:n kansliasihteerin virkaan varat. Simo Somiska (2.3. 664 §, 5.10. 2688 §, yjsto 21.3. 5573 §);

27. pl:n tiedotussihteerin virkaan fil.kand. Mirja Lappi-Seppälä, 25. pl:n kielenkääntäjän virkaan varanot. Gunnar Sundqvist, kolmeen 11. pl:n kanslistin virkaan Margit Holmström, Sinikka Laakso ja Tellervo Lehtinen (yjsto 27.6. 6327 §, 4.7. 6395 §, 19.9. 6810 §, 24.10. 7081 §, 4.12. 7444 §); 13. pl:n kanslistin virkaan Solveig Rosengård (yjsto 3.1. 5021 §, 7.2. 5295 §, 22.8. 6648 §); kahteen 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan merkon. Sinikka Laakso 1.7. lukien ja Lea Laukkanen 1.1.1968 lukien (yjsto 6.6. 6172 §, 12.12. 7503 §); 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan Elli Toukonen ajaksi 18.10.—31.12. ja Maija-Liisa Suhonen ajaksi 1.4.1967—31.3.1968; 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Mirja Jaaramo ajaksi 18.10.1967—17.4.1968, Karin Jerrman ja Pirjo Lindberg ajaksi 1.4.1967—31.3.1968 kaikki 8. pl:n peruspalkkaa vastaavalla palkalla (yjsto 21.3. 5575 §, 26.9. 6854, 6855 §); 11. pl:n autonkuljettajavahtimestarin virkaan sitä 1.2. lukien viransijaisena hoitanut Bruno Pettersson 1.1. 1968 lukien (yjsto 17.1. 5138 §, 22.8. 6650 §, 27.12. 7595 §); 11. pl:n autonkuljettajavahtimestarin virkaan Bo Högberg ja Juha Salo 1.2. lukien ja Veikko Vermilä 2.2. lukien (yjsto 17.1. 5137 §, 22.8. 6649 §); 10. pl:n vahtimestarin virkaan Helge Svärd (yjsto 28.11. 7376 §). 14. pl:aan kuuluva Kallion virastotalon tp. postikeskuksen hoitajan virka päätettiin täyttää sitä haettavaksi julistamatta (yjsto 25.4. 5835 §).

Seuraaville henkilöille myönnettiin heidän anomansa ero virastaan: 8. pl:n toim.apul. Pirjo Lindbergille 1.1.1968 lukien (yjsto 19.12. 7541 §) ja vahtimest. Kari Brändersille 1.5. lukien (yjsto 25.4. 5 836 §.)

Kaupunginsihteerin ilmoitus kaupunginkansliassa aikana 1.1.—30.6. suoritetuista lisä- ja ylitöistä merkittiin tiedoksi (yjsto 23.5. 6032 §, 15.8. 6588 §).

Eräät kaupunginkanslian viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylitöitä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 14.2. 5236 §, 14.11. 7275 §).

Eräille kaupunginkanslian vahtimestareille päätettiin hankkia virkapuku, päällystakki ym. (yjsto 24.1. 5179 §, 11.4. 5725 §, 23.5. 6035 §, 20.6. 6284 §).

Yleisjaosto määräsi ne viranhaltijat, jotka kertomusvuoden ja v:n 1968 aikana saavat hyväksyä kaupunginkanslian toiminnasta aiheutuvat ja sen johtosäännön 2 §:n 13)—15) kohdissa tarkoitettut laskut sekä ne laskut, jotka kaupunginkanslialla on oikeus yleisjaoston puolesta hyväksyä. Samalla määrättiin ne henkilöt, joilla vastaavana aikana on oikeus kuitata kaupunginkansliaan saapuva arvoposti (yjsto 3.1. 5009 §, 27.12. 7596 §).

Kaupunginkanslian henkilöautojen hoidosta huolehtiville viranhaltijoille päätettiin suorittaa autonhuoltopalkkiona 91.20 mk/kk toistaiseksi ja kunnes toisin määrätään: autonkuljettaja-vahtimestareille Nils Grönholmille, Bo Höbergille, Juha Salolle ja vahtimest. Kari Brandersille 1.1. lukien ja autonkuljettaja-vahtimestareille Veikko Vermilälle 2.2. lukien sekä Bruno Petterssonille 1.2. lukien (yjsto 17.1. 5139 §).

Henkilöautojen ja henkilöpakettiautojen hoidosta huolehtiville vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille maksettava autonhuoltopalkkio korotettiin sittemmin 100 mk:si/kk 1.6. lukien sekä niiden vahtimestarien ja autonkuljettaja-vahtimestarien, jotka kaupunginsihteeri on vuorotellen määrännyt hoitamaan kahta ns. varavaunua asianomaisen nimikkoauton ohella varavaunun hoitamisesta 60 mk/kk 1.9. alkaen. Samalla olisi huolehdittava siitä, ettei näitä henkilöitä määrättäisi autonhuoltotyöhön enää sellaisina päivinä, jolloin he ovat työskennelleet 8 t. Autonhuoltotyöstä ei em. palkkion lisäksi makseta muuta palkkiota (25.5. 1585 §, 21.9. 2571 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin hankkia Plymouth Fury I -merkkinen automaattivaihteistolla varustettu ja Plymouth Valiant -merkkinen tavallisella tai automaattivaihteistolla varustettu henkilöauto lisätarpeineen. Autojen huollot ja korjaukset päätet-

tiin toistaiseksi suorittamaan Berner Oy:n korjaamossa (yjsto 25.4. 5837 §).

Edesmenneen kansl. Margit Holmströmin siunaustilaisuuteen päätettiin kaupungin puolesta hankkia seppel (yjsto 24.10. 7080 §).

Asiamiestoimisto. Merkittiin tiedoksi oikeusministeriön ilmoitus kaup.lakimies Seppo Ojalan nimittämisestä ylimääräiseksi hallintoneuvokseksi kertomusvuoden ajaksi. Kaupunginhallitus päätti, ettei hänelle makseta palkkaa ajalta 1.2.—31.12., jolloin hän on estynyt hoitamasta kaupunginlakimiehen virkaa. Viransijaisuus julistettiin haettavaksi erilliskulutuksin 14 p:n hakuajoin. Kaupunginasiamies Jarl-Erik Kuhlefelt määrättiin hoitamaan virkaa 1.2. lukien toistaiseksi ja myöhemmin hänet määrättiin kaupunginlakimiehen viransijaiseksi 1.6. lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun (4.1. 36 §, 26.1. 260 §, 20.4. 1148, 1149 §, 1.6. 1638 §).

28. pl:n lainoppineen avustajan virkaan valittiin tavanmukaisilla ehdoilla varat. Raimo Reivinen 1.7. lukien (yjsto 27.6. 6334 §); 28. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaan hovioik. ausk. Topi Simula ajaksi 1.9.—31.12.; 27. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaan hovioik. ausk. Pekka Kaarni 1.7. lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun (yjsto 8.8. 6552 §, 27.6. 6333 §).

Jäljempänä mainitut henkilöt määrättiin hoitamaan seuraavia asiamiestoimiston viransijaisuuksia: 28. pl:n lainoppineen avustajan virkaa hovioik. ausk. Yrjö Kivilaakso 1.9. lukien ja kauintaan 30.7.1968 saakka (yjsto 22.8. 6647 §); 33. pl:n kaupunginasiamiehen virkaa apul. kaup. asiamies Kaarle Makkonen 1.6. lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun, 31. pl:n apulaiskaupunginasiamiehen virkaa tp. asiamies Timo Lehtinen em. ajaksi (14.6. 1857 §); 30. pl:n tp. asiamiehen virkaa tp. lainoppinut avust. Kai Libäck 1.6. lukien, kauintaan kertomusvuoden loppuun (yjsto 13.6. 6225 §); 30 pl:n tp. asiamiehen virkaa varat. Helge Pekkarinen ja varat. Timo Lehtinen; ajaksi 1.1.—31.12. 1968; 28. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaa varat. Kai Li-

bäck, oikeustiet.lis. Kari Ruutu sekä hovioik. ausk. Topi Simula (yjsto 19.12. 7547 §).

Lainoppineen avustajan viran sijaiselle varat. Väinö Vänilälle myönnettiin ero 1.1. 1968 lukien (yjsto 12.12. 7489 §).

Asiamiestoimiston eräille viranhaltijoille myönnettiin yht. 96 mk matkakulujen korvaukseksi heidän toimittuaan kaupungin edustajana eri oikeudenistunnoissa (yjsto 3.1. 5004 §, 21.2. 5382 §, 28.11. 7389 §).

Consolid Oy:n konkurssiasiaan liittyvää oikeudenkäyntiä varten tarpeellisen haasteen tiedoksiantotapaa koskevan asiantuntijalauseannon tilaamista varten myönnettiin enintään 3000 mk ja asiasta käytyjä puhelin-kuluja varten yht. 58 mk (yjsto 12.9. 6750 §, 27.7. 6532 §, 17.10. 7052 §, 24.10. 7112 §, 21.11. 7344 §, 19.12. 7557 §).

Koulutustoiminta

AIESEC-harjoittelijoiden sijoittaminen eräisiin kaupungin laitoksiin. Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupallis-taloudellisten tehtävien aloilla toimivia virastoja ja laitoksia tutkimaan ja toteuttamaan yhteistoiminnassa Suomen AIESEC-toimikunnan kanssa muutaman AIESEC-harjoittelijan sijoittamista kokeilumielessä v:n 1968 kesäkuukausina kaupungin palvelukseen (23.11. 3168 §).

Suomen Kaupunkiliiton koulutuskeskuksen aikaansaamista koskeva asia. Suomen Kaupunkiliiton koulutustoimikunnalle päätettiin ilmoittaa,

että kaupunki suhtautuu myönteisesti Kaupunkiliiton oman koulutuskeskuksen perustamishankkeeseen;

että mikäli mainittu internaattityyppinen koulutuskeskus sijoitetaan Helsingin läheisyyteen sopivalle etäisyydelle kaupungista, voidaan yhteistoimintaa kaupungin koulutustoimikunnan kanssa järjestää;

että kaupunginhallitus on valmis tekemään kaupunginvaltuustolle esityksen tarkoitukseen soveltuvan alueen luovuttamisesta Kau-

punkiliiton omistukseen Helsingistä tai sen lähiympäristöstä sillä ehdolla, ettei indeksiin sidottavaa kauppahintaa peritä sinä aikaan, jolloin aluetta käytetään koulutuskeskuksen tarkoituksiin, sekä muutoin erikseen määrätävillä ehdoilla;

että kaupunginhallitus on valmis tekemään kaupunginvaltuustolle esityksen kaupungin takauksen myöntämisestä koulutuskeskuksen rakentamista varten saatavien lainojen osalta ja

ettei kaupungilla toistaiseksi ole käytettävissään sopivia tiloja Kaupunkiliiton koulutustoimintaan väliaikaisesti käytettäväksi ennen mahdollisen koulutuskeskuksen valmistumista.

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa Kaupunkiliiton toimiston kanssa kiireellisesti tutkimaan koulutuskeskuksen paikkakysymystä ja tarvittaessa ryhtymään toimenpiteisiin sopivan kiinteistön hankkimiseksi Helsingistä tai sen lähiympäristöstä (6.7. 2109 §).

Maanpuolustuksen 2. koulutustilaisuuteen osallistuminen. Kaupunginhallitus päätti kehottaa ao. lauta- ja johtokuntia sekä virastopäälliköitä huolehtimaan siitä, että Uudenmaan läänin alueellisen maanpuolustuksen 2. koulutustilaisuuteen 6.—11. ja 27.—28.11. valituille, kaupungin palveluksessa oleville 24 henkilölle annetaan määräys osallistua sanottuun koulutustilaisuuteen siten, että osallistuminen katsotaan virkatehtäviin kuuluvaksi (19.10. 2827 §).

Järjestelytoimisto

Viranhaltijat. Yleisjaosto määräsi kaupunginvaltuuston 21.6. viranhaltijain kuoppatarkistuksesta tekemällä päätöksellä 1.4. lukien 29. pl:sta 30. pl:aan siirretyn virastotutkijan viran haltijaksi Aatu Vuoriston sekä 29. pl:sta 30. pl:aan siirretyn tp. virastotutkijan viran haltijaksi Inkeri Vaurasteen (yjsto 11.7. 6432 §).

Edelleen yleisjaosto määräsi eräät järjestelytoimiston tilapäiset viranhaltijat hoitamaan virkojaan v:n 1968 aikana (yjsto 27.12. 7607 §).

Yleisjaosto nimesi ne henkilöt, jotka kertomusvuoden ja v:n 1968 aikana saavat hyväksyä toimiston käytettävissä olevilta tileiltä maksettavat laskut ja muut maksuasiakirjat (yjsto 3.1. 5011 §, 27.12. 7598 §).

Naisten osa-aikatyön järjestämistä koskeva asia. Järjestelytoimistoa kehoitettiin yhteistoiminnassa palkkalautakunnan toimiston ja hoitolaitosten työaikakomitean samoin kuin eri virastojen ja laitosten kanssa selvittämään, missä määrin virastoissa ja laitoksissa on tarvetta ja tarkoituksenmukaista järjestää osa-aikatyötä. Kaupunginhallitukselle tulisi tehdä yksityiskohtainen ehdotus mahdollisesti tarpeellisiksi osoittautuvista järjestelyistä ja toimenpiteistä (23.2. 613 §).

Aloitetoimintaa varten varatuista määrärahoista käytettiin kertomusvuonna 1 270 mk eräiden aloitteiden palkitsemista varten (yjsto 21.3. 5616 §, 13.6. 6242 §, 27.6. 6354 §).

Hankintatoimisto

Viranhaltijat. Yleisjaosto nimesi vs. toim. apul. Tarja Sirkiän toimiston 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan 7.4. lukien virkaa haettavaksi julistamatta ja valitsi Taimi Laakson saman palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan tavanomaisilla ehdoilla toimiston määräämästä ajankohdasta lukien (yjsto 4.4. 5668 §, 4.7. 6383 §, 19.9. 6816 §); 12. pl:aan kuuluva toimentajan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä (22.6. 1902 §). Toimentaja Martti Kaasiselle myönnettiin hänen pyytämänsä ero virastaan 1.6. lukien (yjsto 6.6. 6164 §).

Laskujen hyväksyminen. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston hyväksymään kertomusvuoden ja v:n 1968 aikana kaupunginkanslian painatustöistä aiheutuvat laskut (yjsto 3.1. 5010 §, 27.12. 7597 §).

Työtakkien hankkiminen. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston hankkimaan työtuville enintään 18 mk maksavat työtakit toimiston konekorjaamon kahdeksalle työntekijälle ja lähelle, jakeluvaraston varastonhoitajalle, neljälle jakeluapulaiselle, kahdelle varastomiehelle sekä varastomies-autonkuljettajalle. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 306 mk ja hankinnat suorittaa vasta sen jälkeen, kun entisiä suojavaatteita ei enää voitu käyttää (yjsto 25.4. 5848 §).

Kaluston hankinta ja myynti. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston ostamaan Volkswagen Kleinbus -merkkisen henkilöpakettiauton lämmityslaitteella varustettuna. Tarkoitukseen saatiin käyttää 14 633 mk, osamaksuna saatiin luovuttaa toimiston käytöstä poistettu Volkswagen-merkinen henkilö-pakettiauto (yjsto 14.3. 5517 §).

Eräät toimiston käytöstä poistetut kalustoesineet päätettiin myydä halukkaille ostajille (yjsto 17.1. 5127 §).

Hankinnat. Hankintatoimiston toimistopäällikön toimesta kerralla tehtävien hankintojen arvon ylärajaksi suoritettaessa kertomusvuonna ja v. 1968 toimiston tehtäväksi määrättyjen tarvikkeiden yhteishankintoja vahvistettiin 10 000 mk/v (yjsto 3.1. 5015 §, 27.12. 7615 §).

Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston tekemään seuraavat sopimukset eri toiminimiltä suoritettavista hankinnoista: Konttori-koneliike Oy:n kanssa kertomusvuonna tarvittavien pinnakkais-, siirtojäljennös- ja lämpöjäljennöspapereiden hankinnasta (yjsto 7.2. 5291 §); Leimasintehdas Sundströmin kanssa leimasinhankinnoista aikana 1.4.1967—31.3. 1968 (yjsto 21.3. 5584 §); Ozaprint Oy:n kanssa valojäljennöspaperien hankinnasta sillä ehdolla, että sopimus voidaan välittömästi purkaa, jos paperin laadun suhteen ilmenee valituksia ja että paperin hintoihin ei kertomusvuoden aikana tehdä muita kuin liikevaihtoveron noususta aiheutuvia korotuksia. Hinnoissa noudatettaisiin yhtiön 25.2. päivätyn luettelon hintoja (yjsto 7.2. 5290 §),

14.3. 5516 §); toiminimen Hoechst Fennica Oy:n, Insinööriväline Oy:n, Lindell Oy:n ja Wulff Oy:n kanssa valojäljennöspaperien hankinnasta laitosten harkinnan mukaan, Toimistoala Oy:n kanssa siirtojäljennöspaperien ja -kehittelyn hankkimisesta, Insinööriväline Oy:n kanssa pinnakkaisjäljennöspaperien ja -kehittelyn hankkimisesta v. 1968 (yjsto 12.12. 7502 §).

Tilkan Valopaino Oy:n kanssa päätettiin tehdä kaupungin virastojen ja laitosten kertomusvuonna tarvitsemia valojäljennöstöitä koskeva toimitussopimus v. 1966 päivätyn tarjouksen mukaisesti sillä edellytyksellä, että yhtiölle esitetyn taulukon mukaisista valojäljennöstöistä myönnettävä alennus olisi 50 % ko. taulukossa mainituista hinnoista, että taulukkoa muutetaan siten, että hinta 120 cm pitempien valojäljennösten osalta on 3.50 mk/m², jolloin 1 tai 2 penniin päättyvä hinta alennetaan 0 penniin päättyväksi ja 3 tai 4 penniin päättyvä hinta korotetaan 5 penniin päättyväksi, että laskettu taulukko annetaan hankintatoimiston tarkastettavaksi ennen sen soveltamista, että sopimuksessa otetaan huomioon hintojen sidonnaisuus kotimarkkinatavarain teollisuustuotteita koskevaan erikoisindeksiin, jolloin perusindeksinä käytetään v:n 1966 joulukuun indeksilukua 2 293 ja tarkistusindeksinä kertomusvuoden kesäkuun indeksilukua, ja että näin korotettuja hintoja noudatetaan 16.7. alkaen kertomusvuoden loppuun ilman uutta korotusmahdollisuutta (yjsto 7.2. 5292, 5293 §).

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Yleisjaosto päätti, että v:n 1968 lehtitilaukset saatiin suorittaa seuraavasti: kotimaiset aikakaus- ja päivälehdet Rautatiekirjakaupasta, mikäli niiden tilaaminen ei tule edullisemmaksi suoraan ao. lehdtä hankintatoimiston välityksellä sekä ulkomaiset aikakaus- ja päivälehdet Akateemisesta Kirjakaupasta (yjsto 7.11. 7236 §, 19.9. 6811 §, 26.9. 6862 §, 3.10. 6923 §, 17.10. 7037, 7038 §, 24.10. 7082 §, 7.11. 7232 §).

Tilastotoimisto

Kaupungin sisäisiä henkilökuljetuksia v. 1966 koskeva yhteenveto merkittiin tiedoksi (14.9. 2506 §).

Reikäkorttikoneyksikön säilyttämistä koskeva asia. Kaupunginhallitus päätti, että tilastotoimistossa ainakin toistaiseksi säilytetään sille soveltuvia tietojenkäsittelytehtäviä varten oma reikäkorttikoneyksikkö entisessä laajuudessaan lukuun ottamatta yhtä lävistyskonetta ja yhtä tarkistuslävistyskonetta, joiden vuokrasopimukset päätettiin sanoa irti (20.4. 1146 §).

Rahatoimisto

Viranhaltijat. Yleisjaosto totesi, että kaupunginvaltuuston 21.6. viranhaltijoiden palkkojen ns. kuoppatarkistuksesta tekemän päätöksen yhteydessä 1.4. lukien 18. pl:sta 19. pl:aan siirrettyjen kahden kirjanpitäjän viran haltijoina ovat Marjatta Miettinen ja Anna-Liisa Tattari, 8. pl:sta 10. pl:aan siirrettyjen kahden vakinaisen toimistoapulaisen viran haltijoina ovat Aino-Hilkka Saarelainen ja Greta Sarkilo, tp. toimistoapulaisen viran haltijana on Anneli Stenberg sekä että kahden 8. pl:aan kuuluvan toimistoapulaisen viran, jotka ko. päätöksellä muutettiin 10. pl:n apulaiskirjanpitäjän viroiksi, haltijoina ovat Hellin From ja Antero Hietanen (yjsto 27.6. 6329 §).

Rahatoimistoon päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat: tp. kamreeriksi 28. pl:n mukaisin palkkaeduin ekon. Erkki Kaarnakorpi ajaksi 1.1.—31.12. (yjsto 27.12. 7611 §); 13. pl:n kassanhoitajan virkaan 1.9. lukien yo. Lila Helmi (yjsto 20.6. 6289 §); 13. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan 16.6. lukien merkon. Lea Jarmala (yjsto 13.6. 6236 §); 10. pl:n toimistoapulaisen virkoihin 1.6. lukien Raili Göös sekä Eeva Hirsikko, 1.10. lukien Aune Rautiainen ja 5.12. lukien kassanhoitajan virkaan Raili Sandström (yjsto

9.5. 5953, 5954 §, 12.9. 6766 §, 4.12. 7445 §); 10. pl:n vahtimestarin virkaan 1.7. lukien Keijo Kekki (yjsto 20.6. 6291 §); kolmeen 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Marja Kallio, Anja Muukka ja Arja Pirhonen (yjsto 20.6. 6290 §, 31.10. 7171 §).

Avoimna oleva 10. pl:n vahtimestarin virka päätettiin jättää täyttämättä toistaiseksi, kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes toimisto muuttaa takaisin entiseen sijoituspaikkaansa Pohj. Esplanaadikadulle (29.6. 1977 §).

Seuraaville viranhaltijoille päätettiin myöntää heidän anomansa ero virastaan: kassanhoit. Maj Lojanderille 1.9. lukien (yjsto 16.5. 5996 §); apul. kirjanpit. Lydia Blaschkoville 1.5. lukien (yjsto 28.2. 5424 §); kassanhoit. Annikki Hyppöselle 18.11. lukien (yjsto 24.10. 7086 §); apul. kirjanpit. Eeva Laineelle 1.1.1968 lukien (yjsto 4.12. 7443 §); vahtimest. Sven Mattssonille 1.5. lukien (yjsto 18.4. 5787 §); toim.apul. Orvokki Nikanderille 1.11. lukien (yjsto 3.10. 6922 §).

Maksumääräysten allekirjoittaminen ym. Eräille rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin oikeus maksumääräysten allekirjoittamiseen (yjsto 11.4. 5729, 5730 §, 23.5. 6037 §). Kassojen tarkastusta koskevat rahatoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (12.1. 100 §, 9.3. 731 §, 5.5. 1303 §, 8.6. 1728 §, 9.11. 3035 §). Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston luopumaan poistoluetteloissa n:o 9 ja 28/1967 olevien saatavien perimisestä. Saatavien poistamiseksi tileistä myönnettiin yht. 678 mk (12.10. 2764 §, 30.11. 3241 §).

Rahojen ja shekkien kuljetusohjeet. Kaupunginhallitus vahvisti rahojen ja shekkien uudet kuljetusohjeet (14.12. 3395 §).

Vekseliprotestitiedoista perittävät korvaukset. Kaupunginhallitus päätti korottaa vekseliprotestitietojen antamisesta perittävän kuukausimaksun 60 mk:ksi ja kultakin yksityisprotestilta perittävän maksun 1 mk:ksi 1.10. lukien. Asiamiestoimistoa kehoitettiin tekemään tietoa haluavien luotto-

laitosten ja muiden osapuolten kanssa sopimus, joka olisi voimassa kauintaan 30.9. 1972 saakka (7.9. 2424 §).

Liikevaihtoveron maksua ym. koskeva asia. Helsingin liikevaihtoverotoimisto määräsi 1.1. lukien kaikille liikevaihtoveron suhteen vähittäisverovelvollisiksi katsottaville kaupungin laitoksille yhteisen liikevaihtoveronumeron: Helsingin kaupunki, vähittäisverovelvolliset laitokset M 112829 ja vastaavasti kaikille tukkuverovelvollisiksi katsottaville laitoksille numeron: Helsingin kaupunki, tukkuverovelvolliset laitokset R 101314. Kaupunginhallitus kehotti rahatoimistoa huolehtimaan 1.1. 1967 lukien kaupungin liikevaihtoverovelvollisten laitosten liikevaihtoveron maksamisesta ja veroilmoitusten lähettämisestä liikevaihtoverotoimistolle. Vastuu liikevaihtoveron perusteena olevista laskelmista, liikevaihtoveron määrästä, liikevaihtoveroilmoituksen laatimiseen tarvittavista tiedoista ja liikevaihtoveroviranomaisille mahdollisesti annettavista selvityksistä kuuluisi sen sijaan kuten aikaisemminkin kullekin liikevaihtoverovelvolliseksi katsotulle laitokselle sen oman toiminnan osalta. Liikevaihtoverovelvollisia laitoksia kehoitettiin lähettämään rahatoimistolle sen määrääminä aikoina tiedot liikevaihtoveron maksamista ja liikevaihtoveroilmoituksen laatimista varten (4.1. 35 §).

Maataloushallituksen toimesta avattujen eräiden postisiirtotilien käyttöoikeus. Yleisaosto oikeutti erät rahatoimiston viranhaltijat käyttämään 5.12. lukien toistaiseksi pinta-alalisien ja kotivoin tuotantoavustuksen maksamista varten maataloushallituksen toimesta avattua postisiirtotiliä kaupungille myönnettyjen määrärahakiintiöiden osalta siten, että käyttöoikeus on kullakin 1) ryhmään kuuluvalla henkilöllä yhdessä 2) ryhmään kuuluvan kanssa (yjsto 12.9. 6764 §, 12.12. 7495 §).

Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden talousarvioon kaupunginhallituksen

käytettäväksi merkityistä avustusmäärärahoista jaetaan avustukset ao. avustusten saajille ilman eri anomusta neljännesvuositain kunkin neljännesvuoden alussa sen tiliosaston toimesta, jonka kirjanpidossa ko. avustusmääräraha on, ellei yleisjaosto yksittäistapauksessa toisin päättä, kuitenkin siten että 1 000 mk ja sitä pienemmät avustukset maksetaan yhdellä kertaa vuoden alussa ja että yksinomaan kesäkauteen keskittyvän toiminnan avustamiseen tarkoitettun avustuksen neljäs erä maksetaan kolmannen erän yhteydessä. Edellä mainittu ei kuitenkaan koske tilitystä vastaan, kuten tappion tai korkomenojen peittämiseksi maksettavia avustuksia eikä myöskään useammille tarkoitettuja, eri päätöksellä jaettavia määrärahoja (4.1. 27 §). Vuoden 1968 talousarvioon merkityt vastaavat määrarahat maksetaan siten, että 2 000 mk ja sitä pienemmät avustukset maksetaan yhdellä kertaa vuoden alussa ja muuten samoin ehdoin kuin kertomusvuonna (21.12. 3471 §).

Vainajain muiston kunnioittaminen. Edesmenneiden apul.kaup.kamr. Hjalmar Storkällin ja toim. apul. Helmi Karlssonin omaisille päätettiin lähettää surunvalitteluadressi (yjsto 18.4. 5790 §).

Verotustoimi

Kunnanasiamiehet. Kaupunginhallitus määräsi verolautakunnan jaostoihin palkkiovirkaiset kunnanasiamiehet ja kunnanasiamiesten varamiehet kertomusvuodeksi ja v:ksi 1968. Palkkiovirkaisille kunnanasiamiehille, kunnanasiamiesten varamiehille sekä veroviraston asiainvalvojille suoritettiin 1.1. lukien 70 mk:n suuruisen palkkio kuu-kaudessa siten, että kukin sai vain yhden palkkion. Palkkio korotettiin 1.9. lukien 81 mk:ksi/kk (4.1. 28 §, 31.8. 2366 §, 28.12. 3538, 3541 §).

Veroviraston kustannukset. Lääninhallitukselle päätettiin suorittaa v:n 1966 toisen

puoliskon kustannuksista 1 435 771 mk ja kertomusvuoden ensimmäisen puoliskon kustannuksista 1 610 662 mk (2.3. 668 §, 7.9. 2425 §).

Liikenneverolainsäädännön uudistamista koskeva vt Jokisen ym. aloite päätettiin lähettää Suomen Kaupunkiliitolle tiedoksi ja mahdollisia toimenpiteitä varten. Aloitteessa ehdotettiin sellaista muutosta, että kunnille annettaisiin osuus ns. liikenneverojen (mootoriajoneuvo- ja polttoaineverojen) tuotosta (25.5. 1541 §).

Palkkalautakunta

Toimiston lisätyövoiman palkkaamiseen päätettiin käyttää 3 000 mk sairauslomasijaisten palkkaamiseen merkitystä määrärahasta (14.12. 3436 §).

Virkaluettelon julkaiseminen. Kaupunginhallitus päätti, että erillisen virkaluettelon painattamisesta luovutaan toistaiseksi ja että talousarvion liitteenä julkaistava kaupungin vakinaisten ja tilapäisten virkojen sekä työsuhteisten toimien luettelo katsotaan virkasäännön 1 §:n 3 momentin tarkoittamaksi virkaluetteloksi (21.12. 3510 §).

Kaupungin henkilöstökustannusten selvittäminen. Kaupunginhallitus päätti,

että ryhdytään toimenpiteisiin henkilöstökustannuksia koskevien, riittävän yksityiskohtaisten ja ajankohtaisten tietojen saamiseksi tietojenkäsittelyn avulla normaalin laskentarutiinin sivutuotteena,

että palkkalautakunnan toimiston tehtäväksi annetaan eri virastojen ja laitosten edustajista muodostettavan työryhmän apua hyväksi käyttäen tehdä ehdotus asiasta,

että virastoja ja laitoksia kehoitetaan antamaan palkkalautakunnan toimistolle asian selvittelyssä tarvittavaa apua,

että palkkalautakunnan toimisto saa selvittelytyössä käyttää tarvittaessa asiantuntijoita korvausta vastaan sekä että palkkalautakunnan tulee tehdä myöhemmin erik-

seen esitys tarpeellisen määrärahan myöntämisestä tehtävän suorittamista varten (21.12. 3503 §).

Kaupungin palveluksessa olevien työntekijöiden palvelusehtoja ja työmaiden järjestysmääräyksiä käsittelevän, enintään 3 000 mk n. 1000 kpl:n painokselta maksavan esittelykirjaseen aikaansaaminen annettiin palkkalautakunnan toimiston tehtäväksi (yjsto 31.10. 7193 §).

Viranhaltijain ja työntekijöiden työjärjestely-, palkka- ym. kysymykset

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden (kuukausipalkalla työsuhteessa olevien) palkkojen sekä viranhaltijain, toimihenkilöiden ja työntekijöiden sääntömääräisten eläkkeiden, leskieläkkeiden, kasvatusapujen ja ylimääräisten eläkkeiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginvaltuuston 8.3. tekemä päätös (khn mtö n:o 2) pannaan täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta,

2) että kaupunginvaltuuston ko. päätöksellä muuttaman uuden palkkataulukon mukaiset, 1.1. alkaen maksettavat palkat maksetaan samasta ajankohdasta lukien myös tilapäisille viranhaltijoille ottaen huomioon myös kaupunginvaltuuston päätöksen A. 2) kohdan määräykset,

3) että ylityö-, sunnuntaityö-, päivystys- ym. näihin verrattavat korvaukset maksetaan korotettujen palkkojen perusteella laskettuina 1.1. alkaen myös tilapäisille viranhaltijoille,

4) että kaupunginvaltuuston päätöksen A. 8) kohdassa ja edellä 3) kohdassa mainittujen korvausten takautuva korotus 1.1. alkaen on maksettava kaikissa niissä virastoissa ja laitoksissa, joissa se teknillisesti on mahdollista sanotusta päivästä lukien, kuitenkin niin, että sunnuntaityökorvausten takautuva

korotus lasketaan kaikissa tapauksissa 1.1. alkaen,

5) että em. palkkojen korotusten johdosta aiheutuvien takautuvien maksujen veronpidätys toimitetaan prosenttipidätyksenä ja maksut suoritetaan erillisinä, sitten kun ne kussakin virastossa ja laitoksessa saadaan lasketuiksi,

6) että kaupunginvaltuuston ko. päätöksellä myöntämistä eläkkeiden, leskieläkkeiden ja kasvatusapujen korotuksista aiheutuvat takautuvat maksut pyritään suorittamaan mahdollisimman pian ja että veronpidätys näistäkin maksuista suoritetaan prosenttipidätyksenä,

7) että virastot ja laitokset pidetään suljettuina juhannusaattona, milloin se ao. viraston tai laitoksen toiminnan luonteen vuoksi on mahdollista sekä että virastoja ja laitoksia kehoitetaan ryhtymään sellaisiin järjestelyihin, että juhannusaatto voidaan antaa vapaapäivänä mahdollisimman monelle viranhaltijalle ja toimihenkilölle,

8) että virkasäännön 17 §:n 9 momentin määräyksiin perustuvien ylimääräisten palkallisten vapaapäivien lukumäärästä ei vähennetä niitä kesätyöaikaan sisältyviä lauantapäiviä, jotka laaditun työvuorolistan mukaan ovat viranhaltijain vapaapäiviä tai jotka annetaan ns. tasausvapaapäivinä,

9) että ns. keskeytymättömän 3-vuorotyön osalta kaupunginvaltuuston 9.1.1963 tekemään päätökseen perustuvia yötyön aikahyvitystunteja ei kohdan A. 10) tarkoittamana kesätyöaikana sisällytetä työaikaan, vaan yötyön aikahyvitys korvataan rahana tai annetaan vastaavana vapaa-aikana sekä

10) että liikennelaitoksen liikennehenkilöstön virkasäännön 17 §:n 9 momenttiin perustuvat ylimääräiset palkalliset vapaapäivät annetaan asiassa käydyissä erillisissä neuvotteluissa saavutetun yksimielisen neuvottelutuloksen mukaisesti.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti täydentää 20.10.1966 päättämäänsä periaateohjeita viraston tai laitoksen päällikön oikeudesta

myöntää avioliiton solmimista ja läheisen omaisen hautajaisia varten myönnetyn virkavapauden tai työloman ajalta matkapäivien lisäksi palkkaedut enintään 2 p:n ajalta koskemaan myös viranhaltijoiden, toimihenkilöiden ja työntekijöiden 50- ja 60-vuotispäiviä sekä asevelvollisuuskutsuntapäiviä, kuitenkin niin että näissä tapauksissa annetaan palkkaedut enintään yhdeltä päivältä.

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa palkkalautakuntaa hyvissä ajoin ennen kertomusvuoden kesätyöajan käyttöön ottoa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen kaupunginhallituksen 26.5.1966 päättämien kesätyöajan toteuttamisoheiden uusimiseksi v:n 1967 kesäkaudeksi ottaen huomioon kaupunginvaltuuston 8.3. tekemän päätöksen aiheuttamat muutokset ja ne mahdolliset tarkistukset ja tulkinnat, jotka palkkalautakunta pitää tarpeellisina.

Lopuksi kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia kaupungin lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia, lukuun ottamatta talousarvion 11 pääluokan kohdalla mainittuja liikelaitoksia, aikanaan ilmoittamaan rahatoimistolle ao. tileille kaupunginvaltuuston myöntämien palkkojen tarkistusten johdosta tarvittavasta lisämäärärahojen tarpeesta, minkä jälkeen rahatoimiston tulee tehdä lisämäärärahojen myöntämisestä yhteisesitys kaupunginhallitukselle (9.3. 780 §).

Viranhaltijain palkkojen ns. kuoppatarkistus. Kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginvaltuuston 21.6. tekemä päätös pannaan täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta,

2) että eräiden tp. viranhaltijain palkkaus tarkistetaan siten, että kaupunginhallituksen mietinnön n:o 5 liitteiden A ja B sarakkeessa 7 mainituille tilapäisille viranhaltijoille maksetaan 1.4. alkaen sarakkeen 8 mukainen palkkaus,

3) että liitteiden alaviitteissä mainitut palkkausjärjestelyt tilapäisten viranhaltijain

osalta toteutetaan samasta ajankohdasta lukien,

4) että palkkaluokkatarkistusten ohella eräiden tilapäisten viranhaltijain virkanimikkeet muutetaan sarakkeen 9 mukaisesti,

5) että tilapäisten viranhaltijain ylityö-, sunnuntaityö-, päivystys- ym. näihin verrattavat korvaukset tarkistetaan 1.4.1967 lukien, kuitenkin siten että niissä tapauksissa, joissa korvausten maksaminen tarkistettujen palkkaperusteiden mukaan ei sanotusta päivästä lukien ole mahdollista, tarkistukset tapahtuvat voimaantulopäivämäärän jälkeen ensiksi alkavan palkanmaksukauden alusta lukien,

6) että sairaaloiden ja lastenhuoltolaitosten vajaamielisosastoilla työskenteleville tilapäisille 9. pl:aan kuuluvien lastenhoitajien ja hoitajien virkojen sekä 10. pl:aan kuuluvien vastaavien hoitajien virkojen haltijoille maksetaan yhtä palkkaluokkaa korkeampi palkkaus edellä 2) kohdassa mainitusta ajankohdasta lukien,

7) että liikennelaitoksen palvelukseen tarvittavan ammattitaitoisen kuljettajatyövoiman saannin parantamiseksi saadaan 1.4. lukien toistaiseksi, kunnes kaupunginhallitus ehkä toisin päättää, liikennelaitoksen palveluksessa oleville kuljettajille maksaa yhden vuoden koeajan jälkeen erityistä palkanlisää, jonka suuruus on enintään 13 % peruspalkasta. Palkanlisä vähenee myönnettyjen ikälisien edellyttämällä markkamäärällä kunkin ikälisän myöntämisajankohdasta lukien.

8) että em. palkkojen tarkistukset hyväksytään myös tilapäisten viranhaltijoiden osalta edellyttäen, että seuraavat neuvottelut mahdollisista palkkaluokkatarkistuksista käydään siten, että aiheellisiksi todettavat palkkaluokkatarkistukset tulevat voimaan 1.1.1970 lukien, kuitenkin niin että jos aikaisempien neuvottelujen perusteella myöhemmin käytävissä hammaslääkäriin virkojen palkkaluokitusta koskevissa neuvotteluissa mahdollisesti sovitaan tarkistuksesta, voidaan siitä samoin kuin kaupungin, Kaupunkiliiton tai Sairaaliiton suositusten perusteella

taikka muuten tarpeelliseksi katsottaviin organisaatio- ja palkkajärjestelyihin perustuvista tarkistuksista päättää edellä olevasta määräajasta riippumatta,

9) että sairaalain ja niihin verrattavien hoitolaitosten hoitohenkilöstöön kuuluvien tilapäisten viranhaltijain osalta noudatetaan palkkauksen suhteen Sairaalaliiton ja Kaupunkiliiton suositusten mukaista takuupalkkausjärjestelmää käyttäen tarvittaessa markkamääräistä henkilökohtaista palkanlisää. Tästä palkkauksesta voidaan päättää edellä 8) kohdassa päätetystä määräajasta riippumatta (22.6. 1949 §).

Työsuhteisten toimihenkilöiden palkkausten tarkistusten alkamisajankohdan määrittäminen. Kaupunginhallitus oikeutti virastot ja laitokset toimivaltansa puitteissa tarkistaessaan kaupunginvaltuuston 18.10. tekemässä päätöksessä tarkoitettujen toimihenkilöiden palkkauksia ajalle 1.10.—31.12. korottamaan palkat 1.10. lukien (26.10. 2914 §).

Eräiden tilapäisten virkojen vakinaistamista ja eräiden virkojen perustamista työsopimussuhteisten tilalle koskevan kaupunginvaltuuston 7.6. tekemän päätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti, että nykyiset tilapäisten virkojen haltijat saatiin virkoja haettavaksi julistamatta ottaa niiden tilalle samojen tehtävien suorittamista varten em. päätöksellä perustettuihin vakinaisiin virkoihin, mikäli viran täyttävä viranomais katsoo sen tarkoituksenmukaiseksi (14.6. 1 853 §, 29.6. 1 979 §).

Uusia vakinaisia virkoja koskevien esitysten tekeminen. Kaupunginhallitus päätti kehottaa lauta- ja johtokuntia, mikäli ne katsovat välttämättömäksi uusien vakinaisten virkojen perustamisen v:n 1968 alusta lukien, tekemään sitä koskevat perustellut esityksensä kaupunginhallitukselle 31.3. mennessä. Näiden esitysten tekeminen muina ajankohtina tulee kysymykseen vain erittäin painavista syistä (12.1. 99 §).

40 tunnin työviikon vaikutuksia selvittävän tutkimuksen kustannusten kaupungin osuuden suorittamista varten Kaupunkiliitolle myön-

nettiin 15 000 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti pyytää Kaupunkiliiton toimistoa aikanaan toimittamaan kaupunginhallitukselle yksityiskohtaisen selvityksen tutkimuksen lopullisista kustannuksista ja niiden rahoittamisesta (6.7. 2083 §).

Kesätyöaika. Kaupunginhallitus päätti, että kesätyöajan järjestelyssä on noudatettava seuraavaa:

1) Kertomusvuoden 21.5. ja 9.9. välisenä aikana sekä virkasäännön 17 §:n 8 momentissa tarkoitetuissa tapauksissa 21.5. ja 30.9. välisenä aikana, mainitut päivät mukaanluettuina, järjestetään kaupungin virastoissa ja laitoksissa kokeilumielessä vapaat lauantait, ellei niiden toiminta vaadi muunlaista järjestelyä, noudattaen tällöin virkasäännön 17 §:n määräyksiä siihen tehtyine muutoksineen ja lisäyksineen.

A. Virasto- ja muussa toimistotyössä.

2) Virantoimitusaika on kesätyöaikajärjestelyjen piiriin tulevilla virkasäännön 17 §:n 1 momentissa tarkoitetuilla viranhaltijoilla 21.5. ja 9.1.1967 välisenä aikana muina arkipäivinä klo 8.15—15.45, aamiaistauko $\frac{1}{2}$ tuntia, juhannusaattona kuitenkin klo 8.15—12 ilman aamiaistaukoa, ellei virastoa tai laitosta pidetä juhannusaattona suljettuna kaupunginhallituksen 9.3. tekemän päätöksen perusteella. Milloin virantoimitusajan alkamisen ja päättymisen kellonaika on kaupunginhallituksen aikaisemmalla eri päätöksellä määrätty jonkin viraston tai laitoksen osalta toisin, voidaan sitä noudattaa edellyttäen, että kaupunginvaltuuston kesätyöaikaa koskevan päätöksen mukaista viikkotyöaikaa noudatetaan.

3) Jos jonkun 2) kohdassa tarkoitetun viranhaltijan työssäolo 21.5.—9.9. välisenä aikana myös lauantaisin on säännöllisesti välttämätöntä, hänen kohdallaan noudatetaan tällaisena viikkona virkasäännön 17 §:n 1 momentin ensimmäisen lauseen mukaista viikkotyöaikaa.

4) Edellä 2) kohdassa tarkoitetuille viranhaltijoille suoritetaan lisätyökorvaukset si-

ten, että korvaus maksetaan jokaiselta säännöllisen työajan jälkeen tehdyltä tunnilta siihen saakka, kunnes säännöllisten työtuntien ja lisätyötuntien yhteismäärä on päivää kohden enintään 8 tuntia tai viikkoa kohden enintään 47 tuntia, minkä jälkeen suoritetaan normaalit ylityökorvaukset.

5) Edellisten kohtien mukaista järjestelyä noudatetaan kysymykseen tulevilla virastoissa ja laitoksissa myös vastaavanlaisessa työssä työskenteleviin toimihenkilöihin nähden.

B. Virkasäännön 17 §:n 2 momentissa tarkoitettussa työssä.

6) Virkasäännön 17 §:n 2 momentissa tarkoitettujen viranhaltijain työaika on, jos asianomaiselle voidaan järjestää 21.5. ja 30.9. välisenä aikana vapaat lauantait, mainittuna kesätyöaikana muina arkipäivinä 8 tuntia päivässä.

7) Kohdassa 6) tarkoitettu kesätyöaikajärjestely toteutetaan niiden viranhaltijain osalta, joiden työ välittömästi liittyy kaupungin yleisen työehtosopimuksen alaisten työntekijäin työhön, samoja perusteita noudattaen kuin työntekijäin osalta huomioon ottaen myös työaikalain 3 §:n 2 momentin määräykset.

8) Jos jonkun 6) kohdassa tarkoitettun viranhaltijan työssäolo 21.5.—30.9. välisenä aikana myös lauantaisin on säännöllisesti välttämätöntä, hänen osaltaan noudatetaan tällaisena viikkona virkasäännön 17 §:n 2 momentin mukaista normaalia viikkotyöaikaa.

9) Edellä 6) kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa lisä- ja ylityökorvaukset suoritetaan siten, että jos viranhaltija kutsutaan poikkeuksellisesti muuna viikonpäivänä kuin edellä tarkoitettuna viitenä arkipäivänä työhön, hänelle tältä ajalta suoritetaan yhteensä enintään 7 tunnilta lisätyökorvaus ja sen jälkeen normaali ylityökorvaus.

10) Edellä 6—9) kohdissa mainittuja periaatteita sovelletaan myös vastaavassa tehtävässä tai asemassa työskenteleviin toimihenkilöihin.

C. Erityisiä määräyksiä.

11) Jos jossakin virastossa tai laitoksessa ennakolta vahvistettu kesätyöaikajärjestely edellyttää, että viranhaltija tai toimihenkilö on osan kesälauantaipäivistä työssä, tulee hänelle antaa ylimääräisiä palkallisia vapaa-päiviä, virastotyöaikaa noudattaville 1/15 ja muuta työaikaa noudattaville 1/18 virkasäännön 17 §:n 9 momentin edellyttämien ylimääräisten palkallisten vapaapäivien määrästä kutakin kesätyöajakaksoon sisältyvää työssä oltua lauantapäivää kohden. Näin laskettu tulos pyöristetään lähimpään täyteen päivään.

12) Niissä töissä, joissa vapaita kesälauantaita ei voida ennen 21.5. vahvistaa viranhaltijakohtaisesti koko kesäajaksi, noudatetaan talviajan mukaista normaalia työaikaa ja annetaan ylimääräiset palkalliset vapaapäivät virkasäännön 17 §:n 9 mom:n määräysten mukaisesti, kuitenkin siten täydennettynä, että ylimääräisten palkallisten vapaapäivien lukumäärää vahvistettaessa käytetään perusteena lähimpään täyteen tuntiin pyöristettyä todellista säännöllistä keskimääräistä viikkotyöaikaa kesätyöaikana.

13) Niiden viranhaltijain osalta, joiden viikkotyöaika alittaa jo 35 tuntia, ei erityistä kesätyöaikajärjestelyä voida toteuttaa. Asianomaiselle voidaan kuitenkin järjestää 21.5. ja 9.9. välisenä aikana vapaat lauantait edellyttäen, että viikkotyöaika ei tällöin lyhene. Niin ikään niille viranhaltijoille, joiden todellinen säännöllinen keskimääräinen viikkotyöaika kesätyöaikana alittaa 36.5 tuntia, ei voida antaa virkasäännön 17 §:n 9 mom:n edellyttämiä ylimääräisiä palkallisia vapaa-päiviä eikä myöskään sellaisille, jotka eivät ole olleet kaupungin palveluksessa yhtäjaksoisesti vähintään 3 kk ennen 1.5.

14) Virastoja ja laitoksia kehoitetaan vuosilomia järjestäessään kiinnittämään huomiota siihen, ettei vuosilomia jaksoteta siten, että kesälauantaiden avulla lomaa keinotekoisesti pidennetään tai lyhennetään.

15) Kaupunginhallituksen 9.3. tekemär

päätöksen 7) kohdan perusteella virastot ja laitokset pidetään suljettuina juhannusaattona, milloin se ao. viraston tai laitoksen toiminnan vuoksi on mahdollista. Virastoja ja laitoksia kehoitetaan ryhtymään sellaisiin järjestelyihin, että juhannusaatto voidaan antaa vapaapäivänä mahdollisimman monelle viranhaltijalle ja toimihenkilölle. Kun työntekijäin vuosilomalan 4 §:n 4 mom:n mukaan vuosilomaa annettaessa juhannusaatto ei lueta työpäiväksi, on aikaisemmista tulkinnoista poiketen katsottava, että tätä vuosilomalan määräystä on kaupunginhallituksen juhannusaaton järjestelyä koskevan päätöksen johdosta noudatettava.

D. Kaupungin yleisen työehtosopimuksen alaisissa töissä.

16) Työntekijöiden kesätyöaikajärjestelyssä noudatetaan yleisessä työehtosopimuksessa ja sen soveltamisesta annetussa palkkalautakunnan toimiston kiertokirjeessä 18.3. n:o 163 olevia määräyksiä.

Edelleen määrättiin, mitkä virastot ja laitokset pidetään kesäaikana lauantaisin suljettuina (11.5. 1410 §).

Sporttelivirkojen varsinaisen palkan ja virkasivutulojen jakautuminen eri viranhaltijoiden kesken sekä niiden jakoperusteet. Kaupunginhallitus päätti v. 1965 asettaa komitean kiireellisesti tutkimaan ns. sporttelivirkojen varsinaisen palkan ja virkasivutulojen jakautumista eri viranhaltijoiden kesken sekä virkasivutulojen jakoperusteita. Komitean asettaminen aiheutui v. 1964 käydyistä palkkaneuvotteluista, joiden aikana oli ehdotettu palkkaluokkatarkistuksia myös sporttelivirkoihin. Tässä yhteydessä oli todettu, ettei käytettävissä ollut luotettavia tietoja virkasivutulojen vaikutuksesta ao. viranhaltijain kokonaisansioihin eikä virkasivutulojen jakoperusteissa tapahtuneista uudelleenjärjestelyistä. Komitean saatua mietintönsä valmiiksi kaupunginhallitus päätti,

1) että komitean mietintö selvityksenä kaupungin sportteliviroista lähetetään palk-

kalautakunnalle tiedoksi ja mahdollisia toimenpiteitä varten,

2) että kaupunginhallituksen järjestelytoimiston tehtäväksi annetaan kiireellisesti selvittää, onko ulosottoviraston virkasivutuloja saavien viranhaltijoiden ulosottoasioiden käsittelykustannuksista maksama osuus oikeassa suhteessa siihen, mitä kaupunki näistä kustannuksista joutuu suorittamaan, sekä mikäli näin ei ole, järjestelytoimiston tehtäväksi annetaan samalla tehdä esitys siitä, minkälaisilla perusteilla virkasivutuloja saavien viranhaltijain on osallistuttava ko. kustannuksiin, jotta näiden viranhaltijain osuus olisi asiallisessa suhteessa heidän saamiinsa palkkioihin,

3) että ulosottovirastoa kehoitetaan jakamaan ulosottotehtävät mahdollisimman tasapuolisesti viranhaltijain kesken siten, että virkasivutuloja ei kohtuuttomassa määrin kertyisi muutamille ulosottoviraston viranhaltijoille sekä

4) että raastuvanoikeuden uudelleen järjestelyä harkitsemaan asetettua komiteaa kehoitetaan kiinnittämään huomiota siihen, mikä vaikutus raastuvanoikeuden virkoja ja niihin kuuluvia tehtäviä uudelleen järjestettäessä virkasivutuloilla on raastuvanoikeuden viranhaltijain kokonaisansioihin (1.6. 1677 §).

Piirtäjän virkojen pätevyysvaatimusten vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa piirtäjän virkojen pätevyysvaatimukset ohjeluonteisesti seuraaviksi:

Ryhmä 1: Puhtaaksipiirtäjät.

Tehtävät: varsinainen puhtaaksipiirtäminen.

Tehtävien voidaan katsoa edellyttävän jo annetun ja käsitellyn aineiston avulla myös työn itsenäistä suorittamista (esim. kokoaminen).

Pätevyysvaatimus:

- a) keskikoulu + kurssi + 4 v:n kokemus piirtäjänä tai
- b) kansakoulu + 2 kurssia + 6 v:n kokemus piirtäjänä.

Ryhmä 2: Käsittelypiirtäjät.

Tehtävät: edellisen lisäksi monipuolisen aineiston itsenäinen valinta, aineiston käsittely ja tehtävän suorittaminen. Edellyttää säännösten ja määräysten tuntemusta.

Pätevyysvaatimus:

- a) ylioppilastutkinto+2 kurssia+4 v:n kokemus piirtäjänä tai
- b) keskikoulu+2 kurssia+6 v:n kokemus piirtäjänä.

Ryhmä 3: Valvontapiirtäjät.

Tehtävät: ryhmässä 2 esitetyt tehtävät ja esimiesasema.

Pätevyysvaatimus: kuten edellä ryhmässä 2.

Jos viraston tai laitoksen erikoisolosuhteet tahi muut syyt niin vaativat, ohjeenluonteisina vahvistetuista pätevyysvaatimuksesta voidaan poiketa, kuitenkin edellyttäen että asetettavat uudet pätevyysvaatimukset vastaavat edellä kunkin ryhmän kohdalla esitettyä koulutustasoa.

Lisäksi kaupunginhallitus totesi, että sen viranomaisen, jolla on oikeus täyttää virka, asiana on määrätä palkkaluokan muutoksen kohdistuessa useamman kuin yhden viran käsittäviin ryhmiin, mikä virka mihinkin palkkaluokkaan siirretään (16.2. 501 §).

Työ- ja palkkaussopimuslomakkeiden uusiminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa työsuhteessa palkattavien työsopimuslomakkeen esityksen n:o 1 mukaisena ja sopimuspalkkaisten viranhaltijain palkkaussopimuslomakkeen liitteen n:o 2 mukaisena otettavaksi käyttöön kaikissa virastoissa ja laitoksissa. Samalla todettiin, että lyhytaikaisissa työsuhteissa riittää työsuhteen perustaksi edelleen jo käytössä oleva työhönotto-ilmoitus (29.6. 2007 §).

Työehtosopimukset. Merkittiin tiedoksi palkkalautakunnan ilmoitus, että kuukausipalkalla työsuhteessa olevia toimihenkilöitä edustavien järjestöjen taholta irtisanotun toimihenkilöiden työehtosopimuksen voimassaoloaikaa oli pidennetty huhtikuun loppuun (9.3. 779 §, 6.4. 1044 §).

Merkittiin tiedoksi, että palkkalautakunta oli 19.6. vahvistanut kaupunginvaltuuston 7.6. hyväksymän Helsingin kaupungin, Helsingin kunnallisvirkamiehet ja toimihenkilöt yhdistyksen sekä Helsingin Kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön välillä tehdyn toimihenkilöiden työehtosopimuksen 13 §:n 6. kohdan mukaiset, matkakustannusten korvaamista sekä ns. eväsrahan maksamista koskevat etuisuudet (6.7. 2087 §).

Kaupunginhallitus päätti, 1) että kaupunginvaltuuston 8.3. tekemä päätös uuden työehtosopimuksen tekemisestä kaupungin ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kesken pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta ja 2) että kaupunginvaltuuston hyväksymä uusi työehtosopimus sekä siihen liittyvä allekirjoituspöytäkirja tulevat voimaan heti sopimuksen tultua molemmin puolin allekirjoitetuksi (9.3. 781 §).

Kuntien Konemestarit yhdistys oli esittänyt, että kaasulaitoksen työsuhteisille toimihenkilöille maksettaisiin vuorotyölisää työehtosopimuksen mukaisesti. Palkkalautakunnan ilmoituksen mukaan oli toimihenkilöiden työehtosopimus ensimmäisen kerran allekirjoitettu v. 1966. Sen käyttöön soveltamisessa oli tällöin todettu vaikeuksia. Tyytymättömyyttä oli aiheuttanut se, että vuorotyölisää koskevat määräykset olivat jääneet vaille vaikutusta käytännössä. Asiasta käydyissä neuvotteluissa oli kaupungin taholta todettu, ettei vuorotyölisää koskevaa 9 §:ää voitu ottaa täytäntöön, koska sitä koskevat palkkahinnoittelut eivät olleet vielä valmistuneet. Toistaiseksi päätettiin eri laitoksissa vuorotyötä tekeville toimihenkilöille suorittaa nykyiseen palkkaan sisältävän, vuorotyötä koskevan korvauksen lisäksi asianomaisen palkasta prosentuaalisesti laskettava lisäkorvaus. Kaasulaitoksella ei korvausta suoritettaisi lainkaan, koska nykyisen palkan katsottiin sisältävän täyden korvauksen vuorotyöstä. Kaupunginhallitus

päätti, ettei Kuntien Konemestarit yhdistyksen esitys toistaiseksi antanut aiheita muihin toimenpiteisiin, kuin että yhdistykselle lähetettäisiin jäljennös palkkalautakunnan lausunnosta (14.9. 2530 §).

Sunnuntaityökorvauksen sisällyttäminen sairausajan palkkaan. Eräät palolaitoksen viranhaltijat olivat pyytäneet, että sairausajan palkkaan sisällytettäisiin myös sunnuntaityökorvaus, koska heillä määräysten mukaan oli sairausajalta oikeus täyteen palkkaan. Palolaitoksen mielestä sunnuntaityökorvaus on maksu työstä, joka poikkeuksellisen työajan omaavien on tehtävä sinä aikana, jonka normaalin työajan omaavat ovat vapaana. Lautakunnan mielestä ei olisi oikein maksaa sunnuntaityökorvausta tekevästä työstä ja ajasta, jolloin anojat ovat olleet levossa. Sunnuntaityökorvauksen suorittaminen vuosiloman ajalta on perusteltavissa sillä, että viranhaltija on ansainnut jokaisen vuosilomavuorokauden palveltuaan määräkuukaudet. Viranhaltija on siis ansainnut vuosiloma-aikansa ja mahdollisen lasketun ylityökorvauksen. Palkkalautakunnan käsityksen mukaan sunnuntaityökorvausta, joka virkasäännön 32 §:n mukaan on kuukausipalkasta erillinen korvaus sunnuntaina tai juhlapäivänä tehdystä työstä, ei voida lukea virkasäännön 39 ja 40 §:ssä tarkoitettuun sairausajalta maksettavaan täyteen palkkaan kuuluvaksi. Kaupunginhallitus päätti hylätä em. anomukset (14.12. 3433 §).

Konekirjoitus-, konekirjanpito- ja pikakirjoituslisäjärjestelmien muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti panna täytäntöön kaupunginvaltuuston 11.1. tekemän päätöksen ja vahvistaa kaupunginvaltuuston hyväksymän uuden konekirjoituslisäjärjestelmän seuraavat täytäntöönpano-ohjeet noudatettaviksi 1.2. lukien:

1) Sellaiseen Helsingin kaupungin virkaan pyrkivän konekirjoittajan, jossa virassa pääasiallisena työnä (yli 50 % työajasta) on konekirjoitus, on osoitettava pystyvän 7 000

nettolyönnin nopeuteen puolessa tunnissa.

2) Todistukseksi taidosta kelpaa virastossa suoritettu koe tai konekirjoituskoulun tai valtion viranomaisen antama konekirjoitustodistus edellyttäen, että se ei ole 5 vuotta vanhempi, kuitenkin niin että tarvittava nettolyöntien lukumäärä lasketaan Helsingin kaupungin noudattamilla laskuperusteilla.

Konekirjoituslisä:

1. Sellaiselle kaupungin palveluksessa olevalle viranhaltijalle, jonka pääasiallisena työnä on konekirjoitus, voidaan palkkalautakunnan harkinnan mukaan maksaa konekirjoituslisää, jonka suuruus määräytyy toisaalta konekirjoitusnopeuteen perustuvan palkkaluokan (peruspalkka ikälisineen) ja toisaalta viranhaltijan hoitaman viran palkkauksen (peruspalkka ikälisineen) ja mahdollisen henkilökohtaisen palkanlisän välisen erotuksen suuruusena ja edellyttäen, että konekirjoitusnopeudesta voidaan katsoa olevan huomattavaa etua asianomaisen viran hoidolle.

2. Konekirjoitusnopeuteen perustuvat palkkaluokat määräytyvät seuraavan taulukon mukaan:

Hyväksytty konekirjoitus- nopeus $\frac{1}{2}$ tunnissa lyöntejä	Konekirjoitus- nopeuteen perustuva palkka- luokka
7 000	7.
7 750	8.
8 500	9.
9 250	10.
10 000	11.
10 750	12.
11 500 taikka enemmän	13.

3. Konekirjoituslisää haluavan viranhaltijan on jätettävä palkkalautakunnalle osoitettu anomuksensa virastolleen tai laitokselleen. Anomukseen on liitettävä kaupunginhallituksen koulutustoimikunnan toimiston antama konekirjoitustodistus. Virasto tai laitos lähettää anomuksen edelleen palkka-

lautakunnalle lausuntoineen siitä, onko anojan pääasiallisena työnä konekirjoitus.

4. Konekirjoituslisän saamiseen oikeuttava konekirjoituskoe on suoritettava kaupunginhallituksen koulutustoimikunnan valvonnan alaisena kokeen suorittajan virastossa tai laitoksessa taikka koulutustoimikunnan toimistossa ja siinä noudatetaan oheisia ohjeita.

5. Konekirjoitustodistus kelpaa konekirjoituslisän saamiseen viisi vuotta kokeen suorittamisen jälkeen seuraavasta kalenterivuoden vaihteesta lukien. Konekirjoituslisän jatkuva saaminen edellyttää siten hyväksytyn kokeen suorittamista aina viiden vuoden kuluttua. Konekirjoituskoetta ei kuitenkaan tarvitse suorittaa, jos konekirjoituslisää saava henkilö voimassa olevan lisän päättymisestä lukien seuraavan kymmenen vuoden aikana saavuttaa eläkesäännön määräämän eläkeiän. Jos henkilö kuitenkin haluaa korottaa konekirjoitusnopeuteen perustuvaa palkkaluokkaansa, on hänellä siihen mahdollisuus myös tänä aikana.

6. Viraston tai laitoksen, jossa konekirjoituslisää saava viranhaltija on virassa, tulee valvoa, että konekirjoitusnopeuteen perustuvan palkkaluokan mukaisen palkkauksen maksaminen lopetetaan seuraavan kuukauden alusta, kun viran palkka nousee korkeammaksi kuin konekirjoitusnopeuteen perustuvan palkkaluokan mukainen ansio tai henkilö siirtyy tehtävään, jossa pääasiallisena työnä ei ole konekirjoitus samoin kuin silloin, kun koulutustoimikunnan antama konekirjoitustodistus on kohdan 5. mukaan vanhentunut. Konekirjoituslisän myöntämisestä ja lakkaamisesta on tehtävä merkintä henkilökorttiin ja palkkalaskennan perustietokorttiin. Lisäksi lakkaamisesta on tehtävä ilmoitus palkkalautakunnalle.

7. Konekirjoituslisä eli konekirjoitusnopeuteen perustuvan palkkaluokan mukainen palkkaus suoritetaan hyväksytyn anomuksen jättämistä seuraavan kuukauden alusta lukien.

8. Konekirjoituslisän suorittamista varten

tarvittavat määrärahat myöntää palkkalautakunta kulloinkin kuluvaaksi vuodeksi anomukseen suostuessaan ja seuraavia vuosia varten vuosittain tammikuussa silloin voimassa olevien oikeuksien perusteella.

Samalla annettiin konekirjoituskokeiden suorittamista koskevat ohjeet. Lisäksi kaupunginhallitus kehotti palkkalautakuntaa myöntämään kertomusvuoden tammikuun ajaksi konekirjoitus-, konekirjanpito- ja pika-
kirjoituslisät aikaisemman järjestelmän mukaisina niille viranhaltijoille, jotka näitä lisiä saivat v:n 1966 joulukuun aikana, ilman eri esitystä mutta kuitenkin edellyttäen, että lisiin aikaisemmin vaaditut nopeustodistukset ym. selvitykset olivat näiden henkilöiden osalta voimassa vielä kertomusvuoden tammikuussa (12.1. 149 §).

Virka-ajan ulkopuolella suoritettavien konekirjoitustöiden palkkioiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 1.11. lukien virka-ajan ulkopuolella suoritettavista konekirjoitustöistä maksettavat palkkiot elinkustannusindeksiä 200 vastaten seuraaviksi:

Puhtaaksikirjoitustyöstä ...	1.29 mk	sivulta
Sanelukoneesta kuunneltavan tekstin puhtaaksikirjoitustyöstä	1.63	» »
Toisteista (hiilipaperijäljennöksistä)	0.26	» »
Vaha- ja liitupaperille kirjoittamisesta	1.85	» »

Palkkiot saadaan maksaa, mikäli sivulla on vähintään 28 riviä. Jos rivejä yleisesti on vähemmän, on palkkio alennettava samassa suhteessa kuin rivien lukumäärä on lukua 28 pienempi. Jos taas rivejä yleisesti ottaen on enemmän kuin 28 riviä sivulla, saadaan palkkiota vastaavasti korottaa.

Sellaisesta komiteoiden konekirjoitustyöstä, jota työn laadun (esim. matemaattisia kaavoja tai laajoja taulukoita) vuoksi ei voida järjestää kirjoitettujen sivujen luku-

määrän mukaan maksettavaksi, saadaan maksaa 5.45 mk/t.

Edellä mainittuja palkkioita saadaan vielä korottaa jäljempänä mainituissa tapauksissa seuraavasti:

Epäselvästä käsikirjoi-
tuksesta 5—10%:n korotus
Elite-kirjaimistomallista 15 » »

Vieraista kielistä korotus:

ranskankieli	käsikirj.	25%	konekirj.	20%
englanninkieli	»	20 »	»	15 »
saksankieli	»	20 »	»	15 »
tanskankieli	»	15 »	»	15 »
norjankieli	»	15 »	»	15 »
vanh. ruotsinkieli	»	15 »	»	15 »
venäjänkieli	»	50 »	»	35 »

Palkkioiden tarkistaminen otetaan viranhaltijain palkkauksissa myöhemmin toteutettavien järjestelyjen jälkeen uudelleen käsiteltäväksi eri esityksen perusteella (19.10. 2852 §).

Ulkomaille tehtävän virkamatkan päivärahan suuruus. Merkittiin tiedoksi, että Kaupunkiliiton hallitus oli suositellut, että ulkomaille tehtävien virkamattojen päivärahat devalvaation takia suoritettaisiin 30%:lla korotettuna siksi, kunnes matkustussäännön mallia koskeva suositus on hyväksytty. Samalla sekä kaupunginhallitus että sen yleisjaosto päättivät, että sellaisten virkamattojen, joita ei ollut tehty ennen devalvaation voimaantuloa tai joita varten ei myöskään ollut nostettu ulkomaan valuuttaa sitä ennen, päivärahat korotettaisiin 30%:lla (9.11. 3031 §, yjsto 17.10. 7025 §).

Korvaukset koulutustoimikunnan ja väestönsuojelutoimiston järjestämien kurssien ajalta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa virastoille ja laitoksille, että viranhaltijalle tai työntekijälle, joka kaupungin toimesta osallistuu väestönsuojelutoimiston järjestämille kursseille ja joutuu kursseihin käyttämään aikaansa yli virka- tai työajan, saadaan tästä

virka- tai työajan ylittävistä ajasta maksaa hänen yksinkertaista tuntipalkkaansa vastaava rahakorvaus 1.11. alkaen sekä että korvausta ei sitä vastoin ole maksettava koulutustoimikunnan kursseihin vastaavissa tapauksissa käytetystä ajasta (26.10. 2910 §).

Kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden ja luottamusmiesten ryhmävakuutus lentotapaturmien varalta. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Tapaturmavakuutus Oy Kullervolle 2 733 mk em. ryhmävakuutusta koskevana lopullisena vakuutusmaksuna v:ltä 1966 ja 300 mk sanotun vakuutuksen ennakkomaksuna kertomusvuodelta (yjsto 7.2. 5270 §).

Virkoja koskevien ilmoitusten julkaiseminen. Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1966 tekemäänsä päätöstä siten, että hankintatoimisto oikeutetaan julkaisemaan vaihtoehtoisesti ja ao. viran tai toimen täyttävän hallintoelimen tahi viraston taikka laitoksen suostumuksella diplomi-insinöörien, opisto-insinöörien sekä rakennusmestarin virkoja ja toimia koskevat ilmoitukset päivälehtien lisäksi joko Teknillisessä aikakauslehdessä, Forum för ekonomi och teknik -nimisessä lehdessä, Insinöörilehdessä tai Rakennuslehti-nimisessä lehdessä (23.11. 3167 §).

Sodanaikaisen kauppalaivapalvelun huomioiminen eläkkeitä laskettaessa. Kaupunginhallitus päätti esittää kunnalliselle eläkelaitokselle, että sodanaikaisen kauppalaivapalvelun rinnastaminen sotapalveluun eläkevuosia laskettaessa otettaisiin tutkittavaksi (7.12. 3355 §).

Eläkevalinnan merkitseminen henkilökorttiin. Kaupungin kaikkia virastoja ja laitoksia kehoitettiin merkitsemään palkansaajiensa henkilökortteihin määrättyä leimaa käyttäen kunkin palkansaajan valitsema eläkejärjestelmä (25.5. 1588 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Teurast. Väinö Toivola oli useaan otteeseen valittanut palkkalautakunnalle, kaupunginhallitukseen ja lääninhallitukseen eläkkeestään, jonka palkkalautakunta oli hänelle myöntänyt

15.9.1965 alkaen peruspalkan ja ikälisien perusteella laskettuna. Toivola vaati, että eläkettä määrättäessä olisi ollut otettava huomioon myöskin teurastuspalkkiot, koska niiden mukaanlukeminen olisi tuntuvasti korottanut ao. eläkepohjaa. Kaupunginvaltuusto oli kuitenkin 10.3. 1965 lisännyt viranhaltijain eläkesääntöön määräyksen, jonka mukaan sääntöä ei enää olisi mahdollista tulkita siten, että teurastuspalkkiot voitaisiin lukea eläkepohjaan. Toivola oli uudessa valituksessaan anonut valtuuston mainitun päätöksen kumoamista, mutta lääninhallitus oli jättänyt valituksen liian myöhään tehtynä tutkittavaksi ottamatta (19.1. 234 §, 18.5. 1485 §).

Palkkalautakunta oli v. 1966 myöntänyt kaupunginpalvelijalle Karl Holmbergille saavutetun iän ja 971 mk:n kuukausipalkan sekä 3 viimeisen vuoden keskimääräisten virkasivutulojen, 61.19 mk/kk, perusteella 681.30 mk:n perusmääräisen täyden eläkkeen kuukaudelta 12.8.1966 lukien. Holmberg oli valittanut lautakunnan päätöksestä, koska lautakunta oli lukenut virkasivutuloiksi ainoastaan haasteiden tiedoksiantamisesta saadut palkkiot, mutta jättänyt hyväksymättä maistraatin pöytäkirjojen tiedoksiantamisesta saadut tulot, jotka oli saatu kunnallispormestarilta, oikeusneuvosmiehiltä ja maistraatinsihteeriltä. Asiamiestoimisto katsoi, että v. 1901 haastemiehistä annetun asetuksen mukaan maistraatin pöytäkirjojen tiedoksiantamisesta saatuja tuloja on pidettävä eläkesäännössä tarkoitettuina, eläkepohjaan laskettavina virkasivutuloina. Sen sijaan virkasivutuloja, jotka on saatu pöytäkirjojen välittämisestä asianosaisille tiedoksiantomerkintää tekemättä, asiamiestoimisto ei pitänyt eläkepohjaan laskettavina tuloina. Kaupunginhallitus päätti kumota palkkalautakunnan em. päätöksen ja palauttaa asian lautakunnan uudelleen käsiteltäväksi ottaen huomioon asiamiestoimiston lausunnossa esitetyn selvityksen (22.6. 1942 §).

Veroviraston tarkast. Pauli Vyyryläinen

siirtyi 1.1.1960 alkaen kaupungin tp. virasta valtion peruspalkkaiseen virkaan Helsingin verovirastossa. Tällöin hänelle maksettiin kaupunginvaltuuston v. 1959 tekemän päätöksen perusteella ylimääräinen eläke, joka vastasi kaupungin ja valtion maksamien palkkojen erotusta. Kesäkuussa v. 1964 toimitetun valtion kuoppatarkistuksen yhteydessä korotettiin hänen virkansa korkeampaan palkkaluokkaan, mikä korkeampi palkka maksettiin lokakuusta 1963 alkaen. Suoritetun tarkistuksen perusteella lopetettiin ylimääräisen eläkkeen maksaminen sekä ryhdyttiin perimään takaisin ajalta 1.10.1963—30.6.1964 liikaa maksettua eläkettä, yht. 695 mk. Eläkkeen maksaminen lopetettiin, koska sen perusteena ollut palkkojen erotus oli korotusten perusteella supistunut alle 5 mk:n, mikä summa vähintään oli ollut eläkkeen maksamisen edellytyksenä. Vyyryläisen kieltäydyttyä maksamasta takaisin liikaa saamaansa eläkettä, lääninoikeus velvoitti hänet suorittamaan kaupungille liikaa saamansa summan. Vyyryläinen valitti asiasta korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka 3.4. hylkäsi valituksen. Lääninoikeuden päätös jäi asiassa pysyväksi (5.5. 1302 §).

Sen jälkeen palkkalautakunta käsitteli 12.6. valtion palkkajärjestelyjen johdosta eräiden veroviraston ja ent. työnvälitystojen toimihenkilöiden kaupungin maksamia ylimääräisiä eläkkeitä ja esitti kaupunginhallitukselle, ettei lautakunnan tarkistus- päätösten tarkoittamia, 1.1.1966 alkaen liikaa maksettua ylimääräisiä eläkkeitä perittäisi asianomaisilta takaisin. Kun ei voitu ajatella Vyyryläisen vapauttamista korkeimman hallinto-oikeuden edellisessä päätöksessä lailliseksi katsomasta takaisin maksamisesta, koska kaupunki tällöin olisi käynyt oikeutta turhan vuoksi ja koska nyt ehdotettuja viranhaltijoita ja toimihenkilöitä ei voitu asettaa parempaan asemaan niihin nähden, jotka jo aikaisemmin olivat maksaneet takaisin liikaa saadut ylimääräiset eläkkeet, kaupunginhallitus päätti hylätä palkkalautakun-

nan esityksen ja kehottaa lautakuntaa mahdollisimman nopeasti aikanaan tarkistamaan ko. ylimääräiset eläkkeet, niin että eläkkeen saajille aiheutuisi mahdollisimman vähän haittaa takaisin perimisestä (29.6. 2011 §).

Kaupunginhallitus käsitteli eräitä eläkeitä koskevia valituksia, jotka esitettiin hylättäviksi (16.2. 551 §, 9.3. 773—775 §, 16.3. 854 §, 5.5. 1343 §, 18.5. 1483 §, 1.6. 1679 §, 21.9. 2590 §, 5.10. 2711 §, 1.11. 2985—2987 §, 14.12. 3434 §).

Lisäksi merkittiin tiedoksi lääninhallituksen ja korkeimman hallinto-oikeuden eräissä eläkeasioissa tekemät päätökset (4.1. 69 §, 9.3. 766 §, 6.7. 2086 §, 14.9. 2533, 2534 §, 28.9. 2649 §, 5.10. 2709 §).

Ansiomerkit. Helsinki-itali ja Suomen Kaupunkiliiton ansiomerkki päätettiin hankkia virastojen ja laitosten esitysten mukaisesti niiden erälle viranhaltijoille ja työntekijöille sekä kunnallisissa luottamustoimissa ansioituneille henkilöille. Helsinki-päivänä 12.6. suoritettavassa mitalien jaossa tarvittavat Helsinki-mitalit päätettiin tilata K. Kallio Kulta ja Kello Oy:ltä 184.25 mk:n kappalehinnasta. Ansiomerkeistä aiheutuneet kulut, yht. 40 259 mk suoritettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (11.5. 1381 §, 25.5. 1603 §, 14.6. 1858 §, yjsto 9.5. 5955, 5956 §, 16.5. 5990 §).

Kaluston hankinta ja kunnossapito

Kaluston hankinnat. Rahoitusmenojen pääluokkaan kuuluvista kaluston hankintamäärärahoista myönnettiin seuraavat määrärahat:

Virasto tai laitos	mk
Asiamiestoimisto	
(yjsto 19.12. 7546 §)	6 400
Matkailutoimisto	
(yjsto 4.12. 7439 §)	28 700

Kaupunginarkisto

(yjsto 28.3. 5634 §, 30.5. 6115 §,
4.7. 6381 §, 4.12. 7441 §) 81 372

Tilastotoimisto

(yjsto 10.10. 6987 §) 9 909

Lastensuojeluvirasto

(yjsto 7.3. 5502 §, 30.5. 6145 §,
17.10. 7059 §) 26 029

Raastuvanoikeus

(yjsto 26.9. 6892 §) 8 100

Ulosottovirasto

(yjsto 18.4. 5807 §, 16.5. 6012 §,
6.6. 6197 §) 19 496

Kivelä-Hesperian sairaala

(yjsto 6.6. 6197 §) 20 600

Nikkilän sairaala

(yjsto 6.6. 6197 §) 20 600

Huoltovirasto

(yjsto 18.4. 5808 §, 6.6. 6197 §,
7.11. 7249 §) 92 027

Kaupunginmuseo

(yjsto 30.5. 6131 §) 8 265

Raittiuslautakunta

(yjsto 18.4. 5797 §) 5 200

Rakennusvirasto

(yjsto 8.8. 6563 §) 3 247

Kiinteistövirasto

(yjsto 7.11. 7256 §) 6 832

Uimahallikiinteistö

(yjsto 30.5. 6130 §) 14 362

Kallion virastotalo ja Unioninkatu

28 (yjsto 7.2. 5278 §, 4.7. 6394 §,
29.8. 6681 §, 12.12. 7488 §, 27.12.
7591 §) 94 918

Kaupunkisuunnitteluvirasto

(6.7. 2117 §, yjsto 21.3. 5594 §,
16.5. 6014 §, 5.9. 6734 §, 19.9.
6836 §, 31.10. 7204 §) 24 481

Tietojenkäsittelykeskus

(yjsto 10.10. 6986 §) 17 750

Yleisjaosto teki joukon päätöksiä hyväksyen v. 1967 suoritettut kaluston korjaukset. Näistä aiheutuneiden laskujen maksamiseen myönnettiin yht. 13 397 mk (yjsto 7.2. 5289

§, 21.3. 5587 §, 23.5. 6039 §, 8.8. 6550 §, 26.9. 6863 §, 21.11. 7325 §).

Yleisjaosto päätti, että yhteishankinnat saatiin suorittaa hankintatoimiston esittämiltä toiminimiltä. Samalla yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston erillisissä tapauksissa tekemään poikkeuksia hankintaliikkeisiin nähden, mikäli laatu, hinta tai laitoksen erikoisvaatimus antavat siihen aihetta (yjsto 3.1. 5019 §, 21.3. 5585 §, 28.3. 5635 §, 20.6. 6288 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston suorittamaan hankintoja ja kustannuksia v:n 1968 aikana kuukautta ja laitosta, virastoa tai sen osastoa kohti seuraavasti:

1) kaluston kertahankintoja enintään 3 500 mk:aan saakka,

2) kojeiden sekä toimisto- ja talouskoneiden hankintoja enintään 3 500 mk:aan saakka ja

3) kaluston kunnossapitokustannuksia enintään 1 500 mk:aan saakka sekä

4) teleteknillisten laitteiden töitä ja hankintoja enintään 3 000 mk:aan saakka tarkoitukseen merkittyjä määrärahoja käyttäen. Hankinnat ja kustannukset oli kuukausittain alistettava yleisjaoston hyväksyttäväksi (yjsto 12.12. 7485 §).

Yleisjaosto hyväksyi hankintatoimiston v:n 1966 joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-lokakuussa suorittamat kaluston kertahankinnat ja myönsi laskujen maksamista varten yht. 213 932 mk (yjsto 7.2. 5288 §, 21.2. 5383 §, 21.3. 5586 §, 25.4. 5841 §, 23.5. 6039 §, 13.6. 6226 §, 8.8. 6549 §, 26.9. 6864 §, 24.10. 7088 §, 21.11. 7324 §).

Vielä yleisjaosto hyväksyi v:n 1966 sekä kertomusvuoden aikana suoritettut teleteknillisten laitteiden työt ja hankinnat sekä myönsi tarkoitusta varten yht. 4 979 mk (yjsto 7.2. 5287 §, 23.5. 6039 §, 8.8. 6551 §, 21.11. 7326 §).

Puhelimet. Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana joukon puhelimien hankkimista, siirtoa ym. koskevia päätöksiä. Puhelin-osuuksien hankkimista varten myönnettiin

yht. 14 580 mk ja teleteknillisiä laitteita varten 57 472 mk. Eräät puhelimet määrättiin virastopuhelimiksi.

Komiteat ja opintomatkat

Komiteat. Kertomusvuoden aikana päätettiin asettaa seuraavat komiteat ja toimikunnat, jotka oikeutettiin ottamaan sihteerin ja kuulemaan asiantuntijoita:

komitea laatimaan selvitystä siitä, millä tavoin valtuustoaloitteiden käsittelyä olisi kehitettävä käsittelyn rationalisoimiseksi ja jouduttamiseksi. Puheenjohtajaksi valittiin vt Veikko Loppi sekä jäseniksi vtt Martti Jokinen, Gustaf Laurent, Kaarlo Pettinen, Rauha Ruohonen ja Olavi Valpas (30.3. 947 §);

komitea laatimaan lausunnot 1) sisäasiainministeriölle kunnallisen yhteistoiminnan järjestysmuotokomitean jaoston ehdotuksesta komitean I osamietinnöksi ja 2) Uudenmaan lääninhallitukselle kuntauudistusta koskeviksi suunnitelmiksi. Puheenjohtajaksi valittiin kaupunginjohtaja ja jäseniksi kaupunginvaltuuston I varapuheenjohtaja Yrjö Rantala, kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja sekä vtt Pentti Poukka, Olavi Laine, Weijo Wainio ja Gustaf Laurent (7.9. 2426 §);

toimikunta valmistelemaan Helsingissä keuhkosairauksien tutkimuskeskusta v. 1968 järjestettävää pohjoismaista kunnallista tietojenkäsittelykonferenssia. Puheenjohtajaksi määrättiin kaup. rev. Sigfrid Törnqvist sekä jäseniksi kaup. kamr. Osmo Lehtosuo, tal. arviopääll. Erkki Linturi ja tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä (21.12. 3470 §);

komitea tutkimaan kaupungin kaikkia vakuutuksia kokonaisuudessaan ja tekemään asiasta tarpeelliseksi katsottavat esitykset kaupunginhallitukselle. Komitean puheenjohtajaksi määrättiin kaup. kamr. Osmo Lehtosuo ja jäseniksi vakuutusylituomari Kaarlo Kalliala, dipl.ins. Artturi Soratie,

tal.arviopääll. Erkki Linturi, vs. kaup.asiamies Kaarle Makkonen, vs. os.pääll. Pertti Karhama sekä asiamies Orvo Koskinen (14.9. 2517 §, 1.11. 2972 §);

komitean tarkistamaan lastenpsykiatrisen työn kehittämiskomitean tekemiä ehdotuksia valtion kasvatusneuvolakomitean mietinnön pohjalta sekä harkitsemaan perustellun ehdotuksen tekemistä tarvittavista toimenpiteistä. Komitean puheenjohtajaksi määrättiin kanslianeuvos Gunnar Modeen sekä jäseniksi prof. Paavo Heiniö, lastenpsyk. Salme Wiherheimo ja sosiaalilääkäri Sirkka Syväne (9.3. 752 §, 1.6. 1650 §);

komitea tarkistamaan kansakoulujen apukoulun opetussuunnitelmaa. Puheenjohtajaksi nimettiin varat. Rauno Koski ja jäseniksi kansakouluntarkastajat Walter Erko, Kalevi Jääskeläinen sekä Hilding Cavonius ja kasvatustiet.kand. Marja Pietilä. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan tuli nimetä komiteaan kaksi apukoulun opettajaa ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan yksi apukoulun opettaja (5.10. 2700 §);

komitea suunnittelemaan mahdollisesti tarpeelliseksi osoittautuvia sopivia työmuotoja sellaisen kulttuuripolitiikan alueelle, joka olisi omiaan aktivoimaan kaupunkilaisia asuinalueesta ja sosiaaliryhmästä riippumatta sekä selvittämään myös, mitä vapaan sivistystyön muotoja olisi työväenopistojen lisäksi pyrittävä edistämään ja miten nämä toimenpiteet olisi hallinnollisesti järjestettävä. Puheenjohtajaksi nimettiin kouluneuvos Jussi Saukkonen sekä jäseniksi kunnallisasiain siht. Martti Jokinen, fil.lis. Aarne Laurila, joht. Veikko Loppi ja pankinjoht. Erik Witting (19.10. 2839 §, 16.11. 3112 §);

komitea uudistamaan katujen talvipuh-taanapitoluokitusta. Puheenjohtajaksi määrättiin dipl.ins. Terttu Raveala sekä jäseniksi puht.pitopääll. Heikki Saarento, apul. poliisimest. Edvard Urja, kiinteistöneuvos Olavi Viias, liikenneins. Heikki Salmivaara,

tekn.joht. Matti Laamanen, kuorma-auto-liikenn. Vesa Turunen, autoil. Aarne Lahtinen sekä toimitsijat John Lanervo ja Pekka Salokangas sekä Isännöitsijäyhdistyksen edustaja isänn. Oiva Soinio (5.5. 1336 §, 11.5. 1405 §);

komitea selvittämään teollisuus- ja liiketonttien hankintaan liittyviä toimenpiteitä ottaen samalla huomioon mahdollisesti käytävissä olevat vaihtoehtoiset järjestelyt. Komitean puheenjohtajaksi valittiin kaupunkisuunnitteluviraston virastopääll. Aarne Ervi sekä jäseniksi vtt Erkki Heikkonen, Henrik Kalliala, Yrjö Kivilinna ja Victor Procopé sekä kiinteistölautakunnan jäsen Ylermi Runko, yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen ja tonttiosaston apul.pääll. Esko Lehtonen (25.5. 1595 §);

toimikunta valmistelmaan kaupunkia esittelevää uutta lyhytvärielokuvaa. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin tied.pääll. Bengt Broms sekä jäseniksi yliopp. Raimo Hallama ja yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen. Toimikunta oikeutettiin hankkimaan käsikirjoitusehdotuksia ja kustannusarvioita eri elokuvayhtiöiltä. Käsikirjoitus ja kustannusarvio olisi esitettävä yleisjaoston hyväksyttäväksi, joka myös päättäisi elokuvan tilaamisesta (6.7. 2041 §);

toimikunta tarkistamaan ja täydentämään kaupunginhallituksen v. 1959 vahvistamat, kaupungille tulevien maksujen perimistä koskevat ohjeet sekä harkitsemaan muita toimenpiteitä, jotka olisivat tarpeellisia kaupungin perimistoiminnan kehittämiseksi. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin kaup. kamr. Osmo Lehtosuo ja jäseniksi vs.kaup. asiamies Kaarlo Makkonen, os.pääll. Aimo Puromäki, os.pääll. Heikki Saarento ja sata-makamr. Paavo Jäntti (31.8. 2368 §);

komitea laatimaan Alkoholiliike Oy:lle ehdotus anniskelu oikeuksien myöntämisestä kolmivuotiskaudeksi 1968—1970. Puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup.joht. Aarne Loimaranta ja jäseniksi vtt Eero Harkia, Hellä Meltti ja Erik Witting sekä kaupungin-

hallituksen jäsen Aulis Leppänen (31.8. 2389 §);

komitea tekemään ehdotus yleishyödyllisten yritysten ja laitosten apurahojen jakamisesta. Puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup. joht. Aarre Loimaranta sekä jäseniksi kaupunginvaltuuston II varapuh.joht. Carl-Gustaf Londen ja vtt Eero Harkia, Veikko Loppi, Hellä Meltti ja Eila Vuokko (26.1. 293 §);

Malmin ampumarata-alueen käyttöä tutkivaan, puolustusministeriön toimesta asetettuun toimikuntaan nimettiin yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen (6.4. 1021 §).

Palkkalautakunta oikeutettiin asettamaan jaosto tutkimaan edellytyksiä teknillisen korkeakoulu- tai opistokoulutuksen saaneen henkilöstön siirtämiseksi normaaliin virka-palkkaukseen (9.11. 3058 §).

Kansalaiskoulun III vuosiluokan opetus-suunnitelmakomitean ilmoitus työnsä päätymisestä merkittiin tiedoksi (25.5. 1563 §).

Kaupunginhallitus päätti lakkauttaa v. 1962 asettamansa Tervalammen työlaitoksen rakennustoimikunnan (14.9. 2532 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1962 tekemäänsä päätöstä siten, että virkanimikekomitealle myönnettiin oikeus ottaa kolme sihteeriä ja kuulla asiantuntijoita. Samalla myönnettiin komitealle oikeus tilata hankintatoimistolta virankuvauksia koskevaa tiedustelua varten 15 000 tiedustelulomaketta, 1 500 lomakkeiden käyttöohjetta sekä 1 500 kahta erilaista mallilomaketta. Tarkoitukseen myönnettiin 1 200 mk (23.2. 618 §, yjsto 3.1. 5053 §, 21.2. 5419 §).

Yleisten töiden lautakunnan 31.7. jätteen hävityksen kokonaissuunnitelmaa tutkimaan asettama jaosto oikeutettiin ottamaan sihteeri (5.10. 2702 §).

Seuraaviin komiteoihin ja toimikuntiin valittiin uudet jäsenet: esikaupunkitoimikuntaan varat. Antero Valtolan tilalle ekon. Aarne Byström kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi (18.5. 1457 §); hankintaohjeiden salassapitoa ja esteellisyys-

tä koskevien säännösten tarkistamista varten asetettuun toimikuntaan hallintoneuvos Sep-po Ojalan tilalle vs.kaup.lakimies Jarl-Erik Kuhlefelt (1.6. 1644 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikuntaan edesmenneen kouluneuvos Leo Backmanin tilalle fil.maist. Irina Matvejew (16.2. 532 §); urheilupuistotoimikuntaan dipl.ins. Eero Airion tilalle 1.10. lukien katurak.pääll. Hans Korsbäck (28.9. 2638 §); apukoulun opetussuunnittelukomiteaan opettajajäsenet (9.11. 3047 §); katujen talvipuhtaanapitoluokitusta uudistavaan komiteaan kiinteistöneuvos Olavi Wiiaksen tilalle valtiot.maist. Olavi Schalin (25.5. 1574 §); valtion ja kaupungin edustajista kokoonpantuun epäviralliseen tieneuvottelukuntaan kaup.ins. Yrjö Virtasen tilalle kaup. ins. Martti Anttila (21.12. 3501 §); valtion ja kaupungin välisiä aluejärjestelyjä valmistelemaan neuvottelukuntaan edesmenneen virastopääll. Alpo Lipan tilalle virastopääll. Pentti Lehto ja ent. as.kaavapääll. Väinö Tuukkasen tilalle as.kaavapääll. Olavi Terho (19.1. 200 §); asunnonjakotoimikuntaan apul.isänn. Lauri Taskisen tilalle järj.siht. Väinö Lehto (16.2. 528 §); Helsinki-viikon säätiön hallintoneuvostoon edesmenneen kouluneuvos Leo Backmanin tilalle kaupunginvaltuuston II varapuh.joht. Carl-Gustaf Londen (16.2. 545 §). Vanhemmalle oikeusneuvosmiehelle Fredrik Bruunille myönnettiin vapautus nuorisokomitean jäsenyydestä (23.11. 3211 §). Liikennetutkimuskomitean puheenjohtajaksi määrättiin kiinteistötointa viransijaisena johtava apul.kaup.joht. Aatto Väyrynen (27.4. 1268 §). Helsinki-päivän ohjelmakomiteaan uudeksi jäseneksi valittiin Lasten Päivän Säätiön toim.joht. Bo Ekelund (19.1. 183 §).

Seuraavat jaostot oikeutettiin kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa: huoltolautakunnan käyttöön varatuille tonteille suunniteltavia huoltolaitoksia ja vanhustentaloja suunnitteleva jaosto (10.8. 2159 §); terveydenhoitoviraston ohje- ja johtosääntöjen tarkistamista varten asetettu jaosto (6.7. 2046 §); lumenhävitystapoja tutkimaan ase-

tettu jaosto (2.3. 697 §); korttelissa n:o 31 olevan virastotalon luonnospiirustuksia tutkiva jaosto (8.6. 1757 §); jätteiden hävityksen kokonaissuunnitelmaa tutkimaan asetettu jaosto (17.8. 2191 §); satamalaitoksen telakkatoimintaa selvittelevä jaosto (16.2. 536 §) ja liikennelaitoksen johtosääntöjen muuttamista tutkiva jaosto (29.6. 1989 §).

Eri määrärahoista suoritettiin seuraavat asiantuntija- ja sihteerinpalkkiot ym.: valtuustoaloitteiden rationalisointikomitea 788 mk (yjsto 18.7. 6483 §); eläkeikäkomitea 2 731 mk (yjsto 4.4. 5712 §); käyttöomaisuuden arvostustoimikunta 5 239 mk (yjsto 21.3. 5560 §); virkanimikekomitea 1 135 mk (yjsto 10.1. 5110 §, 21.2. 5418 §); esikaupunkitoimikunta 60 mk (yjsto 27.12. 7600 §); nimistötoimikunta 625 mk (yjsto 18.4. 5815 §, 11.7. 6461 §); rakennuskulttuuritoimikunta 644 mk (yjsto 3.1. 5024 §); palolaitoksen sääntökomitea 8 176 mk (yjsto 6.6. 6185 §); sairaaloiden toimintasuunnitelmatoimikunta 98 mk (yjsto 10.1. 5099 §); vanhusten asuntokomitea 1 760 mk (yjsto 3.1. 5054 §); vanhusten kesävirkestyskomitea 4 000 mk (yjsto 13.6. 6257 §); työllisyyskomitea 220 mk (yjsto 14.3. 5548 §); varsinaisen kansakoulun opetussuunnitelmakomitea 1 183 mk (yjsto 10.1. 5061 §); koulurakennuskomitea 3 120 mk (yjsto 10.1. 5102 §, 4.7. 6399 §); kansalaiskoulun III vuosiluokan opetussuunnitelmakomitea 623 mk (yjsto 23.5. 6058 §); yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustuserärahain jakokomitea 420 mk (yjsto 13.6. 6245 §); yhteisöille ym. myönnettäviä avustuksia tutkiva komitea 637 mk (yjsto 30.5. 6105 §); nuorisokomitea 1 988 mk (yjsto 18.4. 5811 §); taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta 300 mk (yjsto 27.12. 7599 §); urheilupuistotoimikunta 1 504 mk (yjsto 18.4. 5798 §, 21.11. 7339 §, 27.12. 7627, 7627a §); rakennusviraston organisaatiota tutkiva jaosto 5 622 mk (yjsto 17.1. 5167 §, 7.2. 5310 §, 11.4. 5766 §, 27.6. 6351 §, 3.10. 6947 §); Jäähallin rakennustoimikunta 2 438 mk (yjsto 17.1. 5167 §, 11.4. 5766 §, 27.6.

6351 §, 3.10. 6947 §); Kallion virastotalon rakennustoimikunta 144 mk (yjsto 17.1. 5167 §); Kallion virastotalon suojelusuunnitelmatoimikunta 3 179 mk (yjsto 4.4. 5666 §, 8.8. 6570 §); Tervalammen työlaitoksen rakennustoimikunta 349 mk, toimikunta lakautettiin 1.10. (14.9. 2532 §, yjsto 3.1. 5055 §, 28.11. 7403 §); Vuosaaren suunnittelukomitea 580 mk (yjsto 3.1. 5041 §); asunto-tuotantokomitea ja sen teknillinen jaosto 6 553 mk (yjsto 24.1. 5196 §, 11.4. 5739 §, 31.10. 7207 §); joukkokuljetusliikennetoimikunta 7 950 mk (yjsto 4.12. 7451 §) sekä taloussuunnittelutoimikunnan liikenneryhmä 93 mk (yjsto 28.2. 5422 §).

Taloussuunnittelutoimikunnan toiseksi sihteeriksi valitun valtiot.maist. Veikko Tattarin palkkion suuruudeksi vahvistettiin 400 mk/kk 1.1.1968 lukien siihen myöhemmin mahdollisesti päätettävine korotuksineen (yjsto 30.5. 6101 §, 27.12. 7601 §).

Yleisjaosto vahvisti Tervalammen työlaitoksen rakennustoimikunnan sihteerille ajalta 1.1.—30.9. suoritettavan palkkion suuruudeksi 80 mk/kk, kuitenkin siten, ettei palkkiota suoritettaisi vuosiloma-, sairausloma- eikä virkavapausajalta (yjsto 19.9. 6829 §).

Kaupunginhallitus päätti määrätä koulurakennuskomitean sihteerin palkkioksi 1.7. lukien 300 mk/kk (29.6. 1993 §); kotitalouslautakunnan sihteerin palkkioksi 1.6. lukien 224 mk/kk (25.5. 1561 §) ja kirjastolautakunnan sihteerin palkkioksi 1.6. lukien 140 mk/kk (25.5. 1560 §).

Yleisjaosto vahvisti Seutukomitean sihteerin tehtävien hoitamisesta aikana 7.9.—12.10. maksettavan palkkion suuruudeksi virastopääll. Pentti Lehdolle 1 000 mk, toim.pääll. Karl-Erik Forsbergille 500 mk, apul.tal.arv.pääll. Unto Valtaselle 400 mk, yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkoselle 300 mk ja apul. kaup.siht. Harri Sormaselle 300 mk (yjsto 12.12. 7493 §).

Hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan röntgenosastojen yleissuunnittelua varten asettaman työryhmän sihteerin nähden pää-

tettiin soveltaa kaupungin viranhaltijoille ja toimihenkilöille vastaavista tehtävistä vahvistettuja palkkioperusteita (yjsto 16.5. 6000 §).

Ylilääkäri Ilkka Väänäselle päätettiin suorittaa 16 kokoukselta yht. 368 mk hänen edustettuaan kaupunkia Uudenmaan läänin sairaalasuunnittelutoimikunnan kokouksissa aikana 1.4.—14.11. (yjsto 27.12. 7620 §).

Matka-apurahat, kaupungin edustus eri kongresseissa ym. Kertomusvuoden aikana myönnettiin useille viranhaltijoille, lautakuntien jäsenille ym. matka-apurahoja talousarvioon sisältyvistä määrärahoista Virkamattkat ja eräistä muista määrärahoista osallistumista varten eri kongresseihin tai kokouksiin ulkomailla. Apurahoja saivat mm. seuraavat henkilöt: ylipormest. Lauri Aho (12.1. 104 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja (yjsto 14.3. 5556 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius (yjsto 26.9. 6853 §); vs.apul.kaup.joht. Aatto Väyrynen (yjsto 4.7. 6382 §, 15.8. 6598 §, 21.11. 7317 §); apul.kaup.joht. Eino Uski (yjsto 15.8. 6602 §, 3.10. 6936 §); kaupunginvalt. II varapuh.joht. Carl-Gustaf Londen ja vt Martin Fager (yjsto 30.5. 6100 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, toim.pääll. Erkki Salmio, apul.toim.pääll. Juha Keso, koulutus-pääll. Urpo Ryönänkoski, toim.pääll. Alpo Salo ja palkkalautakunnan puh.joht. Carl-Olaf Homén (yjsto 22.8. 6664 §); kaup.siht. Sulo Hellevaara (yjsto 7.2. 5279 §); kaup.rev. Sigfrid Törnqvist (yjsto 18.4. 5782 §, 4.7. 6389 §); koul.pääll. Urpo Ryönänkoski (yjsto 4.7. 6386 §); matkailupääll. Mikko Nupponen (yjsto 7.2. 5280 §, 9.5. 5937 §); toim.pääll. Alpo Salo, apul.toim.pääll. Esko Pennanen, apul.tal.arviopääll. Unto Valtanen ja tutkimusins. Bertha Hanni (29.6. 1981 §, yjsto 6.6. 6192 §, 4.7. 6388 §); toimistopääll. Karl-Erik Forsberg, tutkimussiht. Veikko Tattari, yliaktuaari Åke Saxén ja aktuaari Lassi Kivekäs (yjsto 4.4. 5663 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä (yjsto 21.3. 5581 §); rak.tark.viraston yli-ins. Olavi Törmä, rak.

hygieenikko Aulis Jormalainen, os.pääll. Eeva Hämäläinen, arkkitehdit Ylermi Salminen ja Risto Skogström, julkisivujen tarkast. Olli Penttilä, tarkast.ins. Bjarne Michelsson, ins. Eero Salonen, rak.mestarit Alvar Lumivirta, Valter Pekkanen ja Sven Pihlström sekä valvontains. Urho Kaiponen (yjsto 7.3. 5504 §, 23.5. 6075 §, 12.9. 6783 §); koulupsykol. Gunnel Holmström ja sos.hoit. Anita Degerman (yjsto 4.4. 5691 §); elintarv.hyg. Bertel Österholm ja terv.tutk. laboratorion esimies Birgit Monnberg-Brehmer (yjsto 11.7. 6443 §); johtava ylihoit. Aino Vehniäinen, ylihoit. Kerttu Viluksela ja apul.ylihoit. Rauni Salovaara (yjsto 9.5. 5961 §); sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksanen (yjsto 22.8. 6651 §); prov. Sirkku Pesonen (yjsto 23.5. 6049 §); Koskelan sairaskodin johtava ylilääk. Lars Tötterman (yjsto 11.4. 5770 §); farmas. Eila Maija Lyyjynen (yjsto 9.5. 5970 §); ylilääk. Ilkka Väänänen ja dipl.ins. Tuure Lehto (13.4. 1098 §); lastensuojelulautakunnan varapuh.joht. Arvo Ylppö, jäsenet Margareta Aminoff ja Laila Leskinen, toim.joht. Arvi Heiskanen sekä johtava huoltotarkast. Kyllikki Raitasuo (yjsto 7.3. 5505 §, 14.3. 5556 §, 11.4. 5769 §); lastensuojeluviraston psykol. Helga Mäntyoja (yjsto 26.9. 6891 §); puisto-leikkitoiminnan tarkast. Kirsti Pajunen (yjsto 13.6. 6256 §); kirj.joht. Sven Hirn (yjsto 25.4. 5858 §); kaupunginorkesterin intend. Nils-Eric Ringbom (yjsto 17.1. 5164 §, 6.6. 6182 §); nuorisosiames Heikka Niittynen, apul.nuorisosiames Kurt Forsman ja nuorisoneuv. Maj-Lis Pohjola (yjsto 14.3. 5546 §); taideasiainsiht. Marja-Liisa Bell (yjsto 25.4. 5846 §); urheilu- ja ulkoiluviraston virastopääll. Esko Palmio (yjsto 9.5. 5964 §); toiminnanjoht. Touko Nurmi ja apul.os.pääll. Tapani Mattila (yjsto 4.7. 6403 §); kaup.ins. Martti Anttila, os.pääll. Lemmitty Salmensaari ja konevarikon pääll. Eero Puomi (24.8. 2292 §, yjsto 11.4. 5761 §); tekn.lis. Reino Sääntti ja dipl.ins. Seppo Laaksonen (yjsto 7.3. 5490 §, 25.7. 6519 §); käyttöins. Heikki Pero (yjsto 14.2. 5361 §); puh-

taanapitopääll. Heikki Saarento, suunnitteluins. Leo Helminen ja työnjoht. Nils Grandell (yjsto 21.2. 5410 §, 23.5. 6060 §, 8.8. 6564 §); kemistit Harry Cajander ja Voitto Katajapuro (yjsto 28.3. 5652 §, 22.8. 6657 §); apul. kaup.geod. Erkki Heikkinen ja kartanvalmistamon pääll. Håkan Eskelinen (yjsto 31.1. 5242 §); dipl.ins. Aarne Ruoppa (yjsto 6.6. 6203 §); liikennesuunnitteluosaston vs.apul. os.pääll. Antero Aarvala (yjsto 28.2. 5429 §, 5.9. 6733 §); liikenneins. Heikki Salmivaara (yjsto 5.9. 6732 §); liikennetutk. Maija Krisé ja tilastotutk. Ulla Söderman (yjsto 21.3. 5597 §, 18.7. 6484 §); satamakapt. Georg Häggström (yjsto 11.4. 5751 §); satamalautakunnan puh.joht. Jalmari Laakso (yjsto 4.4. 5696 §, 17.10. 7044 §); dipl.ins. Esko Poltto (yjsto 2.5. 5903 §, 27.6. 6343 §); os.päälliköt Eino Toiviainen ja Leo Neuvo sekä toimistopääll. Martti Aho (25.5. 1553 §); sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytönen ja toimistopääll. Hannu Sirola (yjsto 29.8. 6688 §, 7.11. 7239 §, 14.11. 7290 §); toimistopäälliköt Antti Itkonen, Reijo Kara ja Lauri Oksanen (yjsto 13.6. 6241 §, 10.10. 7002 §); suunnittelutoimiston pääll. Pertti Karhama (yjsto 18.4. 5796 §); jakeluos.pääll. Aimo Puromäki (yjsto 15.8. 6603 §); käytönlaskentajaoksen pääll. Erling Gustafsson (yjsto 12.9. 6772 §); os.pääll. Unto Kilpinen ja toimistopääll. Heimo Hiidenpalo (yjsto 14.3. 5544 §, 26.9. 6873 §, 27.12. 7622 §); vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajaste ja toimistopääll. Vilho Saari (9.2. 436 §); kaasulaitoksen toim.joht. Olavi Kiuru, toimistopääll. Mauri Vainio ja kemisti Aleksanteri Keisalo (yjsto 28.2. 5439 §, 7.3. 5487 §, 21.3. 5614 §, 4.4. 5698 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogus, toim.joht. Kalle Alakari, teknill.joht. Matti Laamanen, metronsuunnittelutoimiston os.pääll. Eino Ilmonen ja apul.tal.arv.pääll. Unto Valtanen (26.1. 254 §, yjsto 14.2. 5348 §, 22.8. 6652 §, 3.10. 6938 §); dipl.ins. Carl-Gustaf Londen (16.2. 543 §) ja teurast. toim.joht. Antti Rentola (yjsto 8.8. 6560 §).

Oslossa pidettävään Pohjoismaiden pää-

kaupunkien kunnalliskokoukseen osallistuvaan valtuuskuntaan nimettiin kaupungin edustajiksi 17 henkilöä (28.12. 3545 §).

Määrärahasta *Opintomatkastipendit* saivat apurahan jäljempänä mainitut 47 viranhaltijaa tavanomaisin ehdoin: asuntoasiain siht. Heikki Himanka, metronsuunnittelutoimikunnan suunnittelijat Seppo Johansson ja Esko Karjala, tilastotoimiston apul.aktuaari Kirsti Lappalainen, hankintatoimiston puhelinvaihteen hoit. Else-May Lähde, kasvatusneuvolan psykol. Kyllikki Virkki, Marian sairaalan os.lääk. Sakari Taipale, Koskelan sairaskodin farmas. Sirkka Laikkala, lastensuojeluviraston lastenpsykiatri Gustav Amnell, koululasten päiväkodin joht. Gurli Höckerstedt, apukoulun op. Marja Pietilä, tal.op. Helka Hyyppä, sähkölaitoksen kiel.käänt. Riitta Kauppi, kaupunkisuunnitteluviraston kansliaos.siht. Matti Sauria, kaasulaitoksen kemisti Aleks Keisalo, vesilaitoksen toimistopääll. Jaakko Laine ja putkimest. Jaakko Kulonen, liikennelaitoksen vs. os.pääll. Yrjö Heinonen, os.pääll. Bruno Lind, ajomestarit Lorenz Blomberg, Bror Forssell ja Aulis Sundell, liikennetarkastajat Toimi Jäppinen ja Kaj Tenlenius sekä hallitarkastajat Aarre Kaarema ja Sven Linste, laitoskirjaston joht. Mirjam Nyberg, kontrabassonsoitt. Teppo Hauta-aho, rakennusviraston käyttöins. Veikko Kiviniemi, työnjohtajat Matti Hopeavuori, Reino Juntunen, Antero Kahima, Olavi Kaskela, Aarne Kollin, Raimo Kuoppa, Unto Laakso, Aarne Lipasti, Eino Moitus, Isto Perkiö, Nils Sturen, Ensio Syrjänen, Aulis Tähtinen ja Eero Vauhkonen, autonkuljettajat Toivo Nurmi, Erkki Poutanen ja Pentti Stenman, lakaisija Antti Viinikainen ja puut.apul. Jussi Lammi. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin huolehtimaan myönnettyjen opintomatka-apurahojen perimisestä niissä tapauksissa, jolloin apurahan saaja oli velvollinen suorittamaan sen takaisin. Matka-apurahan saaneiden liikennelaitoksen kymmenen viranhaltijan käyttöön päätettiin opintomatkan ajaksi luovuttaa laitoksen

Mercedes-Benz -merkkinen pienoislinja-auto. Samaan matkaan osallistuvat liikennelaitoksen ja rakennusviraston toimihenkilöt saivat laatia kumpikin ryhmä erikseen yhteisen matkakertomuksen (20.4. 1147 §, 27.4. 1226 §, 12.10. 2768 §, 19.10. 2825 §, 21.12. 3469 §).

Merkittiin tiedoksi, että sähkölaitoksen jaostopääll. Seppo Käyhkö oli 28.9.1966 palauttanut samana vuonna saamansa opintoapurahan erottuaan kaupungin palveluksesta (yjsto 29.8. 6687 §).

Kurssitoiminta. Määrärahaista Virkamattakat myönnettiin matka-apurahat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten ulkomailla järjestettyihin kursseihin: apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta (yjsto 18.7. 6479 §); työturvall.tarkast. Lauri Tarkiainen (yjsto 6.6. 6165 §, 3.10. 6921 §); apul.kaup.rev. Einar Lehto ja rev. Lassi Lappalainen (yjsto 10.10. 6982 §); palolaitoksen hienomek. Mauno Ruutiainen (yjsto 10.10. 7011 §); kouluhoit. Meri Rokka (yjsto 4.4. 5692 §); kouluylihoit. Laine-Marjatta Pätilä (yjsto 28.11. 7384 §); Marian sairaalan joht. Lars Hagelstam (yjsto 7.3. 5484 §, 5.9. 6721 §); lastensuojeluviraston johtava huoltotarkast. Kyllikki Raitasuo (yjsto 19.9. 6830 §); rakennusviraston työturvall.tarkast. Veikko Komsa (yjsto 6.6. 6165 §, 3.10. 6921 §); tonttiosaston pääll. Kalevi Korhonen (yjsto 2.5. 5918 §, 23.5. 6079 §); apul. pääll. Esko Lehtonen ja liikennesuunnitteluos:n dipl.ins. Pertti Pesonen (yjsto 17.1. 5142 §); liikenneins. Seppo Sanaksenaho (yjsto 19.12. 7562 §); metronsuunnittelutoimikunnan toim.pääll. Paavo Vepsä (yjsto 19.12. 7558 §); os.pääll. Harri Liljendahl (yjsto 24.10. 7113 §, 21.11. 7342 §); sähkölaitoksen dipl.insinöörit Osmo Arponen, Antti Hanelius ja Seppo Nevalainen (23.2. 594 §, 22.6. 1916 §); työturvall.tekn. Aulis Hanioja (yjsto 30.5. 6126 §, 3.10. 6921 §); sähköasent. Hjalmar Malmström (yjsto 8.8. 6553 §, 3.10. 6921 §); vesilaitoksen kemistit Esko Heinonen ja Esko Vahtila (yjsto 29.8. 6689 §); lii-

kennelaitoksen palkkausins. Kauko Tiili (yjsto 20.6. 6300 §, 3.10. 6921 §).

Eri määrärahoista myönnettiin matka-apurahat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten kotimaassa järjestettyihin kursseihin: vtt Martin Fager, Harry Lindgren, Arvid v. Martens ja Irina Matvejew sekä palkkalautakunnan puh.joht. Carl-Olaf Homén (yjsto 7.3. 5456 §); apul. kaup.rev. Einar Lehto (yjsto 3.10. 6925 §); järjestelytoimiston työntutkimusasiantuntija Risto Hovi (yjsto 28.2. 5421 §); ekon. Erkki Laakso (yjsto 7.11. 7227 §); virastotutk. Aapeli Vuoristo ja toimistotutk. Ilkka Koskinen (yjsto 31.1. 5230 §); hankintatoimiston lomakepiirt. Eila Ylimutka (yjsto 21.3. 5583 §); hankintatoimiston kolme viranhaltijaa (yjsto 3.10. 6926 §); tietojenkäsittelykeskuksen suunnitt.pääll. Pekka Viherä ja suunnitt. Raimo Lindroos (yjsto 7.2. 5294 §); ohjelmoits. Seppo Sirko (yjsto 26.9. 6860 §); suunnitt. Jorma Huhtala (yjsto 10.10. 6983 §); suunnitt. Heikki Tähtinen ja suunnittelija-ohjelmioja Risto Hakio (yjsto 10.10. 6984 §); palkkalautakunnan varapuh.joht. Esko Similä, lautakunnan jäsen Reino Tuomi ja siht. Eero Haapanen (yjsto 4.12. 7459 §); rakennustarkastusviraston rak.mestarit Matti Alanen ja Osmo Ikonen (yjsto 14.3. 5555 §); arkkit. Ilmari Sarén (yjsto 28.3. 5654 §); insinöörit Viljo Airola ja Martti Koskenranta (yjsto 14.2. 5370 §); tarkast.ins. Urho Kaiponen (yjsto 26.9. 6890 §); valvontains. Kaj Lindholm ja tutk. Jorma Lampikoski (yjsto 24.10. 7121 §); julkisivujen tarkast. Olli Penttilä ja tarkastusarkkitehdit Mauno Vuori ja Kaj Salenius (yjsto 5.9. 6731 §); dipl.ins. Matti Vasama ja ins. Pertti Linna (yjsto 10.1. 5111 §); valtiot.maist. Jorma Lampikoski (yjsto 10.1. 5113 §); yliarkkit. Arvid Ekelund ja tarkast. Viljo Airola (yjsto 31.10. 7196 §); palomestarit Oiva Karuvaara, Alfred Nordström ja Erkki Saksa (yjsto 10.1. 5108 §); palokers. Kalevi Laakso ja palomies Leo Gylling (yjsto 14.2. 5360 §); väestönsuojelutoimiston sähköyliasent. L. Kavenius (yjsto

24.10. 7114 §); rak.mest. Kalle Ikonen (yjsto 24.10. 7115 §); kaup.lääk. Olavi Kilpiö ja eläinlääk. Antti Olkkonen (yjsto 15.8. 6600 §, 3.10. 6935 §); terveysins. Hilikka Linna (yjsto 24.10. 7099 §); Koskelan sairaskodin apul.ylihoit. Vieno Saarela ja vahtimest. Helga Kiuru (yjsto 7.11. 7250 §); Koskelan sairaskodin apuemäntä Aira Mäkilä, Kustaankartanon vanhainkodin emäntä Sirkka Kero ja Riistavuoren vanhainkodin emäntä Anneli Pakula (yjsto 14.2. 5369 §); isänn. Vilho Vesterinen, emäntä Anna-Liisa Jarmala ja vahtimest. Alli Pohjolainen (yjsto 23.5. 6073 §); lastensuojelulautakunnan siht. Kalervo Juurinen (yjsto 24.1. 5222 §); Nukarin lastenkodin lastenhoit. Liisa Kumpulainen ja Sofianlehdon vastaanottokodin askartelutyönohj. Astrid Huunonen (yjsto 23.5. 6074 §); apuemäntä Paula Raita (yjsto 16.5. 6011 §); laitosjohtajat Olavi Kivistö, Pentti Mäkinen ja Jyrki Ritamo sekä ohjaajat Aulis Martikainen ja Raili Salminen (yjsto 7.3. 5503 §); vajaamielishuolt. Maija Kario, johtajat Annikki Paasonen, Pauli Reivala ja Hannu Viljamaa sekä opettajat Marianne Kallamaa ja Inkeri Vuorinen ja hoit. Anja Koponen (yjsto 12.9. 6785 §); psykol. Seija Nieminen, apul.joht. Teuvo Hapakka ja vastaava ohj. Raimo Aho (yjsto 4.7. 6410 §); talousop. Helga Hyyppä, tarkast. Terttu Lyytikäinen ja ammatinop. Lilja Karjalainen (yjsto 10.10. 7005 §); Kampin ammattikoulun op. Salme Salo (yjsto 27.12. 7630 §); voimistelunop. Raimo Kauppinen, reht. Aulis Lumme ja työnopeettajat Kalervo Laitinen, Reino Mäkinen, Eino Rausila ja Aarre Salonen (yjsto 30.5. 6133 §, 6.6. 6184 §); viisi nuorisotyölautakunnan nimeämää työsopimussuhteessa olevaa nuorisotyöntekijää (yjsto 28.11. 7393 §); koulutusohj. Eino Smolander (yjsto 31.1. 5256 §); urheilunohj. Sten-Erik Stenbacka (yjsto 31.1. 5254 §); liikuntatekn. Arvo Rita ja liikunnanneuv. Toivo Julkunen (yjsto 7.11. 7241 §, 12.12. 7507 §); kentänhoitajat Oiva Käsnänen, Toivo Leskinen ja Esko Pärnänen (yjsto 4.12. 7454 §); raken-

nusviraston sähköasent. Karl Riipinen ja konemest. Johannes Roiha (yjsto 3.1. 5046 §, 7.3. 5492 §); puhdistamosuunnittelujaoksen pääll. Reino Sääntti ja laboratorion limnologi Lauri Niemistö (yjsto 25.4. 5861 §); apul. työntutk. Päivi Sievi (yjsto 3.1. 5047 §); tekn. Teemu Kortelainen (yjsto 7.11. 7246 §); suunnitteluapul. Kari Paananen (yjsto 19.9. 6824 §); yleisten töiden lautakunnan varapuh.joht. Martin Fager sekä jäsenet Kalervo Laitinen, Gustaf Laurent, Veikko Vanhanen ja Eugen Virtanen (yjsto 31.10. 7188 §); kiinteistöviraston dipl.ins. Rauno Puskala (yjsto 4.4. 5674 §); piiri-insinöörit Lauri Lius ja Olavi Siikaniemi (yjsto 7.3. 5471 §); katu- korvaustekn. Rauni Salminen ja mittaustekn. Jukka Rope (yjsto 3.10. 6960 §); tontti- osaston insinöörit Kurt Schreiber, Martti Koivumäki ja Jorma Turpela, kaupunkimit- tausosaston katukorv.ins. Tauno Talvio ja talo-osaston rak.mest. Kalervo Alvesalo (yjsto 17.10. 7061 §); siivoustoimen tark. Sirkka-Liisa Fabergé (yjsto 24.10. 7128 §); kaupunkisuunnittelulautakunnan dipl.ins. Heikki Lehtonen (yjsto 7.11. 7255 §); asema- kaavaosaston asemakaava-arkkit. Pirkko Vi- tikainen, arkkitehdit Ann-Marie Leppo, Jor- ma Mänty, Eero Valjakka ja Anneli Walle- nius sekä yleiskaavaosaston arkkitehdit Reijo Jallinoja ja Paavo Perkkiö (yjsto 24.1. 5201 §, 12.9. 6788 §); arkkit. Göran Engroos ja yleiskaavatutk. Hannu Kuokkanen (yjsto 31.10. 7202 §); satamalaitoksen mittaustek- nikot Kalevi Kotanen ja Eero Räsänen (yjsto 26.9. 6869 §, 10.10. 6999 §); keskuspesulan työnjoht. Pauli Iittiläinen ja käyttöpääll. Raili Hämäläinen (yjsto 24.1. 5218 §, 28.2. 5449 §) ja teurastamolaitoksen tark.eläin- lääk. Seppo Toivola (yjsto 7.11. 7245 §).

Järjestelytoimisto oikeutettiin lunasta- maan 13 kpl päivälippuja, jotka oikeuttivat osallistumaan Helsingissä 16.—21.10. järjes- tettyyn »Konttoriteknikka 67» -kurssiin (yjsto 26.9. 6861 §).

Viherlaakson Kodinhoitajaopistossa jär- jestettyyn Mannerheimin Lastensuojeluliiton

kodinhoitajien täydennyskursseille päätettiin lähettää huoltoviraston 10 kodinhoitajaa (yjsto 3.1. 5056 §, 4.4. 5710 §, 31.10. 7195 §).

Kaupunkiliiton järjestämään kuntasuunnittelun yleiskurssiin, joka toimeenpantiin internaattikurssina Vuosaaressa sijaitsevassa OKO:n Gebhard-opistossa 24.—26.4., päätettiin lähettää 10 henkilöä (yjsto 11.4. 5740 §).

Otaniemessä 21.—23.8. järjestettyyn yhteiskuntasuunnittelun seminaariin päätettiin lähettää apul.kaup.joht. Aatto Väyrynen, kaup.siht. Sulo Hellevaara, tal.arv.pääll. Erkki Linturi, apul.tal.arv.pääll. Unto Valtanen, apul.kaup.sihteerit Tauno Lehtinen ja Pekka Lehtonen, metronsuunnittelutoimiston viisi toimihenkilöä, kiinteistölautakunnan neljä luottamusmiestä ja viisi viranhaltijaa, kaupunkisuunnittelulautakunnan viisi luottamusmiestä ja 14 viranhaltijaa, yleisten töiden lautakunnan kolme viranhaltijaa, teollisuuslaitosten lautakunnan kaksi luottamusmiestä ja kolme viranhaltijaa, urheilu- ja ulkoululautakunnan yksi luottamusmies ja kaksi viranhaltijaa sekä liikennelaitoksen yksi viranhaltija (yjsto 15.8. 6594 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan kotimaassa pidetyille opinto- ja neuvottelupäiville: kaupunginkanslia (yjsto 21.3. 5572 §, 4.4. 5714 §); järjestelytoimisto (yjsto 31.1. 5231, 5232 §, 15.8. 6590 §, 14.11. 7278 §); tilastotoimisto (yjsto 14.11. 7279 §); rahatoimisto (yjsto 18.4. 5785 §); palkkalautakunta (yjsto 31.1. 5264 §, 4.4. 5713 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 14.11. 7302 §); terveydenhoitolautakunta ja terveydenhoitovirasto (yjsto 28.2. 5436 §, 16.5. 6001 §, 23.5. 6046 §, 24.10. 7100 §, 7.11. 7238 §, 14.11. 7286 §, 28.11. 7425 §); maidontarkastamo (yjsto 25.4. 5853 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunta (yjsto 23.5. 6047 §, 12.9. 6768 §, 28.11. 7383 §); huoltolautakunta ja huoltovirasto (yjsto 9.5. 5971 §, 6.6. 6193, 6194 §, 20.6. 6309 §); työtuvat (yjsto 15.8. 6618 §); Kos-

kelan sairaskoti, Kustaankartanon, Riistavuoren, Roihuvuoren sekä Suursuon vanhainkodit (yjsto 18.4. 5810 §, 22.8. 6665 §, 24.10. 7122, 7123 §, 21.11. 7347 §, 28.11. 7402, 7404 §); Tervalammen työlaitos (yjsto 18.4. 5809 §); lastensuojelulautakunta (yjsto 4.7. 6409 §); lastensuojeluvirasto (yjsto 14.11. 7301 §); ruotsinkieliset ja suomenkieliset kansakoulut (yjsto 23.5. 6059 §, 19.9. 6822 §); suomenkielisten kansakoulujen johtokunta ja koulusuunnittelukomitea (yjsto 11.4. 5753 §, 12.9. 6776 §); ammattioppilaitosten johtokunta (yjsto 11.4. 5755 §, 2.5. 5907 §); kotitalouslautakunta (yjsto 30.5. 6129 §); museolautakunta (yjsto 28.2. 5442 §, 17.10. 7046 §); musiikkilautakunta (yjsto 28.2. 5445 §); nuorisotyölautakunta (yjsto 10.1. 5106 §); raittiuslautakunta (yjsto 14.2. 5354 §, 5.9. 6725 §); kuvaamataidetoimikunta (yjsto 10.10. 6981 §); urheilu- ja ulkoilulautakunta (yjsto 19.9. 6820 §, 24.10. 7107 §, 7.11. 7242 §); rakennusvirasto (yjsto 21.2. 5409 §, 7.3. 5491 §, 8.8. 6565 §, 17.10. 7056 §); kiinteistölautakunta (yjsto 3.10. 6959 §); tietojenkäsittelykeskus (yjsto 5.9. 6714 §, 12.12. 7484 §).

Helsingissä Rakennusmestarien talon juhlasalissa 11.5. järjestettäviin luentopäiviin osallistuville luottamusmiehille päätettiin korvata osallistumismaksu 20 mk kaupungin varoista (20.4. 1151 §).

Kansakoulujen erityiskasvatuksen liiton Hyvinkäällä aikana 11.—12.3. järjestettäville opintopäiville päätettiin lähettää 34 opettajaa (yjsto 7.3. 5489 §, 21.3. 5622 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto oikeuttivat eri virastojen ja laitosten viranhaltijat tekemään virkamatkoja mm. Skandinavian maihin, Länsi- ja Itä-Saksaan, Englantiin jne. tutustumaan oman alansa vastaavien laitosten toimintaan näissä maissa. Seuraavien virastojen ja laitosten henkilökuntaan kuuluvat tekivät ulkomaisia virkamatkoja kertomusvuoden aikana: kaupunginkanslia (yjsto 12.9. 6770 §); hankintatoimisto (yjsto 7.3. 5459 §, 21.3. 5582 §, 22.8.

6645 §, 12.9. 6770 §, 10.10. 6985 §); rahatoimisto (yjsto 12.9. 6770 §); poliisilaitos (yjsto 15.8. 6597 §, 22.8. 6646 §); sairaalalautakunta (yjsto 14.3. 5540 §, 9.5. 5959 §, 30.5. 6122 §, 8.8. 6557a §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunta (yjsto 24.1. 5211 §, 14.3. 5539 §, 18.4. 5794 §, 30.5. 6123 §); huoltovirasto (yjsto 22.8. 6667 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto (yjsto 13.6. 6243 §); rakennusvirasto (yjsto 3.1. 5045 §, 17.1. 5165 §, 18.4. 5799 §, 25.4. 5860 §, 12.9. 6780 §, 26.9. 6880 §, 10.10. 7012 §, 17.10. 7048, 7053 §, 31.10. 7189 §); kiinteistölautakunta ja kiinteistövirasto (yjsto 3.1. 5029 §, 17.1. 5141 §, 13.6. 6259 §, 4.7. 6412 §, 19.9. 6835 §, 14.11. 7303 §); kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 10.1. 5089 §, 25.7. 6522 §); metronsuunnittelutoimikunta (yjsto 13.6. 6247, 6249 §, 10.10. 7010 §, 31.10. 7187 §); satamalaitos (yjsto 15.8. 6604 §); sähkölaitos (yjsto 26.9. 6872 §); vesilaitos (yjsto 2.5. 5902 §, 23.5. 6053 §, 12.9. 6771 §, 24.10. 7101 §, 14.11. 7291 §, 28.11. 7390 §); kaasulaitos (23.2. 593 §, 19.10. 2834 §); liikennelaitos (yjsto 14.2. 5347 §, 22.8. 6653 §).

Edelleen lähetettiin virkamatkalle eräitä satamalautakunnan, sähkö- ja kaasulaitoksen sekä liikennelaitoksen viranhaltijoita Länsi-Saksaan, Neuvostoliittoon, Puolaan, Ruotsiin ja muihin maihin vastaanottamaan laitoksille tilattuja koneita ja laitteita ym. (yjsto 28.2. 5438 §, 7.3. 5486 §, 21.3. 5613 §, 16.5. 6006 §) tai neuvottelemaan niiden hankintaa koskevista asioista (16.11. 3107 §, yjsto 4.4. 5697 §, 11.4. 5748, 5749 §).

Metronsuunnittelutoimikunnan toimiston johtaja, toim.päällikkö ja kielenkääntäjä, puheenjohtaja sekä neljä jäsentä päätettiin lähettää tutkimusmatkalle Ruotsiin, Tanskaan, Norjaan, Länsi-Saksaan ja Neuvostoliittoon (11.5. 1401 §, 25.5. 1578 §, 10.8. 2149, 2150 §, 21.9. 2588 §).

Hesperian ja Nikkilän sairaalan eräät viranhaltijat päätettiin lähettää Espanjaan ja Visbyhyn potilasryhmän hoitajina ja valvojina (22.3. 892 §, yjsto 28.2. 5435 §, 28.3. 5647 §, 4.4. 5690 §, 11.7. 6444 §).

Kotimaassa pidetyt vuosi- ym. kokoukset.
Seuraavat henkilöt saivat apurahan osallistumista varten kotimaassa pidettyihin kokouksiin, neuvottelutilaisuuksiin ym.: kaup. siht. Sulo Hellevara, apul.kaup.siht. Harri Sormanen ja koulutus pääll. Urpo Ryönänkoski (yjsto 2.5. 5894 §); kansliasiht. Otto Björklund, vs. lainoppineet avustajat Raimo Reivinen ja Väinö Vänilä, os.pääll. Laura Kotivirta sekä palkkalautakunnan toimiston kaksi edustajaa (yjsto 18.4. 5788 §, 25.4. 5866 §); Suomen kaupunkien ja kauppalaisten sihteerien yhdistyksen 10 kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 4.7. 6384 §, 26.9. 6852 §); Suomen Kunnallisteknillisen yhdistyksen kaupungin palveluksessa olevat jäsenet (18.5. 1468 §, yjsto 24.1. 5214 §); raastuvanoikeuden ja maistraatin palveluksessa olevat Suomen Kaupunkien mariyhdistyksen jäsenet (yjsto 6.6. 6196 §); enintään 17 Suomen Kaupunkien Tilivirkamiehet -yhdistyksen kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 6.6. 6163 §); matkailupääll. Mikko Nupponen ja matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 10.1. 5068 §, 18.7. 6471 §, 12.9. 6759 §, 24.10. 7084 §); järjestelytoimiston apul.toim.pääll. Esko Pennanen (yjsto 3.1. 5003 §); tal.arv.pääll. Erkki Linturi, kiinteistöviraston os.siht. Kari Koskimaa sekä kaupunkisuunnittelulautakunnan nimeämät kaksi jäsentä ja viisi viran- tai toimenhaltijaa (yjsto 3.10. 6958 §); ulosottoviraston seitsemän viranhaltijaa (yjsto 30.5. 6144 §, 12.9. 6784 §); yllilääk. Olli Heinivaara (yjsto 4.7. 6397 §); Tervalammen työlaitoksen toiminnanjoht. Kalevi Vatanen ja apul.joht. Arvo Laukas (yjsto 31.10. 7194 §); lastensuojeluviraston siht. Kalervo Juurinen, johtava huoltotark. Marja Muukkonen, sos.lääk. Sirkka Syväne ja huoltotarkast. Kirsti Suninen (yjsto 23.5. 6072 §); yksi lastensuojelulautakunnan jäsen, 6 huoltotarkastajaa, sosiaalitarkastaja ja lastenkodin hoitaja (yjsto 30.5. 6143 §); yksi suomenkielisen työväenopiston johtokunnan jäsen, yksi opettajakunnan edustaja ja vs. reht. Mikko Järvenranta sekä

kuusi opistolaista (yjsto 25.4. 5855 §); ruotsinkielisen työväenopiston tal.hoit. Karin Eklund (yjsto 25.4. 5854 §); reht. Gunnar Bäck (yjsto 13.6. 6244 §); kotitalouslautakunnan puh.joht. Taina Kangas ja tarkast. Sirkka Taipale (yjsto 9.5. 5965, 5966 §); kirjastonjoht. Sven Hirn (28.3. 5649 §); osastonhoit. Anna-Maija Molander (yjsto 25.4. 5856 §); apulaiskirjastonjohtajat Sirkka-Liisa Meri ja Eila Wirla (yjsto 25.4. 5857 §, 6.6. 6180, 6181 §); nuorisotyölautakunnan jäsenet Gustaf af Hällström ja Martti Pöysälä (yjsto 3.10. 6942 §); kaupunginpuutarh. Jonne Törmä ja apul.kaup.puutarh. Juhani Tuuri (yjsto 8.8. 6566 §); kiinteistöviraston piiri-ins. Olavi Siikaniemi ja dipl.ins. Väinö Meuronen (yjsto 14.11. 7308 §); kaup.metsänhoit. Paavo Harve (yjsto 4.7. 6413 §); sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytönen (yjsto 19.12. 7551 §) sekä eräät kaupungin palveluksessa olevat mittausvirkailijat (yjsto 28.3. 5646 §).

Yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan tutustumaan eri kohteisiin kotimaassa: järjestelytoimisto Tampereelle Tampereen keskusvirastotalossa puhelimitse tapahtuvaan asiakaspalveluun tutustumista varten (yjsto 7.11. 7226 §, 27.12. 7610 §); hankintatoimisto Tampereelle puhelimen näppäinvalintamenetelmään tutustumista varten (yjsto 28.3. 5636 §); palkkalautakunta Tampereelle ja Turkuun tuntipalkkaisten työntekijäin palkkausta koskeviin järjestelyihin tutustumista varten (yjsto 21.11. 7346 §); palolaitos Hartolaan, Juupajoelle, Kiikalaan, Kiskoon, Korpilahdelle, Lemille, Längelmäelle, Parkanoon, Perniöön, Ristiinaan, Suomensjärvelle, Vilppulaan ja Vääkseen siellä toimivien kesäsiirtoloiden paloturvallisuuden tarkastamista varten (yjsto 7.2. 5312 §, 11.4. 5762 §); huoltovirasto tutustumista varten Lapinjärven, Lammin, Perniön, Ridasjärven ja Tervalammen huoltoloihin, Lahden ja Turun hoitokoteihin ja Länsi-Suomen työlaitokseen sekä Mikkelin,

Pieksämäen ja Kankaanpään A-koteihin (yjsto 22.8. 6666 §, 19.9. 6831 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunta tutustumista varten Kuopion keskussairaalaan, Jyväskylän ja Tampereen sairaanhoitoalan oppilaitoksiin sekä Tampereen keskussairaalan laboratorioiden laboratoriot toimintaan (yjsto 24.1. 5210 §, 30.5. 6121 §, 20.6. 6299 §, 10.10. 6997 §); taideasiainsiht. Marja-Liisa Bell Pitkäläville ja Jyväskylään kuvanveistäjä Aimo Tukiaisen sekä akateemikko Sam Vannin ja kuvanveistäjä Laila Pullisen näyttelyihin tutustumista varten (yjsto 27.6. 6330 §) ja Orivedelle osallistumaan siellä 25.7. järjestettyyn taidemaalari Unto Koistisen 50-vuotisjuhlatilaisuuteen (yjsto 25.7. 6512 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto Hämeenlinnaan ja Turenkiin hiihtohisseihin tutustumista varten ja Raumalle F. W. Hollming Oy:n järjestämälle ruoppauskalustoa koskevalle esittelymatkalle (yjsto 10.1. 5103 §, 30.5. 6134 §); kiinteistövirasto Kuopioon Puijon televisiotornin rakenteeseen, hallintoon ja hoitoon (yjsto 27.6. 6366 §) ja Tampereelle sikäläiseen tornihankkeeseen tutustumista varten (yjsto 14.11. 7303 §); metronsuunnittelutoimikunta Tampereelle valtionrautateiden Viinikan veturivarikon laitteisiin tutustumista varten (yjsto 17.1. 5166 §) ja Vaasaan tutustumista varten Strömberg Oy:n Vaasan tehtailloille järjestettyyn suurjännitekaapelin räjäytyskokeeseen (yjsto 13.6. 6248 §); satamalautakunnan jäsenet Naantaliin Paraisille ja Turkuun lauttasatamiin tutustumista varten (yjsto 18.4. 5795 §); tietojenkäsittelykeskus tutustumista varten Lahden kaupungin ATK-toimintaan (yjsto 23.5. 6044 §).

Kuopiossa 25.—26.8. pidettävillä XVIII kaupunkipäiville päätettiin lähettää viisi apulaiskaupunginjohtajaa, vs. apulaiskaupunginjohtaja, viisi kaupunginhallituksen jäsentä, kaupunginsihteeri ja kaksi apulaiskaupunginsihteeriä sekä virastopäällikkö Pentti Lehto (1.6. 1642 §, yjsto 12.9. 6748 §, 26.9. 6844 §).

Matkakertomukset. Kaupunginarkistoon lä-

hetettiin säilytettäväksi ne matkakertomukset, joita seuraavat henkilöt olivat laatineet kaupungin myöntämien matka-apurahojen turvin tekemistään opintomatkastoista: Kallion virastotalon puhelinvaihteen hoit. Else-May Lähde (yjsto 31.10. 7162 §); tilastotoimiston apul.akt. Kirsti Lappalainen (yjsto 29.8. 6682 §); sairaalakeskuksen johtava lääkäri prof. Paavo Heiniö (yjsto 29.8. 6686 §); Auroran sairaalan os.lääk. Jaakko Elo (yjsto 21.2. 5400 §); Marian sairaalan os.lääk. Sakari Taipale (yjsto 24.10. 7098 §); lastensuojeluviraston psykiatri Gustav Amnell (yjsto 21.11. 7348 §); huoltotarkast. Kyllikki Raitasuo (yjsto 12.12. 7511 §); Koskelan sairauskodin farmas. Sirkka Laikkala (yjsto 25.7. 6520 §); huoltotarkast. Iiris Sirkkiä (yjsto 4.12. 7458 §); lastensuojeluviraston psykologi Helga Mäntyoja (yjsto 27.12. 7644 §); puisto-leikkitoiminnan tarkast. Kirsti Pajunen (yjsto 31.10. 7197 §); apukoulunop. Marja Pietilä (yjsto 12.9. 6778 §); laitoskirjastonjoht. Mirjam Nyberg (yjsto 26.9. 6879 §); kaupunginorkesterin I harpunsoitt. Marita Keinonen ja kontrabassonsoitt. Teppo Hauta-aho (yjsto 3.1. 5044 §, 21.11. 7341 §); apul.kaup.agron. Hanna Lappalainen (yjsto 17.1. 5143 §); puutarhurin apul. Jussi Lammi (yjsto 17.10. 7049 §); hienomekaan. Viljo Virtanen (yjsto 10.1. 5104 §); sähkölaitoksen kielenkäänt. Riitta Kauppi (yjsto 24.10. 7102 §); vesilaitoksen sisäjohtotoimiston pääll. Jaakko Laine ja putkimest. Jaakko Kulonen (yjsto 27.12. 7625 §); kaasulaitoksen kemisti Aleks Keisalo (yjsto 10.10. 7000 §); liikennelaitoksen vs. os.pääll. Yrjö Heinonen (yjsto 22.8. 6654 §).

Seuraavien pääkaupunkien edustajille päätettiin esittää *vierailukutsu*: Tukholman apul.kaup.joht. Sören Carlsonille (yjsto 2.5. 5916 §); Reykjavikin kaupungin valtuuskunnalle 4—5 henkilölle (5.5. 1307 §); Moskovan kaupunkineuvoston toimeenpanevan komitean delegaatiolle (17.8. 2184 §).

Kööpenhaminan kaupungin esittämän kutsun johdosta kaupunginhallitus päätti ni-

metä kaupungin edustajiksi Kööpenhaminan kaupungin 800-vuotisjuhlallisuuksiin kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Auran, yliporm. Lauri Ahon, kaupunginvaltuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantalan ja II varapuh.joht. Carl-Gustaf Londonin. Kööpenhaminan kaupungille lahjoitettavaksi päätettiin kuvanveist. Laila Pulliselta tilata kaksi valosta hänen kilpailuluonnoksestaan »Comedia» hiottuina ja patinoituina, ilman takaosaa ja jalustaa. Taiteilijalle myönnettiin oikeus ottaa samanaikaisesti omaan käyttöönsä yksi valos sillä ehdolla, että kipsiluonnos ja valumuotti rikottaisiin näiden kolmen valoksen jälkeen. Tarkoitukseen myönnettiin 600 mk liikevaihtoveroineen ensimmäisen valoksen ja 570 mk liikevaihtoveroineen toisen valoksen hankkimista varten. Merkittiin tiedoksi Kööpenhaminan kaupunginhallituksen kiitoskirje Helsingin kaupungin juhlallisuuksien yhteydessä lahjoittamasta veistoksesta (16.2. 512 §, 10.8. 2133 §, yjsto 7.3. 5461 §).

Jyväskylän kaupunginhallituksen esittämän kutsun johdosta kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kaupunginvaltuuston puheenjohtajiston, kaupunginhallituksen jäsenet ja kaupunginsihteerin tekemään matkapäivineen kauintaan kaksi päivää kestävä virkamatkan Jyväskylään aikana 29.—30.9. (31.8. 2371 §, 14.9. 2509 §).

Kaupunginkanslia oikeutettiin hankkimaan jokin sopiva lahjaesine luovutettavaksi Rauman kaupungille sen viettäessä 525-vuotisjuhliiaan (yjsto 15.8. 6596 §).

Budapestin kaupunkinäyttely. Kaupunginhallitus päätti ottaa vastaan Budapestin kaupunkinäyttelyn kertomusvuoden lokakuussa, suorittaa näyttelyvaltuuskunnan vierailusta samoin kuin muiden näyttelyyn osallistuvien unkarilaisten oleskelusta aiheutuvat kustannukset sekä suorittaa näyttelyn pystyttämisestä, purkamisesta ja näyttelyjulisteiden levittämisestä aiheutuvat kustannukset (14.9. 2505 §, yjsto 17.10. 7035 §, 21.11. 7315 §, 28.11. 7359 §).

Helsinki-näyttely. Kaupunginhallitus päätti

lähettää kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Auran kaupungin edustajaksi Lontoossa toimeenpantavan Helsinki-näyttelyn 18.2. pidettäviin avajaisiin kauintaan viisi päivää kestäväälle virkamatkalle ja tied.pääll. Bengt Bromsin näyttelyn komissaariksi kauintaan kahdeksan päivää kestäväälle virkamatkalle. Näyttelyn yhteydessä tarpeelliseksi osoittautuvan vieraanvaraisuuden osoittamista varten myönnettiin 1 500 mk tilitystä vastaan (12.1. 103 §, yjsto 7.2. 5274 §, 8.8. 6538 §). Yleisjaosto oikeutti matkailuneuv. Ritva Luoman ja rva Irene Mäkipään tekemään virkamatkan Lontooseen Helsinki-näyttelyn emäntinä toimimista varten (yjsto 31.1. 5228 §, 30.5. 6116 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti,

että Helsinki-näyttely toimeenpannaan Moskovassa kertomusvuoden toukokuussa siten, että avaus on 12.—15.5. välisenä aikana ja että näyttely on avoinna enintään kolme viikkoa,

että näyttelytoimikunta oikeutetaan palkkaamaan hra Viktor Novitsky näyttelyn opaspalvelun hoitajaksi toimikunnan tarpeelliseksi katsomaksi ajaksi 70 mk:n vuorokausipalkkioin, lisäksi saatiin suorittaa matkakustannukset,

että näyttelytoimikunta oikeutetaan palkkaamaan näyttelyn ajaksi enintään seitsemän näyttelyopasta, mikäli mahdollista Moskovan yliopistossa opiskelevien suomalaisten opiskelijain keskuudesta, sekä sopimaan oppaiden kanssa tunti- tai päiväpalkan suuruudesta. Mikäli ko. opiskelijoista ei saataisi tarpeellista määrää soveliaita oppaita, saataisiin näyttelyn ajaksi kaupungin viranhaltijain 13. pl:n peruspalkan mukaisin palkkaeduin palkata enintään seitsemän näyttelyopasta, joille saataisiin suorittaa matkakustannukset ja päivärahana 70 mk kutakin Moskovassa oleskeltua päivää ja henkilöä kohti. Näyttelyesitteen venäjänkielisestä laitoksesta saatiin ottaa 75 000 kpl:n suuruinen painos. Näyttelyn pystytyksessä tarvittava työvoima saatiin palkata Suomen Messujen tarjoamien

ammattitaitoisten työntekijäin keskuudesta ja tämän lisäksi tarvittava työvoima Moskovan kaupungin viranomaisten myötävaikutuksella. Tied.pääll. Bengt Broms ja matk. siht. Kaarlo Lidman oikeutettiin tekemään kauintaan viisi päivää kestävä virkamatka Moskovaan näyttelyä koskevia neuvotteluja varten. Taiteilija Tapio Wirkkala päätettiin lähettää kolme päivää kestäväälle virkamatkalle aikana 14.—16.3. Moskovaan näyttelyhuoneistoon tutustumista varten ja matk. siht. Kaarlo Lidman kauintaan kahdeksan päivää kestäväälle virkamatkalle toimimaan Helsinki-näyttelyn komissaarina aikana 3.—10.6. Kaupunginhallitus oikeutti yliporm. Lauri Ahon ja vs.kaup.arkkit. Sakari Siitosen tekemään kauintaan viisi päivää kestävän virkamatkan Moskovaan osallistumista varten näyttelyn avajaisiin 8.6. Näyttelyn yhteydessä päätettiin Moskovan kaupungille lahjoittaa tait. Wirkkalan tekemä lasimaljakko (2.3. 665 §, 5.5. 1304 §, yjsto 31.1. 5237 §, 7.3. 5455 §, 9.5. 5938 §, 30.5. 6102 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti 1) lähettää Helsinki-näyttelyn USA:han, jossa se olisi avoinna Los Angelesissa 11.10.—5.11. välisenä aikana, Washingtonissa 5.12. lukien vuoden loppuun ja New Yorkissa tammikuun 1968 toisesta viikosta alkaen tammikuun lopulle, sekä oikeuttaa näyttelytoimikunnan sopimaan Helsinki-näyttelyn toimeenpanosta jossakin muussa Yhdysvaltain itärannikon kaupungissa tahi Kanadassa, mikäli näyttelyä ei toimeenpanna New Yorkissa, 2) oikeuttaa kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Auran tekemään matkapäivineen kauintaan seitsemän päivää kestävän virkamatkan USA:han Helsinki-näyttelyn avaamista varten Los Angelesissa ja tied.pääll. Bengt Bromsin enintään 11 p kestävän virkamatkan näyttelyn komissaarina toimimista varten, 3) lähettää tait. Tapio Wirkkalan enintään kuuden päivän virkamatkalle USA:han, 4) vahvistaa näyttelyn hoitajan Jaakko Hosian ja näyttelyemäntä Ritva Luoman päivärahan suuruuden näyttelyn pystytyksen,

avoinnaolon sekä purkamisen ajalta 90 mk:ksi vuorokaudelta sekä näyttelyn väliajoilta 75 mk:ksi vuorokaudelta kutakin USA:ssa oleskeltua päivää kohti. Yliopiston Voimistelulaitoksen Naisvoimistelun Tuki -nimiselle järjestölle myönnettiin 2 000 mk:n suuruinen matka-avustus naisvoimistelijajoukkueen lähettämistä varten esiintymismatkalle Yhdysvaltoihin kertomusvuoden loka—joulukuussa sillä ehdolla, että voimistelijajoukkue esiintyy Washingtonissa järjestettävän Helsinki-näyttelyn aikana (14.9. 2507 \$, yjsto 2.5. 5892 \$).

Suomen rakennustoiminnan ja kaupunkisuunnittelun näyttely. Asuntohallituksen tiedusteltua osallistuisiko kaupunki maaliskuussa 1968 Budapestissa järjestettävään Suomen rakennustoiminnan ja kaupunkisuunnittelun näyttelyyn, yleisjaosto päätti ilmoittaa, että koska Helsinki-näyttely, jossa esitellään Helsingin kaupunkisuunnittelua, on tarkoitus järjestää ko. kaupungissa huhtikuussa 1968, ei kaupungilla ole mahdollisuutta lähettää näyttelyaineistoa asuntohallituksen järjestämään näyttelyyn (yjsto 29.8. 6684 \$).

Zürichin lentoreitin avausmatkalle päätettiin kaupungin edustajaksi lähettää apul.kaup. joht. Veikko Järvinen (yjsto 12.4. 5773 \$).

Lahjoitukset. Kaupunginhallitus päätti kiittolisena ottaa vastaan Moskovan kaupungin lahjoittaman »Moskova-SNTL:n pääkaupunki» -nimisen valokuvanäyttelyn (21. 12. 3476 \$).

Brysselin kaupungille päätettiin kertomusvuonna lahjoittaa joulukuusi, jonka hankkiminen ja kuljetuksen järjestäminen annettiin kiinteistöviraston metsäosaston hoidettavaksi yhteistoiminnassa rakennusviraston kanssa. Lisäksi saatiin kuusen koristamista varten hankkia sini-valkoiset nauhat kaupungin kustannuksella (7.9. 2427 \$, yjsto 14.11. 7277 \$).

Autolautta Finlandian kertomusvuoden toukokuussa suoritettavan avausmatkan yhteydessä päätettiin kaupungin lahjana luovuttaa autolautalle kaupungin pöytästendaari (yjsto 9.5. 5939 \$).

Huomionosoitukset. Entiselle kassanhoit. Sigrid Alfthanille päätettiin hänen 4.10. täyttäessä 100 v luovuttaa kaupungin lahjana kukkakori ja kuvateos »Helsinki ja helsinki-läiset» sidottuna (yjsto 26.9. 6889 \$).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian hankkimaan ulkomaalaisille vieraille luovutettaviksi lahjaesineiksi puoli tusinaa riisiporsliinimokkakuppeja erikoispakkauksessa, riisiporsliinimaljakon ja tait. Friedl Kjellbergin suunnitteleman 485 mk:n hintaisen keramiikkavadin (yjsto 18.7. 6477 \$, 22.8. 6635 \$).

Vainajien muiston kunnioittaminen. Kaatuneiden muistopäivänä 21.5. laskettiin Hietaniemen sankarihaudalle seppele; Lahden kaup.joht. Olavi Kajalan omaisille lähetettiin Sotainvalidien Veljesliiton adressi ja irtaimen omaisuuden tarkastajan, kansak.op. Aarne Mannisen hautaustilaisuudessa laskettiin seppele kaupungin puolesta (yjsto 9.5. 5940 \$, 4.4. 5657 \$, 23.5. 6019 \$).

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Kaupunginhallitus myönsi yleisistä käyttövaroistaan 66 409 mk sekä edustuskuluja varten merkityistä määrärahoista 229 226 mk erilaisten lounas-, päivällis- ym. tilaisuuksien järjestämiseksi eräiden yksityishenkilöiden, järjestöjen jne. vierailujen tai kokousten yhteydessä. Näistä mainittakoon seuraavat: sisäasiainministeri Martti Viitonen (yjsto 28.2. 5447 \$); maaherra Kaarlo Pitsinki (yjsto 14.2. 5346 \$); Tampereen apul.kaup.joht. Pentti Halonen (yjsto 5.9. 6702 \$); Suomen kaupunkien ja kauppalaisten sihteerien yhdistyksen hallituksen kokouksen osanottajat (yjsto 28.2. 5425 \$); kaupunginvaltuuston ryhmien edustajat (yjsto 3.10. 6933 \$); kaupungin johtajisto ja palkkalautakunnan jäsenet, yht. n. 20 henkilöä (yjsto 26.9. 6868 \$); kaupunginvaltuuston urheilukerho (yjsto 19.9. 6807 \$); Kaupunkiliiton joht. Lars Olov Johanson Suomen urheilun hopeisen ansioristin luovutustilaisuuden yh-

teydessä (yjsto 30.5. 6103 §); Kansainvälisen Kaupunkiliiton hallituksen kokouksen osanottajat (14.6. 1859 §, yjsto 21.3. 5565 §); Kuopiossa 25.—26.8. pidettävälle kaupunkipäiville osallistuvat Helsingin kaupungin edustajat (yjsto 20.6. 6282 §); virastopäälliköiden ja eräiden osastopäälliköiden neuvottelupäivien osanottajat (6.4. 1007 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet ym. talousarviokäsittelyjen yhteydessä (19.10. 2828 §, 30.11. 3247 §, yjsto 14.11. 7268 §); vuositilintarkastajat (16.11. 3097 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen, kiinteistölautakunnan ja kaupunkisuunnittelulautakunnan jäsenet sekä vuositilintarkastajat ja lehdistön edustajat informaatiotilaisuuden yhteydessä (27.4. 1224 §); Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan edustajat taloussuunnitteluneuvottelujen yhteydessä (yjsto 14.2. 5324 §, 10.10. 6977 §); viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkauksen yleistarkistusta koskevan työehtosopimuksen allekirjoitustilaisuuden yhteydessä yht. n. 20 henkilöä (yjsto 7.3. 5506 §); Kunnallisten Työntekijäin ja Viranhaltijain Liiton edustajat neuvottelujen yhteydessä (yjsto 24.1. 5220 §); virkamies- ja toimihenkilöjärjestöjen edustajat kuukausipalkkaisten toimihenkilöiden työehtosopimusten solmimisen yhteydessä (yjsto 6.6. 6191 §); Kaupunkien tilivirkamiesyhdistyksen hallituksen kokouksen osanottajat (yjsto 10.10. 6972 §); Kansaneläkelaitoksen edustajat (yjsto 9.5. 5924 §); Virkamiesliiton 50-vuotisjuhlallisuuksiin osallistuvat ulkomaalaiset vieraat isäntineen, yht. n. 20 henkilöä (yjsto 25.4. 5828 §); Tukholman apul.kaup.arkkit. Simon Jensfelt (yjsto 17.10. 7032 §); Föreningen Sveriges Kommunala Förvaltningsjurister -nimisen yhdistyksen edustajat (yjsto 4.7. 6385 §); Ruotsin Kaupunkiliiton tietokonekeskuksen edustajat, yht. n. 8 henkilöä (yjsto 10.10. 6970 §); Malmön kaupungin materiaalilaskennan koneellistamista suunnittelevan komitean siht. Leif Bergqvist (yjsto 20.6. 6296 §); tukholmalaiset kunnan-

työntekijät (yjsto 11.4. 5720 §); Tanskan ulkoasiainministeriön edustajat (yjsto 17.10. 7029 §); Kööpenhaminan kaupungin järjestelytoimiston edustajat (yjsto 10.10. 6971 §); Oslon kaupungin sos.toimenjoht. Cappelen'in vierailun yhteydessä seitsemän henkilöä (yjsto 15.8. 6619 §); oslolainen maaherra Petter Koren seurueineen (yjsto 30.5. 6108 §); norjalaisen Alta-nimisen kunnan edustajat (yjsto 28.3. 5632 §); Oslon kaupungin eläkkeellä olevia viranhaltijoita ja työntekijöitä edustava ryhmä (yjsto 15.8. 6587 §); Pohjoismaiden Hallinnollisen Liiton 50-vuotisjuhlakokouksen osanottajat (23.2. 576 §, yjsto 12.9. 6749 §); pohjoismaisen pääkaupunkilaiskokouksen osanottajat (16.2. 509 §); Moskovan alueen maaherra (yjsto 12.12. 7501 §); Venäjän Neuvostotasavallan sosiaaliministeri Lydia Lykova (yjsto 10.1. 5087, 5088 §); Neuvostoliiton metsäteollisuuden ministeri Timofejev (yjsto 11.7. 6428 §); uutistoimisto Tassin pääjoht. Dimitri Gorjunov (yjsto 3.1. 5006 §); Neuvostoliiton suurlähetystön edustajat (yjsto 21.3. 5563 §); Eestin tasavallan Tieteellis-Teknillisen yhdistyksen edustajat (yjsto 11.4. 5723 §); eräät Tallinnasta Kaupunginteatteriin tutustumista varten saapuneet henkilöt (1.6. 1673 §); Budapestin kaupunkinäyttelyä valmisteleva valtuuskunta, yht. n. kuusi henkilöä (yjsto 5.9. 6703 §, 14.11. 7267 §); puolalainen parlamenttivaltuuskunta (yjsto 25.4. 5827 §); hampurilainen hallitusneuvos Barbara Winkler (yjsto 20.6. 6276 §); Mainz'in kaupungin ylipormestari (yjsto 26.9. 6846 §); bulgarialainen valtuuskunta (yjsto 9.5. 5930 §); Tshekkoslovakian ulkominist. Vaclav David (yjsto 16.5. 5993 §); tshekkoslovakialainen arkkitehtiryhmä (yjsto 25.7. 6507 §); englantilainen insinööriyhmä (yjsto 12.9. 6751 §); ranskalainen parlamenttivaltuuskunta (yjsto 27.6. 6326 §); Service d'Urbanisme Commercial -nimisen ranskalaisen järjestön edustajat (yjsto 27.6. 6325 §); Ranskan kulttuuriministeriön luonnonpuistokomitean jäsenet (yjsto 12.9. 6753 §); Tunisian ulkoasiainministeri Habib Bourguiba Jr.

(yjsto 8.8. 6539 §); Las Palmasin yliormestari (yjsto 18.7. 6478 §); italialainen parlamenttivaltuuskunta (yjsto 29.8. 6676 §); kaupungin laina-asiamiehenä toiminut Mr. Kenney (yjsto 14.2. 5323 §); National Capital Commission -nimisen kanadalaisen laitoksen varatoimitusjoht. Robert Leary (yjsto 15.8. 6583 §); New Orleansin International Housen retkikunnan osanottajat (yjsto 18.7. 6468 §); Columbia Universityn urbaanisen suunnittelulaitoksen joht. Hans Spiegel (yjsto 11.7. 6431 §); International Commission of Social Work -nimisen kansainvälisen järjestön Euroopan ja Lähi-Idän pääsiht. rva G. d'Authéville (yjsto 25.4. 5865 §); Israelin valtiovarain- ja asunto ministeriön edustajat (yjsto 31.10. 7149 §); Yhdistyneen Arabitasavallan paikallisen hallinnon ministeriön virkailija Mohammed Hamissa (yjsto 14.11. 7269 §); Tansanian varapresidentti R. Kawawa (yjsto 12.9. 6747 §); Unichal'in kongressin osanottajat (yjsto 19.12. 7550 §); Eftan pääsiht. sir John Coulson (yjsto 9.5. 5923 §); Suomen Los Angelesissa toimiva pääkonsuli ja rva Veikko Huttunen (yjsto 30.5. 6112 §, 27.12. 7592 §); kiinteän omaisuuden tarkastajien kokouksen yhteydessä (yjsto 4.12. 7430 §); rev. Onni Viherheimo eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 23.5. 6027 §); kaupunginkanslian kansl. Agnes Ahlman eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 10.1. 5067 §); kaupungin virastoissa ja laitoksissa toimivat lomakeyhdysmiehet (yjsto 19.12. 7545 §); Suomessa toimivat kunnallistilastutkijat yht. n. 30 henkilöä (yjsto 7.11. 7224 §); rahatoimiston apul.kirjanpit. Lydia Blaschkow ja vahtimest. Sven Mattsson, eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 4.4. 5661 §, 25.4. 5832 §); Helsingin Veroviraston Virkailijat -yhdistyksen 20-vuotisjuhlan vuosikokouksen osanottajat (yjsto 21.2. 5375 §); palkkalautakunnan 20-vuotisjuhlan yhteydessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 14.2. 5366 §); poliisipäällystöpäivien osanottajat (10.10. 6967 §); Suomen Kiinteistöliiton, palolautakunnan ja -laitoksen edustajat nuohous-

toimen järjestelyä koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 25.4. 5859 §); väestönsuojelukeskusta koskevan esittelytilaisuuden osanottajat (yjsto 10.10. 7009 §); Helsingin ja Uudenmaan vaalipiirin kansanedustajat (28.9. 2624 §); norjalainen aluesairaanhoid. Olga Stenberg (yjsto 10.1. 5064 §); ruotsalainen piirihoit. Märta Wrang-Widén (yjsto 10.10. 6969 §); Belgian terveydenhoitoministeri (yjsto 4.7. 6378 §); maailman terveysjärjestön pääjoht. M. G. Candau (yjsto 20.6. 6280 §); Japanin terveydenhuoltoministeriön kouluyllilääk. Saturo Sasaki (yjsto 26.9. 6847 §); piirikätilö Marianne Eckerbom-Johansson (yjsto 17.10. 7028 §); kreikkalainen nti Theodora Anagnostapoulou kaupungin kouluterveydenhoitotoimintaan tutustumisen yhteydessä (yjsto 4.12. 7431 §); Kreikan terveydenhoitoministeriön edustaja (yjsto 27.12. 7594 §); terveydenhoitoviraston eräät ulkomaalaiset vieraat (yjsto 23.5. 6028 §, 4.7. 6380 §, 8.8. 6557 §, 5.9. 6706 §, 26.9. 6848 §); neuvolalääkärit (yjsto 24.10. 7076 §); neuvostoliittolaiset lääkärit (yjsto 30.5. 6113 §); Nordiska Hälsovårdshögskolan -nimisen korkeakoulun kurssin osanottajat (yjsto 4.4. 5658 §); pohjoismaisten sairaanhoitajajärjestöjen yhteistyöelimen kokouksen osanottajat (yjsto 31.10. 7152 §); Oslon kaupungin sairaalaviranomaisten edustajat (yjsto 16.5. 6004 §); »IAMLt Helsinki Congress 1968» -nimisen sairaalalaboratorio-kongressin osanottajat (12.10. 2770 §); infektio tautoja käsittelevän kansainvälisen kongressin osanottajat (yjsto 17.1. 5123 §); 18. pohjoismaisen neurologikongressin osanottajat (16.2. 508 §); Mielisairaanhuoltopiirien Liiton vuosikokouksen osanottajat (yjsto 22.8. 6639 §); lääkintöhallituksen edustajat, itäistä sairaalaa, valtionapujärjestelmää ym. ajankohtaisia sairaalatoimeen liittyviä asioita koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 19.9. 6818 §); syöpätautien varhaistoteamista ja torjuntatoimenpiteitä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 10.1. 5063 §); lääkintö-

hallituksen edustajat, Kättilöopiston mahdollista myyntiä koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 17.1. 5155 §); Suomen Lääkäriliiton edustajat (yjsto 7.3. 5508 §); Suomen Tuberkuloosin Vastustamisyhdistyksen kansainvälisten luentopäivien osanottajat (yjsto 6.6. 6176 §); pohjoismaisen psykogeriatrisen symposiumin osanottajat (yjsto 4.7. 6408 §); kaupungin vanhusten huoltoon tutustumaan saapunut norjalainen asiantuntijaryhmä (yjsto 10.10. 6973 §); puolalainen alkoholismia vastustava keskuskomitea (yjsto 25.4. 5867 §); kaupungin palveluksessa olevat työntekijät ja viranhaltijat, alkoholiongelmia koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 10.10. 7020 §); Union Foraine Européenne'n puheenjohtajiston syyskokouksen osanottajat (yjsto 24.10. 7077 §); Killinmäen keskuslaitoksen suunnittelukilpailua koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä, yht. n. 30 henkilöä (yjsto 31.1. 5265 §); Tukholman kaupungin lastenneuvontakeskuksen opintomatkan osanottajat (yjsto 26.9. 6849 §); huoltolautakunnan, lastensuojelulautakunnan ja lastentarhain lautakunnan yhteisen neuvottelukokouksen yhteydessä, yht. n. 50 henkilöä (yjsto 17.10. 7030 §); arkkiatri Arvo Ylppö 40-vuotisen toimikauden päättymisen johdosta (yjsto 21.2. 5417 §); lastensuojelutoimen asiamieskokouksen osanottajat (yjsto 21.11. 7318 §); paikallisasiamiesten kokouksen osanottajat (yjsto 23.5. 6071 §); Suomen lastenpsykiatriyhdistyksen seminaarin osanottajat (yjsto 16.5. 5991 §); Pelastakaa Lapset -yhdistyksen edustajat (yjsto 28.11. 7366 §); Jyväskylän lastentarhaseminaarin oppilaat ja opettajat (yjsto 10.1. 5115 §); Pohjoismaiden lukiolaisstipendiaatit (yjsto 18.7. 6470 §); Pohjoismaiden sosiaali- korkeakoulujen opiskelijain konferenssin osanottajat (yjsto 8.8. 6542 §); oslolainen lukiolaisryhmä (yjsto 17.1. 5126 §); Wien-Brigittenaun kansankorkeakoulun ja Itävalta-Suomi-Seuran järjestämän opintomatkan osanottajat (yjsto 25.7. 6509 §); amerikkalainen opettajaryhmä (yjsto 25.7. 6517 §);

Illinois Teachers Collegen opettajaretkikunta (yjsto 11.7. 6430 §); Unescon koulusuunnitteluvaltuuskunta (yjsto 23.5. 6025 §); The Nordic Association for American Studies -nimisen järjestön kongressin osanottajat (yjsto 17.1. 5124 §); koulusuunnittelukomitean kokouksen osanottajat (yjsto 28.11. 7361 §); yhteispohjoismaisten kauppakorkeakoulujen ylioppilaskuntien neuvottelupäivien osanottajat (21.12. 3475 §, yjsto 3.10. 6934 §); ylioppilaiden kansainvälisen viikon osanottajat (yjsto 26.9. 6850 §); Helsingin Lyceumklubin järjestämän kansainvälisen kongressin osanottajat (yjsto 28.11. 7365 §); ulkomaalaiset valtiostipendiaatit (yjsto 12.9. 6754 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien koulutoimenjohtajien ja kansakouluntarkastajien neuvottelupäivien osanottajat (16.2. 510 §); kansa- ja kansalaiskoulujen teknisten aineiden opettajien opinto- ja talvipäivien osanottajat (yjsto 4.12. 7433 §); kansainvälisen YK-seminaarin osanottajat (yjsto 18.4. 5777 §); Gerontologisen seminaarin osanottajat (yjsto 9.5. 5972 §); koulunuudistukseen liittyvän neuvottelutilaisuuden yhteydessä yht. n. viisi henkilöä (yjsto 8.8. 6556 a §); julkisen sanan edustajat, kansakoulujen tarkastajien tiedotustilaisuuden sekä uutta kouluruokailusuunnitelmaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 22.8. 6637 §, 29.8. 6677 §); Trondheimin teknillisen koulun oppilaat (yjsto 9.5. 5929 §); Helsingin Yliopiston valtiotieteellisen tiedekunnan lehdistöopin opiskelijat (yjsto 28.3. 5631 §); Helsingin seudun kesäyliopiston säätiön valtuuskunta (yjsto 21.3. 5562 §); Tampereen Yliopiston hallintotieteitä opiskelevien yhdistyksen Staabin edustajat (yjsto 7.2. 5273 §); Akateemisten Naisten Helsingin ruotsinkielisen osaston jäsenet (yjsto 7.2. 5272 §); ammattitodistusten jakotilaisuuden osanottajat (yjsto 18.4. 5778 §, 21.11. 7319 §); Suomen ammattikoulujen opettajaliiton liittokokouksen osanottajat (yjsto 30.5. 6104 §); IV pohjoismaisen ammatinvalinnanohjausseminaarin osanottajat (yjsto 24.1.

5177 §); kansainvälisen kauppaopetuksen järjestön SIEC:in kongressin osanottajat (21.12. 3478 §, yjsto 4.12. 7432 §); Visbyn kaupunginkirjaston joht. Friedrich Ochsner (yjsto 8.8. 6540 §); tokiolainen kirj.hoit. Shoko Shinozaki (yjsto 3.10. 6916 §); Toronton keskuskirj.joht. John T. Parkhill (yjsto 18.7. 6467 §); Helsingin, Turun ja Tampereen kaupunginkirjastojen yhteisen neuvottelukouksen osanottajat (yjsto 31.10. 7153 §); Tanskan Det Kongelige Teater'in kansallisteatterin vierailun yhteydessä (yjsto 9.5. 5928 §); Det Norske Teatretin näyttelijät (yjsto 2.5. 5899 §); Kaupunginteatterin suunnittelijoiden ja valvojen kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä, yht. yhdeksän henkilöä (yjsto 14.2. 5363 §); julkisen sanan edustajat, Kaupunginteatterin uuden talon esittelytilaisuuden yhteydessä (yjsto 30.5. 6110 §, 5.9. 6710 §); Kaupunginteatterin näytelmäkilpailun tulosten julistamistilaisuuden yhteydessä (yjsto 16.5. 5989 §); Kaupunginteatterin valtionavusta käytävien neuvottelujen yhteydessä, yht. n. kuusi henkilöä (yjsto 9.5. 5925 §); Nordisk Musikpedagogisk Union -nimisen liiton kongressin osanottajat (2.3. 671 §); Lyypekin kaupunginorkesterin jäsenet (2.3. 670 §); Varsovan yliopiston kuoro (yjsto 3.10. 6919 §); Camden-festivaalin musiikkiohjelmien hoit. Mr Denby Richards (yjsto 3.10. 6915 §); West Coast Finnish American Singers Association -nimisen kuoron jäsenet (yjsto 23.5. 6023 §); tshekkoslovakialaisen PSSU-nimisen mieskuoron jäsenet (yjsto 11.7. 6429 §); islantilainen ylioppilas-kuoro (yjsto 25.4. 5830 §); pohjoismaisten esittäviin säveltaiteilijain neuvoston kokouksen osanottajat (yjsto 17.10. 7033 §); Saksan Demokraattisen Tasavallan ministerineuvoston nuorisoviraston edustajat (yjsto 7.2. 5276 §); englantilainen ja itävaltalainen nuorisotyöntekijäryhmä (yjsto 4.7. 6379 §, 8.8. 6543 §); Saksan liittotasavallan perhe- ja nuorisoasiain ministeriön edustajat (yjsto 7.11. 7263 §); läänien nuorisotyölautakuntien neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 10.1.

5065 §); Kansainvälisen Rautateiden Raittiusliiton XXVIII kongressin osanottajat (yjsto 9.5. 5932 §); paikallisten raittiusjärjestöjen edustajat (yjsto 24.1. 5176 §); taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotilaisuuden osanottajat (yjsto 23.5. 6020 §); Samarbetsnämnden för konstföreningar i Stockholm -nimisen lautakunnan edustajat (yjsto 18.4. 5779 §); Tukholman kaupungin urheilutoimen edustajat (yjsto 3.1. 5005 §); Kööpenhaminan 800-vuotisjuhlien yhteydessä järjestettäviin nuorten yleisurheilu- ja voimistelukilpailuihin lähtevä Helsingin koulunuo- risoa edustava joukkue (yjsto 15.8. 6585 §); tallinnalainen voimistelujoukkue (yjsto 19.9. 6805 §); Riihimäen urheilulautakunnan jäsenet (yjsto 22.8. 6638 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet sekä lehdistön kunnallistoimittajat Pirkkolan ja Myllypuron urheilupuistoja koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 31.1. 5255 §); kaupunginvaltuuston urheilukerhon osanottajat, Salmen kartanon ulkoilualueelle tehdyn retkeilyn yhteydessä (yjsto 30.5. 6114 §); ulkoilualueiden ja puistojen isännät (yjsto 4.4. 5701 §); helsinkiläisperheiden talviulkoilua ja -urheilua koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä, yht. n. 30 henkilöä (yjsto 19.12. 7539 §); International Committee for Sociology of Sport -nimisen järjestön edustajat (yjsto 30.5. 6111 §); kaupungin v:n 1967 urheilupalkinnon jakotilaisuuden osanottajat (yjsto 6.6. 6161 §); julkisen sanan edustajat, Yrjönkadun uimahallin esittelytilaisuuden yhteydessä (yjsto 5.9. 6705 §); uimarantavesi- tilannetta koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 20.6. 6279 §); Euroopan Cup 1967 uimahyppykilpailujen osanottajat (yjsto 8.8. 6541 §); kaupungin edustussaunaa koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 8.8. 6556 §); koripalloilun XV Euroopanmestaruuskilpailujen joukkueiden johtajat ja ao. diplomaatikunta (yjsto 21.3. 5566 §); Maailmankisoihin saapuvat ulkomaalaiset vieraat (yjsto 13.6. 6220 §); Nuorten jääkiekon EM-kilpai-

lujen avajaispäivän yhteydessä joukkueiden johtohenkilöt ja jäsenet, erotuomarit sekä järjestelytoimikunnan jäsenet (yjsto 12.12. 7496 §); Naisten Pikaluistelun Maailmanmestaruuskilpailujen yhteydessä, yht. n. 150 henkilöä (yjsto 27.12. 7593 §); pohjoismaisten ampumamestaruuskilpailujen osanottajat (yjsto 23.5. 6021 §); ruotsalaisten ja saksalaisten matkatoimistojen edustajat (yjsto 18.7. 6469 §, 15.8. 6584 §); Saksan Matkatoimistoyhdistyksen järjestämän matkailukurssin osanottajat (yjsto 17.10. 7026 §); saksalaisen matkatoimistoammattikoulun opettajat ja oppilaat (yjsto 19.9. 6806 §); helsinkiläisten lehtien matkailutoimittajat (yjsto 24.1. 5174 §); Uddevallan kaupungin rakennuslautakunta (yjsto 9.5. 5931 §); saksalaisten rakennusurakoitsijain vierailun yhteydessä (yjsto 22.8. 6636 §); kaupungin rakennustoimintaan ym. tutustumaan saapunut eestiläinen ryhmä (yjsto 4.12. 7449 §); Turun Puhtaanapitolaitoksen ammattiosaston edustajat (yjsto 29.8. 6678 §); Valkeakosken kaupungin kunnantyöntekijäin vierailun yhteydessä (yjsto 23.5. 6022 §); insinöörien palkkauskysymyksestä käytävien neuvottelujen yhteydessä, yht. 7 henkeä (yjsto 4.12. 7460 §); Tuusulantien liikenteelle avaamisen jälkeen, yht. n. 220 henkilöä (yjsto 12.12. 7482 §); valtion ja Helsingin kaupungin keskeisen tieneuvottelukunnan kokouksen osanottajat (yjsto 19.12. 7548 §); Kotkan teknillisten laitosten ammattiosaston jäsenet (yjsto 12.9. 6752 §); kaup.ins. Yrjö V. Virtanen, eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 21.3. 5626, 5627 §); Tukholman kaupungin kiinteistöviraston edustajat (yjsto 12.9. 6787 §); Stiftelsen Sollentunahem -nimisen säätiön edustajat (yjsto 25.4. 5829 §); Nordrhein-Westfalenin asuntotuotantoministeri Dr Hermann Kohlhas (yjsto 20.6. 6281 §); XII pohjoismaisen arkeologikokouksen osanottajat (yjsto 31.1. 5238 §); Abingtonin kaupungin kaupunkisuunnitteluviranomaisten edustajat (yjsto 23.5. 6024 §); Société Centrale pour l'Équipement du

Territoire -nimisen ranskalaisen järjestön edustajat (yjsto 2.5. 5884 §); ranskalainen arkkitehtiryhmä (yjsto 6.6. 6158 §); Hollannin valtakunnallisen asutus- ja rakennustoimintaa suunnittelevan elimen edustajat (yjsto 14.3. 5512 §); jugoslavalainen kaupunkirakennusasiantuntijaryhmä (yjsto 31.10. 7154 §, 7.11. 7253 §); kansainvälisen kaupunkisuunnitteluseminaarin osanottajat (yjsto 20.6. 6277 §); julkisen sanan edustajat, kaupunkimittausosaston valmistamia uusia karttoja koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 24.10. 7078 §); Helsingin kaupungin talorakentajat -yhdistyksen lappeenrantalaiset vieraat (yjsto 18.4. 5780 §); ulkomaalaiset maatalous- ja puutarhaharjoittelijat (yjsto 9.5. 5935 §); länsisaksalaisen asuntotuotantojärjestön edustajat (yjsto 9.5. 5934 §); eräät unkarilaiset vieraat kaupungin asuntotuotantoon tutustumisen yhteydessä (yjsto 21.2. 5406 §); lehdistön edustajat Jakomäen asuntoaluetta koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 14.11. 7304 §); asuntohallituksen edustajien kanssa käytävien neuvottelujen yhteydessä, yht. n. 10 henkilöä (yjsto 6.6. 6200 §, 24.10. 7125 §); kaupungin kotipihakilpailujen päättäjäistilaisuuden osanottajat (yjsto 17.10. 7031 §); Kumpulan Siirtolapuutarhayhdistyksen 40-vuotisjuhlan yhteydessä, yht. n. 70 henkilöä (yjsto 11.4. 5724 §); Suomen Pienkiinteistöliiton 20-vuotisjuhlan yhteydessä, yht. n. 200 henkilöä (yjsto 25.4. 5851 §); n. 40 henkilöä ns. Puu-Käpylän asemakaavan muutosta koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 14.2. 5322 §); Zürichin kaupungin opintoretkikunnan vierailun yhteydessä (yjsto 7.3. 5493 §); metrokysymyksiä koskevien neuvottelujen yhteydessä, yht. viisi henkilöä (yjsto 24.1. 5219 §); lautta- ja kontainerisataman sijaintia koskevan tiedotustilaisuuden osanottajat (yjsto 6.6. 6178 §); tullihallituksen ja tullivirkailijajärjestöjen edustajat neuvottelujen yhteydessä (yjsto 4.4. 5694 §); öljyvahinkotorjuntaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä, yht. n. 40 henkilöä (yjsto

4.4. 5695 §); pohjoismaista kunnallista tietojenkäsittelykonferenssia valmistelevan kokouksen osanottajat (yjsto 5.9. 6707 §); ATK-neuvottelukunnan kokouksen osanottajat (yjsto 28.11. 7362 §); Ilmalan II vesisäiliön maa-alueen vuokrasopimuksen allekirjoitustilaisuuden yhteydessä (yjsto 7.11. 7254 §); 5. Pohjoismaiden hydrologikokouksen osanottajat (yjsto 15.8. 6586 §); kaupunkien ja kauppaloitten edustajat vesilaitoksen järjestämän neuvottelukokouksen yhteydessä (yjsto 5.9. 6704 §); valtioneuvoston, tie- ja vesirakennushallituksen, maataloushallituksen, Länsi-Suomen vesioikeuden, Helsingin seutukaavaliiton, Espoon kauppalan, Helsingin maalaiskunnan ja Helsingin kaupungin edustajat vesialan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 31.1. 5253 §); Verein der Grosskesselbesitzer -nimisen järjestön toimijohtaja ja hallintoneuvoston puheenjohtaja (yjsto 3.10. 6937 §); Kemian Keskusliiton kaasuteollisuusjaoston kokouksen osanottajat (yjsto 12.9. 6769 §); Kööpenhaminan liikennelaitoksen järjestämän opintomatkan osanottajat (yjsto 5.9. 6708 §); Turun kaupungin teknillisten laitosten lautakunta (yjsto 2.5. 5901 §); Espoon kauppalan, Helsingin maalaiskunnan sekä tie- ja vesirakennushallituksen edustajat, liikennetutkimusta ja -suunnitelmaa koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 14.11. 7305 §); liikenneturvallisuutta ja Helsingin liikenneolosuhteita koskevan julkaisun tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 28.11. 7360 §); Suomen Kunnallisten Teurastamoiden Yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 2.5. 5885 §); amerikkalainen ja sveitsiläinen lehtimiesryhmä (yjsto 25.4. 5826 §, 31.10. 7151 §); Pravda-nimisen neuvostoliittolaisen sanomalehden päätoimittaja (yjsto 21.2. 5388 §); ranskalaisen Le Monde -nimisen lehden toimittaja M. Michel (yjsto 26.9. 6845 §); Weekend Telegraph -nimisen lontoolaisen lehden edustajat (yjsto 7.3. 5457 §); päätoimitt. Jussi Talvi (yjsto 11.4. 5721 §); sanoma- ja aikauslehtien päätoimittajat sekä

radio ja television ohjelmajohtajat Helsinki-päivän viettoa koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 17.1. 5125 §); Ryhmä 39:ään kuuluvat ulkomaisten uutistoimistojen pääjohtajat rouvineen (yjsto 10.1. 5062 §); Hufvudstdasbladet-lehden eläkkeelle siirtyvä kunnallistoimitt. Håkan Hasselström ja uusi kunnallistoimitt. Erik Appel (yjsto 5.9. 6709 §); lehdistön edustajat, joukkokuljetusliikennetoimikunnan mietinnön valmistumisen johdosta (yjsto 7.11. 7221 §); Helsingin Sanomien toimittajakurssien osanottajat (yjsto 19.9. 6808 §); Düsseldorfer Aero-Klub -nimisen lentoklubin järjestämän ns. lentorallin edustajat (yjsto 20.6. 6278 §); Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft -nimisen yhtiön Helsingissä pidettyjen myyntipäivien osanottajat (yjsto 18.7. 6466 §); European Airlines Medical Directors Society -nimisen järjestön vuosikokouksen osanottajat (yjsto 6.6. 6159 §); eurooppalaisen radiounionin EBU:n hallintoneuvoston kokouksen osanottajat (yjsto 2.5. 5898 §); Ranskan mainosjohtajien liiton jäsenet (yjsto 31.1. 5236 §); Euroopan Ulkomainosliiton yleiskokouksen osanottajat (yjsto 21.3. 5568 §); Unkarilais-suomalaisen ystävyysviikon työryhmä (14.6. 1860 §); kaupungin historiaateoksen valmistumisen johdosta järjestetty vastaanottotilaisuus (6.4. 1008 §, yjsto 9.5. 5926 §); pohjoismaisen historioitsijakokouksen osanottajat (16.2. 507 §); Tampereella ja Vaasassa järjestetyille suomen kielen ja kulttuurin kursseille osallistuneet (yjsto 25.4. 5833 §, 6.6. 6160 §); sisäasiainministeriön edustajien kanssa käytävien neuvottelujen yhteydessä, yht. n. 12 henkilöä (yjsto 6.6. 6201 §); Interexpo-nimisen kansainvälisen järjestön kokouksen osanottajat (yjsto 20.6. 6295 §); kansainvälisen »Meeting Europe» -nimisen seminaarin osanottajat (yjsto 21.3. 5569 §); Sihteeriyhdistyksen jäsenet (yjsto 21.3. 5567 §); Helsingin Kauppakamarin 50-vuotisjuhlaan saapuvat ulkomaalaiset vieraat (yjsto 14.3. 5519 §); International Association of Railway Bookstall and Kiosk

Concessionaires -nimisen kongressin osanottajat (yjsto 28.2. 5426 §); Marttaliiton ja Finlands svenska Marthaförbundin Helsingissä v. 1968 järjestettävän pohjoismaisen kongressin osanottajat (6.4. 1009 §); Ahvenanmaan maakuntapäivien ja maakuntahallinnon edustajat (yjsto 21.3. 5564 §); kansainvälisiä kongresseja järjestävä amerikkalainen ryhmä (yjsto 11.4. 5722 §); Maitohygienialiiton vuosikokouksen osanottajat (yjsto 24.1. 5175 §); Komekon-nimisen kaupallisen järjestön edustajat (yjsto 3.10. 6914 §); pohjoismaisen Paperi- ja Selluloosainsinöörien kongressin osanottajat (16.2. 506 §); XI Paperikauppiasliittojen kansainvälisen federaation IFOSA:n kongressin osanottajat (yjsto 4.7. 6377 §); kansainvälisen sellunvalmistuskemikaalien talteenottosymposion yhteydessä, yht. n. 200—300 henkilöä (6.7. 2044 §); ruotsalainen liikemiesryhmä (yjsto 28.3. 5633 §); amerikkalaiset ja kanadalaiset Rotary-järjestön jäsenet (yjsto 25.4. 5831 §); »Suomalainen Löytöretki» -nimisen kampanjan aloittamistilaisuuden yhteydessä (yjsto 30.5. 6109 §); Suomen Zontakerhojen järjestämän kansainvälisen kongressin eurooppalaiset ja amerikkalaiset osanottajat (26.1. 261 §); Uudenmaan läänin alueellisen maanpuolustuksen 2. kurssin päättäjäistilaisuuden osanottajat (yjsto 17.10. 7042 §, 14.11. 7271 §); Uudenmaan Maakuntaliiton kokouksen osanottajat (yjsto 28.2. 5423 §, 10.10. 6976 §); 2. kansainvälisen surviaissääskien tutkimuksen symposion osanottajat (yjsto 25.7. 6506 §); Filmiaura-nimisen yhdistyksen palkintojenjakotilaisuuden osanottajat (yjsto 7.2. 5282 §); varusmiespalvelusta suorittavien huoltotoimenpiteitä ja sopeutumisvaikeuksia koskevan neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 21.3. 5570 §); v. 1968 Amsterdamissa ja Moskovassa järjestettävää Helsinki-näyttelyä koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 3.1. 5007 §, 14.11. 7270 §); ruotsinmaalaisen kummikuntavierailun yhteydessä (16.2. 511 §, yjsto 13.6. 6221 §, 26.9. 6842 §, 17.10. 7034 §); Patronato

Municipal de la Vivienda -nimisen järjestön jäsenet (yjsto 22.8. 6644 §); socialborgarrådet Sören Carlsson, hallintojoht. Aarne Borg ja joht. Hjalmar Ericsson (yjsto 6.6. 6190 §, 27.6. 6365 §); amerikkalaisen ja neuvostoliittolaisen laivastovierailun yhteydessä (14.6. 1855 §, 10.8. 2131 §, yjsto 29.8. 6674 §).

M u u t a s i a t

Maksujen perimistä koskevien ohjeiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että erääntyneistä maksuista muistutettaessa otetaan käyttöön lomake LV 293 tai sitä mallina käyttäen laadittu lomake, kuitenkin niin että liikelaitokset suurten laskutustehtävien yhteydessä suoritettavassa perinnässä noudattavat toistaiseksi entistä käytäntöä (31.8. 2368 §).

Eläkekustannusten jakaminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin eläkekustannukset jaetaan v:n 1969 alusta lukien kaupungin eri virastojen ja laitosten kesken niiden eläkkeisiin oikeuttavien palkkakustannusten mukaisessa suhteessa myöhemmin erikseen määrättävien jakoperusteiden mukaisesti. Palkkalautakunnan toimistoa kehoitettiin valmistelevaan eläkekustannusten jakoperusteita ja tekemään esityksensä kaupunginhallitukselle niin ajoissa, että ohjeet voidaan antaa v:n 1969 talousarvion laatimisohteiden yhteydessä helmikuussa 1968 (28.12. 3537 §).

Komiteain ja toimikuntien sihteereille suoritettavien palkkioiden määräämisperusteet. Yleisjaosto päätti, kumoten v. 1957 tekemänsä päätöksen, että kaupunginhallituksen asettamien komiteain ja toimikuntien sihteerien on sihteerinpalkkion määräämistä varten pidettävä virka-ajan ja kokousten ulkopuolella suorittamastaan työstä tuntikirjaa, josta tulee käydä selville kunkin päivän osalta erikseen työhön käytetty tuntimäärä sekä työn alkamis- ja päättymisajat. Tuntikirja oli esitettävä neljännesvuosittain

komitean tai toimikunnan puheenjohtajalle ja liitettävä yleisjaostolle aikanaan esitettävään palkkiolaskuun. Sihteerin palkkiot pyrittäisiin vahvistamaan, ellei erityisistä syistä katsota aiheelliseksi menetellä toisin, sihteerinä toimivan kaupungin palveluksessa olevan viranhaltijan tai työsopimussuhteisen toimihenkilön yksinkertaisen tuntipalkan mukaan (yjsto 31.1. 5263 §).

Helsinki-fanfaarin sävellyskilpailu. Helsinki-päivän ohjelmakomitea oli pitänyt suotavana, että kertomusvuoden Helsinki-päivästä lähtien pääkaupungin syntymäpäiväjuhlaa vietettäessä olisi käytettävissä erityinen Helsinki-fanfaari, jota voitaisiin soittaa paitsi Helsinki-päivän tilaisuuksissa mahdollisuuksien mukaan myös muissa kaupungin tilaisuuksissa. Kaupunginhallitus päätti julistaa sanomalehdissä julkaistavalla kuulutuksella määrättyjen sääntöjen mukaisen Helsinki-fanfaarin sävellyskilpailun ja asettaa kilpailua varten palkintolautakunnan, jonka puheenjohtajaksi nimettiin kaupunginorkesterin kapellimest. Jorma Panula sekä jäseniksi Helsinki-päivän ohjelmakomitean puheenjohtaja, tied.pääll. Bengt Broms, yleisradion musiikkipääll. Kai Maasalo ja Suomen Säveltäjät -yhdistyksen edustaja. Palkintolautakunnalla oli oikeus ottaa sihteeri. Palkintolautakunnan puheenjohtajan palkkioksi vahvistettiin 600 mk, kunkin jäsenen palkkioksi 500 mk ja sihteerin palkkioksi 350 mk ilman kokouspalkkioita. Palkintojen sekä em. palkkioiden maksamista varten myönnettiin 4 700 mk (26.1. 253 §, 1.6. 1645 §, yjsto 14.3. 5511 §, 7.11. 7231 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi *Helsinki-päivän* ohjelmakomitean mietinnössä olevat periaatteet ohjeeksi vuosittaisia Helsinki-päivän ohjelmia yksityiskohtaisesti suunniteltaessa, kuitenkin niin, että Helsinki-päivän yleisötilaisuuksien päätapahtuma harkittaisiin vuosittain erikseen. Kaupunginkanslian tiedotuspäällikköä kehoitettiin tekemään vuosittain kaupunginhallitukselle eri esitykset päivän yksityiskohtaisen ohjelman

vahvistamisesta. Tiedotuspäällikön tehtäväksi annettiin myös valvoa vahvistetun ohjelman toteuttamista ja ohjelmakomitean tehtäväksi annettiin avustaa ohjelman suunnittelussa. Samalla kaupunginhallitus päätti,

että kertomusvuoden Helsinki-päivän pääohjelmakohta on kaupunginorkesterin konsertti Jäähallissa ja että konsertin yhteydessä on fanfaarisävellyskilpailun voittaneen Helsinki-fanfaarin kantaesitys,

että kertomusvuoden Helsinki-päivän tunnuslauseeksi vahvistetaan »Helsinki meren ja saarten kaupunki» ja että tiedotuspäällikkö oikeutetaan tilaamaan kahdelta taiteilijalta ehdotus kertomusvuoden Helsinki-päivän julisteeksi sekä että yleisjaosto oikeutetaan vuosittain hyväksymään vahvistettuihin ohjelmiin tarpeellisiksi katsottavat muutokset samoin kuin ohjelmien toteuttamisesta aiheutuvat kustannukset maksettaviksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (9.3. 727 §).

Seurasaari-säätiön käytettäväksi myönnettiin enintään 4 000 mk ohjelmallisen yleisötilaisuuden järjestämisestä Seurasaaressa 11.6. aiheutuvien, ohjelmakomitean esityksessä mainittujen kustannusten suorittamiseksi (6.4. 1006 §, yjsto 13.6. 6223 §).

Helsinki-päivän 1967 julisteita päätettiin tilata seuraavasti: 2 000 kpl suomenkielisiä, koko 60×100 cm, 2 000 kpl suomenkielisiä, 30×50 cm, 500 kpl ruotsinkielisiä, 60×100 cm ja 500 kpl ruotsinkielisiä, 30×50 cm (27.4. 1219 §).

Kaupunginhallitus päätti, että 12.6. vietettävän Helsinki-päivän ja sen aaton ohjelma vahvistetaan esityksen mukaisesti, kuitenkin niin että yleisjaosto oikeutetaan tarvittaessa hyväksymään uudet ohjelmanumerot ja tiedotuspäällikkö tekemään mahdollisesti välttämättömiksi osoittautuvat pienehköt aika- ym. muutokset. Kiinteistölautakunnan tulisi huolehtia sopivien julistelineiden pystyttämisestä kiireellisesti Kaupatorille, Rautatientorille, Hakaniemen torille, Korkeasaaren lautan lähtöpaikalle, Me-

ritullintorille ja Kallion virastotalon pihatanteelle. Julisteet oli kiinnitettävä paikoilleen viimeistään touko-kesäkuun vaihteessa ja poistettava 13.6. Kaupunginmuseo ja Tuomarinkylän museo saivat 12.6. ottaa vastaan yleisöä pääsymaksutta. Liikennelaitos oikeutettiin järjestämään ilmainen kuljetus Korkeasaareen ja takaisin kaupunkiin 18-vuotiaille ja sitä nuoremmille henkilöille. Pohjolan Liikenne Oy:ltä päätettiin varata 10 kpl mikrofonilla varustettuja linja-autoja Vuosaaren retkeä varten. Helsingin päivän ohjelmasta saatiin ilmoittaa kahdesti sanomalehdissä (18.5. 1452 §).

Kaupunginhallitus päätti *Helsinki-viikon* säätiön hallintoneuvostolle annettavassa lausunnossaan puoltaa sääntöjen 9 §:n 2 momentin 4) kohdan muuttamista esitetyllä tavalla. Muutos koski talousarvion vahvistamisen ajankohtaa (2.2. 381 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Helsinki-viikon säätiölle, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että kuvanveist. Eila Hiltusen suunnitteleman Sibelius-monumentin kuvaa käytettäisiin Helsingin juhlatuokkien tunnuksena taiteilijan suostumuksessa mainitulla tavalla ja sillä ehdolla, ettei tunnuksen käyttämisestä aiheutuisi vaatimuksia kaupunkia tai säätiötä vastaan (24.8. 2283 §). Kaupunginhallituksella ei myöskään ollut mitään sitä vastaan, että Helsinki-viikon ohjelmaan kuuluvia tilaisuuksia järjestettäisiin myös Espoon kauppala-alueella Otaniemessä (21.12. 3493 §).

Itsenäisyysjuhluvuoden mitalista valetun levykkeen vastaanottaminen. Kaupunginhallitus päätti kiitollisena ottaa vastaan itsenäisyysjuhluvuoden mitalista valetun levykkeen »Respublica Finlandiae L annos libera». Levyke päätettiin toistaiseksi sijoittaa, kunnes Kaupungintalo valmistuisi, Valkoisen salin porraskäytävään pronssista valetun Helsingin kaupungin kartan viereen Ehrenströmin muotokuvareliefin kanssa symmetrisesti siten, että kartta olisi keskellä ja

reliefit sen kahden puolen (19.10. 2829 §, 16.11. 3095 §).

Kunnallislakien 50-vuotismitalin hankkiminen. Kaupunkiliiton toimistolta päätettiin ostaa 21 kpl kunnallislakien 50-vuotismitalia 18.50 mk/kpl. Mitalien saajille päätettiin järjestää kahvitilaisuus myöhemmin sovittavassa paikassa (7.12. 3371 §, yjsto 13.6. 6231 §).

Suomen itsenäisyyden 50-vuotisjuhlallisuuksien yhteydessä 6.12. päätettiin järjestää ilotulitus Eteläsatamassa. Kaupunginkanslia oikeutettiin tilaamaan Ilotulitus Oy:ltä enintään 45 000 mk:n hintainen ilotulitus sekä huolehtimaan sen järjestämiseen liittyvistä valvontatehtävistä. (yjsto 12.9. 6757 §, 24.10. 7089 §, 27.12. 7590 §).

Kaupungin vaakunasta yläkruunuineen päätettiin teettää tiedotusaineistona käytettäväksi värikuva ja musta-valkoinen kuva. Vaakunasta saatiin tilata 1 000 kpl:n A 4-kokoinen väripainos, 1 000 kpl:n A 5-kokoinen väripainos ja 500 kpl:n musta-valkoinen painos. Tarkoitukseen myönnettiin 2 395 mk ja vaakunatekstin kääntämistä varten 100 mk (yjsto 19.9. 6813 §).

Koruteollisuus Tillander Oy:ltä päätettiin tilata 1 500 kpl pienoiskaakunalla varustettuja rintamerkkejä hintaan 2.06 mk/kpl (yjsto 17.10. 7040 §).

Seuraaville yhdistyksille ym. myönnettiin erinäisillä ehdoilla oikeus käyttää kaupungin vaakunaa: Helsingin Väestönsuojeluyhdistykselle viirissä (yjsto 3.1. 5017 §); Tshekkoslovakian Lentoyhtiö č SA:lle seinäkalerissaan (yjsto 15.8. 6593 §); Deutsche Heraldische Gesellschaftille vaakunoita esittelevässä teoksessaan (yjsto 5.9. 6711 §); Merivoimien esikunnalle Helsingin Laivastoaseman uudessa lipussa (yjsto 26.9. 6856 §).

Helsinkiä kuvaavat lyhytelokuvat. Kaupunkisuunnitteluvirastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa kaupunginkanslian kanssa välittömästi ryhtymään käytännöllisiin toimenpiteisiin filmaus- ja valokuvaustöiden aloittamiseksi sellaisista kaupunkinäköistä, joiden

osalta on olemassa uusia käyttösuunnitelmia. Yleisjaosto oikeutettiin tekemään kuvaussopimus sellaisen yhtiön kanssa, joka voisi ryhtyä toimenpiteisiin välittömästi ja jonka kanssa päästäisiin sopimukseen kohtuullisesta hinnasta. Yleisjaostolla olisi oikeus päättää asiantuntijoita hyväksi käyttäen kerätyn filmiaineiston täydentämisestä ja viimeistelemisestä esityskelpoiseksi elokuvaksi. Laskut saatiin maksaa Helsinki-aiheisia elokuvia varten varatuista määrärahoista (12.10. 2769 §, yjsto 21.2. 5387 §).

Filmiryhmä Oy:lle myönnettiin 3 000 mk:n suuruinen avustus Merisatamassa olevassa ilmakuplateltassa järjestettyä näyttelyä koskevan värielokuvan valmistamista varten sillä ehdolla, että kaupunki saa korvaukset käyttöönsä yhden kopion elokuvasta (yjsto 30.5. 6107 §).

Suomi-Filmi Oy:n tehtäväksi päätettiin antaa kesällä tapahtuvaa kaupungin urheiluja ulkoilutoimintaa esittelevän väriilyhtelokuvan käsikirjoituksen laatiminen. Yleisjaosto oikeutettiin hyväksymään yhtiön kanssa filmin suunnittelemisesta ja valmistamisesta tehtävä sopimus. Urheilu- ja ulkoiluviraston samoin kuin kaupunginkanslian tehtäväksi annettiin tarkastaa ja hyväksyä filmin käsikirjoitus, samaten olisi niiden annettava Suomi-Filmi Oy:lle tarvittavaa asiantuntija-apua elokuvan suunnittelemisessa ja valmistamisessa. Yleisjaosto hyväksyi myöhemmin lyhytvärielokuvan valmistamista koskevan sopimuksen. Valmistuskustannusten ensimmäisen erän maksamista varten myönnettiin 8 333 mk (6.7. 2042 §, yjsto 11.7. 6433 §, 15.8. 6582 §).

Sibelius-monumenttifilmistä päätettiin kaupungille lunastaa yksi versio englanninkielisine teksteineen. Tarkoitukseen myönnettiin 870 mk (yjsto 12.12. 7487 §).

Ulkoasiainministeriön sanomalehtiasiantoimistolle päätettiin hankkia kymmenen kappaletta Suomenlinna-elokuvan 16 mm:n kopioita erikielisinä toimiston esityksen mukaisesti siten, että kaupunki suorittaa ko-

poiden yhteishinnasta puolet eli 2 350 mk (yjsto.3.1. 5008 §).

Julkaisut. Kaupunginhallitus oikeutti Helsingin kaupunginvaltuuston historiatoimikunnan tekemään sopivaksi katsomansa henkilön tai henkilöiden kanssa sopimuksen kaupunginvaltuuston historian kirjoittamisesta esittämässään kustannusarviossa mainituilla ehdoilla ja ottamalla huomioon, että teoksen tulee olla valmis hyvissä ajoin ennen kaupunginvaltuuston v. 1975 vietettäviä 100-vuotisjuhlia. Filosofian kandidaatti Juhani Kuusanmäen kanssa päätettiin tehdä seuraava sopimus historiateoksen kirjoittamisesta.

S o p i m u s

Allekirjoittanut filosofian kandidaatti Juhani Kuusanmäki, jota tässä sopimuksessa kutsutaan kirjoittajaksi, ja Helsingin kaupunginvaltuuston historiatoimikunta ovat tehneet seuraavan sopimuksen.

Kirjoittaja kirjoittaa Helsingin kaupunginvaltuuston historian vuodesta 1875 nykyaikaan seuraavin ehdoin:

1. Teoksen laajuus on 20 painoarkkia à 16 sivua, kun sivun latomakooksi lasketaan 2 500 latomislyöntiä. Painoarkkilukuun sisältyvät kirjoittajan toimittamat piirroket, mutta eivät muut kuvat.

2. Kirjoittajan on esitettävä työn aikana vuosittain kunkin vuoden tammikuussa selostus työnsä edistymisestä ja kerätyn aineiston laadusta historiatoimikunnalle. Valmis käsikirjoitus hänen on jätettävä historiatoimikunnan tarkastettavaksi ja hyväksyttäväksi. Vasta kun koko käsikirjoitus on tarkastettu ja hyväksytty, se katsotaan painovalmiiksi.

3. Käsikirjoituksen on oltava valmiina tarkastettavaksi viimeistään joulukuun 31 päivänä 1972.

4. Kirjoittajan tulee ilman eri korvausta lukea korjausvedokset ja osallistua historiatoimikunnan kanssa kuvituksen suunnitte-

luun sekä tarkastaa, että ruotsinkielinen käännös asiallisesti vastaa alkutekstiä.

5. Kirjoituspalkkiona Helsingin kaupunki sitoutuu suorittamaan painoarkilta summan, joka vastaa kaupungin 24. palkkaluokan peruspalkkaa/kk. Kunkin kirjoituspalkkion erä määräytyy siltä kuukaudelta maksetun mainitun palkkaluokan palkan mukaan, jona palkkaerä suoritetaan. Kirjoituspalkkiosta maksetaan työn aikana 15 kuukautena yhden painoarkin palkkio kuukaudessa. Kun koko käsikirjoitus on tarkastettu ja hyväksytty, maksetaan kolmen painoarkin palkkio ja korjausvedosten tultua painovalmiiksi loppuerä.

6. Jos kirjoittaja käyttää lähteiden keruussa tai aineiston muokkaamisessa arkisto- tai laskuapulaista, Helsingin kaupunki maksaa tälle tuntipalkan kirjoittajan hyväksymien laskujen mukaan. Näin suoritettavat erät vähennetään kirjoittajalle työn aikana tulevasta palkkiosta.

7. Helsingin kaupunki painattaa teoksen. Tämä tapahtuu, mikäli mahdollista ennen Helsingin kaupunginvaltuuston 100-vuotispäivää.

8. Helsingin kaupunki käännättää teoksen ruotsiksi ja julkaisee sen myös ruotsinkielisenä.

9. Teoksen valmistuttua kirjoittaja on oikeutettu samaan siitä korvauksetta 25 sidottua kappaletta.

10. Mikäli kirjoittaja sairauden tai muun pakottavan syyn vuoksi joutuu kokonaan keskeyttämään työnsä, niin kertynyt lähdeaineisto ja käsikirjoituksen valmistunut osa luovutetaan Helsingin kaupungille. Työn keskeytyessä mahdollisesti puolin ja toisin suoritettavasta korvauksesta päättää historiatoimikunta.

Tätä sopimusta tehdään kolme yhtäpitävää kappaletta, joista yksi jää kummankin sopijapuolen ja yksi Helsingin kaupunginhallituksen haltuun (26.1. 255 §, 21.12. 3467 §).

Merkittiin tiedoksi, että kaupungin his-

toriatoimikunta oli saatuaan Helsingin kaupungin historian ruotsinkielisen laitoksen viimeisen niteen valmiiksi, katsonut työnsä päättyneeksi (28.12. 3544 §).

Yleisjaosto päätti selvittää v. 1964 tekemäänsä päätöstä kaupungin historiateoksen täydennysjakelun suorittamisesta siten, että teoksen lahjana saaneen henkilön kuolinpesälle tai kuolinpesän osakkaalle luovutetaan teoksen lahjoittamisen jälkeen ilmes-tyneet osat pyynnöstä (yjsto 9.5. 5942 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaup. rev. tri Sigfrid Törnqvistin teos »Bättre kommunal service och ekonomifunktion i Norden» julkaistaan Helsingin kaupungin julkaisuja-sarjassa 500 kpl:n ruotsinkielisenä painoksena, josta 450 kpl nidottuna ja 50 kpl sidottuna kluuttikansiin. Tarkoitukseen myönnettiin 9 800 mk. Ruotsinkielisen laitoksen kertakaikkisena tekijäpalkkiona tri Törnqvistille suoritettiin 3 000 mk. Teoksen suomentamisesta ja julkaisemisesta päätettiin erikseen (6.7. 2043 §, yjsto 3.1. 5023 §).

»Helsinki, Presentation of a Capital»-nimisen kirjasen englanninkielisestä laitoksesta päätettiin ottaa uusi 5 000 kpl:n painos. Tiedotuspäällikön tehtäväksi annettiin kirjasen asiasisällön ja kieliasun tarkistaminen. Kustannusten suorittamiseen myönnettiin 8 280 mk (8.6. 1726 §).

»Kunnallistalouden tietoa» sekä »Kansantalous—osat ja kokonaisuus» nimisiä kirjasia päätettiin tilata 10 kpl kumpaakin (yjsto 14.11. 7280 §).

Yleisjaosto määräsi »Helsingin kaupungin taloussuunnitelma vuosiksi 1968—1977» -nimisen julkaisun hinnaksi 25 mk sidottuna ja 15 mk nidottuna (yjsto 10.10. 6978 §) sekä »Munkkiniemi—Haaga ja Suur-Helsinki» -nimisen teoksen vähittäishinnaksi 28.10 mk liikevaihtoveroineen, kirjakauppahinnaksi 19.70 mk liikevaihtoveroineen, kaupungin laitoksille annettavaksi korvauksetta ja kaupungin viranhaltijoille myytäessä 19.70 mk liikevaihtoveroineen (yjsto 3.10. 6929 §).

Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että valtiovarainministeriölle oli luovutettu 20 kpl »Helsingin kaupungin taloussuunnitelma vuosiksi 1966—1975»-nimistä julkaisua hintaan 10 mk/kpl (yjsto 12.9. 6758 §); ulkoasiainministeriölle päätettiin myydä »Helsinki ja helsinkiläiset»-kuvateosta ministeriön pyynnön mukaisesti erikielisinä hintaan 16.68 mk/kpl (yjsto 3.1. 5022 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian hankkimaan seuraavat julkaisut ym. tiedotuspäällikön käyttöön 700 kpl tekstillä »Helsinki» ja 300 kpl tekstillä »Helsingfors» varustettuja tiedotusaineiston jakelukansioita, käyttäen tarkoitukseen enintään 1 500 mk (yjsto 18.4. 5789 §); 150 kpl »Arkkitehtuuriopas»-nimistä ja 150 kpl »Getting to know Helsinki»-nimistä teosta käyttäen tarkoitukseen enintään 975 mk (yjsto 2.5. 5887 §); 20 kpl »Arkkitehti — Arkitekten»-nimisen lehden numeroa 1—2/1967 sekä 100 kpl »Lenin Suomessa»-nimistä teosta enintään 126.50 mk:n hintaan (yjsto 9.5. 5947 §); »Tietoja Helsingistä»-kortin uutta ja korjattua painosta 1 000 kpl suomeksi, 500 kpl ruotsiksi, 500 kpl englanniksi ja 500 kpl saksaksi (yjsto 14.2. 5328 §); 500 kpl Helsinkiä koskevaa värikuvakirjaa 4 mk:n kappalehintaan (yjsto 4.12. 7436 §); venäjänkielinen versio Kallion virastotaloa esittävistä elokuvasta enintään 2 050 mk:n hintaan (yjsto 4.4. 5662 §); kaupunginjohtajan käyttöön 20 kpl ruotsinkielistä »J. A.

Ehrenströmin elämäkerta»-nimistä teosta, joista 10 kpl nahkaselkäisenä ja 10 kluuttikantisena (yjsto 4.12. 7438 §); kaupunginjohtajalle, apulaiskaupunginjohtajille ja kaupunginsihteerille kotiosoitteella sekä kaupunginkansliaan »Svenska Stadsförbundet Tidskrift»-niminen julkaisu v:ksi 1968 (yjsto 21.11. 7336 §); 150 kpl »Tietoja kaupungeista ja kauppaloista sekä Kaupunkiliitosta 1967»-nimistä vihkosta 2.50 mk/kpl jaettavaksi kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenille sekä erälle kaupungin viranhaltijoille (yjsto 14.3. 5513 §); yhteiskuntatiet. lis. Jussi Linnamon kirjoittamaa »Suomi maailmantaloudessa»-nimistä teosta 10 kpl 4 mk/kpl (yjsto 15.8. 6591 §).

Eräitä kaupungin julkaisemia teoksia lahjoitettiin mm. erälle ulkomaisille ja kotimaisille kirjastoille, yhdistyksille ja yksityisille henkilöille sekä erälle kaupungin viranhaltijoille heidän merkkipäivinään.

Kunnallisvaalit. Kaupunginhallitus päätti anoa Uudenmaan lääninhallitukselta lupaa muodostaa v:n 1968 kunnallisvaaleja varten äänestysalueita, joiden asukasluku on yli 3 000, mutta ei yli 4 000 kaupunginvaltuuston 27.1.1965 ja 3.11.1965 tekemillä päätöksillä vahvistamien äänestysalueiden osalta. Lisäksi anottiin, että äänestysalue 172 käytännöllisistä syistä saataisiin säilyttää jakamattomana. Lääninhallitus oli 12.10. suostunut hakemukseen (5.10. 2689 §, 26.10. 2887 §).

2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät

Maistraatti. Kaupunginhallitus päätti korottaa maistraatin lisäjäsenenä asemakaava- ja rakennusasioita käsiteltäessä toimivan asiantuntijan palkkion 686 mk:ksi/kk 1.6. lukien (25.5. 1583 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 11. pl:aan kuuluva tarkkaaja-apulaisen virka kauintaan kertomusvuoden loppuun ja kaksi kaupun-

ginpalvelijan virkaa kauintaan v:n 1968 loppuun (12.1. 144 §, 14.12. 3429 §).

Merkittiin tiedoksi kaupunginreviisorin ilmoitus maistraatin I julkisen notaarin leimamerkkien tilityksissä todetuista epäselvyyksistä. Kaupunginreviisorin kirje alkuperäisine liitteineen päätettiin lähettää valtiovarainministeriön vero-osastolle tiedoksi ja asian edellyttämiä toimenpiteitä varten sekä jäl-